Bisco CE 0459

DUO-LINK UNIVERSAL™ KIT

Adhesive Cementation System

Instructions for Use

BISCO

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

IN-198R4
Rev. 2/19

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
ADHESIVE CEMENTATION SYSTEM

GENERAL INFORMATION

The **DUO-LINK UNIVERSAL KIT** is an adhesive cementation system designed for final cementation of ALL indirect restorations. The combination of products provides high retention and durability of crowns, bridges (fixed prostheses), onlays, inlays and posts/dowels, fabricated from metal, composite, porcelain, ceramic, zirconia, alumina, etc.

BISCO's ALL-BOND UNIVERSAL®* is a light-cured single-component dental bonding agent that offers the flexibility for total-, self- or selective-etch procedures. **DUO-LINK UNIVERSAL** is a dual-curing, auto-mix resin cement available in two esthetic shades, Universal and Milky White. **DUO-LINK UNIVERSAL** cement provides all of the desired properties for universal cementation: high radiopacity, high mechanical strength, high bond strength, low film thickness, and easy clean-up. PORCELAIN PRIMER* is known to enhance the wettability of glass substrates, providing better adaptation of cement, it also increases physical, mechanical and chemical bonding of resin cement to porcelain, and yields a greater resistance to water attack at the bonding interface. Finally, the unique chemistry of Z-PRIME™* Plus makes it a versatile primer for surface treatment of Zirconia and Alumina metal oxide ceramics as well as metals/alloys, composites and endodontic posts. Both Z-PRIME Plus and PORCELAIN PRIMER were specifically formulated to provide high bond strengths without requiring light-curing.

Indications for Use:
1. All indirect restorations (i.e. crowns, fixed prostheses (bridges), inlay, onlays fabricated from metal composite, porcelain, ceramic, zirconia, alumina,and CAD/CAM restorations)
2. All endodontic posts (i.e. fiber, composite and metal/zirconia)
3. All cement retained implant restorations (i.e. screws and crowns)
4. Veneers (composite, all-ceramic and zirconia)

Contraindication:
- Do not use ALL-BOND UNIVERSAL on patients who have a history of severe allergic reactions to methacrylate resins.

Warnings:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL and PORCELAIN PRIMER are highly flammable.
- This product may not be appropriate for use in patients who have a history of allergic reactions to methacrylate resins.
- Avoid splashing into the eyes. If ALL-BOND UNIVERSAL comes into contact with the eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention.
- The phosphoric acid in the etchant is a severe eye and skin irritant. Injury may result if the etchant is allowed to remain on the skin or mucosa for extended periods of time. If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately. In case of contact with other tissues, rinse immediately with plenty of water for several minutes.
- Contamination by saliva, blood, or water should be avoided during these procedures. When using dental adhesives, contamination will compromise dentin bonding and may result in decreased longevity of the restoration.
- A rubber dam is recommended for all indications where contamination may be possible.

Cautions:
- Cross-contamination: Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated accessories. Do not clean, disinfect or reuse.

Precautions:
- ALL-BOND UNIVERSAL is a light-curable material. Use ALL-BOND UNIVERSAL immediately once it is dispensed in the mixing well. Prolonged exposure to air and light may lead to solvent evaporation and thickening of the adhesive.
- To avoid evaporation of ALL-BOND UNIVERSAL, keep container tightly closed.
- Z-PRIME Plus is a light sensitive material. Use Z-PRIME Plus immediately once it is dispensed in the mixing well or protect from ambient light.
- Avoid contact with the skin; unpolymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons. In case of contact, wash skin with soap and water.
- If ZOE containing materials have been used on the tooth structure within 2-3 weeks, adequately clean the tooth surface with an abrasive prior to adhesive use.
- The emitting tip of the dental curing light should be held as near and vertical to the resin surface as possible. If a large resin surface is to be light-cured, it is advisable to divide the area into several sections and light cure each section separately.
- Low curing light intensity causes poor adhesion.
- Working and setting times will be accelerated in the warm intraoral environment.
- To prevent polymerization or clogging, the dual-syringe mixing tip should be left in place until the next application. If used intraorally, wipe mixing tip with disinfectant prior to storage.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Do not use hydrogen peroxide, EDTA, or eugenol containing materials prior to bonded procedure as these materials may inhibit bonding.
- Safety data sheet available on request.
- Safety data sheet available at www.Bisco.com.

TECHNICAL INFORMATION

Working Time: Minimum 2 minutes at 22°C (71.6°F).
Setting Time: Maximum 3 minutes, 30 seconds at 37°C (98.6°F).
Working time and setting time may vary based on storage conditions, temperature, humidity, etc.
Excess material is light-cured with a LED polymerization light for 2-3 seconds per quarter surface (mesio-facial, disto-facial, disto-ligual, mesio-lingual), at a distance of approximately 0-10 mm.

INSTRUCTIONS FOR USE

Cementation of Glass Ceramics/porcelain (silica-based) or Lithium Disilicate/Silicate Restorations:

A. Restoration Preparation
1. Upon receipt of the sandblasted and HF acid etched restoration, brush on 1 coat of PORCELAIN PRIMER to the internal surface of the restoration and allow to dwell for 30 seconds. Dry with air syringe for 3-5 seconds.
2. After try-in, decontaminate the internal surface of the restoration (phosphoric acid or 2 minutes ultrasonic cleaning with ethanol will remove organic contaminants while leaving the PORCELAIN PRIMER intact). Rinse and air dry.

B. Tooth Preparation
1. Choose either the **SELF-ETCHING TECHNIQUE** or the **TOTAL-ETCHING TECHNIQUE** below.
   - **SELF-ETCHING TECHNIQUE:** Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray. Use an absorbent pellet or high volume evacuation (HVE) for 1-2 seconds, to remove excess water (do not desiccate). **NOTE:** BISCO's SELECT HV™* ETCH may be used on cut or uncut enamel to increase mechanical retention. This etchant wasdesigned for precise selective placement.
   - **TOTAL-ETCHING TECHNIQUE:** Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray. Etch enamel and dentin using an etchant for 15 seconds. Rinse thoroughly. Remove excess water by blotting the surface with an absorbent pellet or high volume evacuation (HVE) for 1-2 seconds, leaving the preparation visibly moist.
2. Dispense 1-2 drops of ALL-BOND UNIVERSAL into a clean well. Replace the cap onto the bottle promptly to avoid evaporation of solvent.
3. Apply two separate coats of ALL-BOND UNIVERSAL, scrubbing the preparation with a microbrush for 10-15 seconds per coat. Do not light cure between coats.
4. Evaporate excess solvent by thoroughly air-drying with an air syringe for at least 10 seconds; there should be no visible movement of the adhesive. The surface should have a uniform glossy appearance; otherwise, apply an additional coat of ALL-BOND UNIVERSAL and repeat Steps 2-4.
   NOTE: Due to the amount of solvent, ALL-BOND UNIVERSAL is easily spread thin and will NOT affect cementation procedures, even with tight fitting restorations.
5. Light cure for 10 seconds.
6. Continue with cementation.

C. Cementation
Cement Mixing Procedures:
1. Remove the syringe cap from the dual-syringe.
2. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual-syringe.
3. Attach a mixing tip to the dual-syringe by lining up the key and keyway. Then turn the brown locking mechanism clockwise.
4. Pressing the plunger will mix and dispense **DUO-LINK UNIVERSAL**. (See "TECHNICAL INFORMATION" Section for Working and SettingTime information.)

Cementation Procedures:
1. Apply cement to the bondable surfaces of the restoration. For inlays, it may be easier to apply the cement directly to the tooth preparation.
2. Fully seat the restoration and gently remove the excess cement with a brush prior to spot curing the margins for 2-3 seconds per quarter surface (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
3. Optional: after excess cement has been removed each surface of the restoration may be cured for up to 40 seconds.

Cementation of Metal, Zirconia, Alumina, Composite and Restorations:

A. Restoration Preparation
1. Upon receipt of the sandblasted restoration, brush on 1 coat of Z-PRIME Plus to the internal surface of the restoration. Dry with air syringe for 3-5 seconds.
2. After try-in, decontaminate the internal surface of the restoration (phosphoric acid or 2 minute ultrasonic cleaning with ethanol will remove organic contaminants while leaving the Z-PRIME Plus intact). Rinse and air dry.

B. Tooth Preparation
1. Choose either the **SELF-ETCHING TECHNIQUE** or the **TOTAL-ETCHING TECHNIQUE** below.
   - **SELF-ETCHING TECHNIQUE:** Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray. Use an absorbent pellet or high volume evacuation (HVE) for 1-2 seconds, to remove excess water (do not desiccate). **NOTE:** BISCO's SELECT HV ETCH may be used on cut or uncut enamel to increase mechanical retention. This etchant was designed for precise selective placement.
   - **TOTAL-ETCHING TECHNIQUE:** Prepare cavity. Wash thoroughly with water spray. Etch enamel and dentin using an etchant for 15 seconds. Rinse thoroughly. Remove excess water by blotting the surface with an absorbent pellet or high volume evacuation (HVE) for 1-2 seconds, leaving the preparation visibly moist.
2. Dispense 1-2 drops of ALL-BOND UNIVERSAL into a clean well. Replace the cap onto the bottle promptly to avoid evaporation of solvent.
3. Apply two separate coats of ALL-BOND UNIVERSAL, scrubbing the preparation with a microbrush for 10-15 seconds per coat. Do not light cure between coats.
4. Evaporate excess solvent by thoroughly air-drying with an air syringe for at least 10 seconds; there should be no visible movement of the adhesive. The surface should have a uniform glossy appearance; otherwise, apply an additional coat of ALL-BOND UNIVERSAL and repeat Steps 2-4.
   NOTE: Due to the amount of solvent, ALL-BOND UNIVERSAL is easily spread thin and will NOT affect cementation procedures, even with tight fitting restorations.
5. Light cure for 10 seconds.
6. Continue with cementation.

C. Cementation
Cement Mixing Procedures:
1. Remove the syringe cap from the dual-syringe.
2. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual-syringe.
3. Attach a mixing tip to the dual-syringe by lining up the key and keyway. Then turn the brown locking mechanism clockwise.
4. Pressing the plunger will mix and dispense **DUO-LINK UNIVERSAL**. (See "TECHNICAL INFORMATION" Section for Working and Setting Time information.)

Cementation Procedures:
1. Apply cement to the bondable surfaces of the restoration. For inlays, it may be easier to apply the cement directly to the tooth preparation.
2. Fully seat the restoration and gently remove the excess cement with a brush prior to spot curing the margins for 2-3 seconds per quarter surface (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
3. Optional: after excess cement has been removed each surface of the restoration may be cured for up to 40 seconds.

Cementation of Posts/Dowels:
Please follow the preparation instructions for use of the post to be used. The following procedure for cementation is recommended:

A. Treatment of Post/Dowel
1. Clean the post with alcohol and dry it with water-free and oil-free air.
2. Apply 1-2 coats of Z-PRIME Plus, uniformly wetting the entire post surface. Dry with an air syringe for 3-5 seconds. Z-PRIME Plus is recommended for bonding all metal, oxide-ceramic, and composite/fiber posts.

B. Preparation of Root Canals
1. Isolate the area and treat the root canal endodontically as usual.
2. Clean and irrigate. Rinse with water, dry with paper tips.
3. If using the **SELF-ETCHING TECHNIQUE**, proceed directly to step #4. If using the **TOTAL-ETCHING TECHNIQUE**, etch the canal with phosphoric acid for 15 seconds. Rinse thoroughly and remove excess water with a brief burst of air and paper point(s) to remove any pooled water from the canal; proceed to step #4.
4. Dispense 1-2 drops of ALL-BOND UNIVERSAL into a clean well. Replace the cap onto the bottle promptly to avoid evaporation of solvent.
5. With an endodontic brush, apply and scrub two separate coats of ALL-BOND UNIVERSAL into the canal. Do not light cure between coats.
6. Remove excess pooling of material with paper points and light suction. Follow with a gentle stream of air to thoroughly air dry.
   NOTE: The paper point step is important for removal of any pooled adhesive so that there is no interference in complete seating of the post.
7. Light cure for 10 seconds.
8. Continue with cementation.

C. Cementation
Cement Mixing Procedures:
1. Remove the syringe cap from the dual-syringe.
2. Dispense a small amount of material onto a mixing pad to eliminate any voids in each chamber of the dual-syringe.
3. Attach a mixing tip to the dual-syringe by lining up the key and keyway. Then turn the brown locking mechanism clockwise.
4. Pressing the plunger will mix and dispense **DUO-LINK UNIVERSAL**. (See "TECHNICAL INFORMATION" Section for Working and Setting Time information.)

Cementation Procedures:
1. Using the root canal mixing tip inject **DUO-LINK UNIVERSAL** into the canal. Start at the apical end of the canal and withdraw the tip slowly while keeping the tip in the cement to minimize voids.
2. Coat the apical end of the post/dowel with cement.
3. Seat the post into the canal gently and maintain firm pressure for 20-30 seconds once the post is seated.
4. Optional: after excess cement has been removed, light cure for 40 seconds from occlusal.

HYGIENE: Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of the **DUO-LINK UNIVERSAL** auto-mix dual-syringes during the treatment is recommended.
DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.
STORAGE: Store kit at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F). See individual component labels for specific expiration dates.
WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

* ALL-BOND UNIVERSAL is a registered trademark of BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME and SELECT HV are trademarks of BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER is manufactured by BISCO, Inc.

DE
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
ADHÄSIVES ZEMENTIERUNGSSYSTEM

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das **DUO-LINK UNIVERSAL KIT** ist ein adhäsives Zementierungssystem für die definitive Zementierung **ALLER indirekten Restaurationen**. Die Produktkombination sorgt für festen Halt und Haltbarkeit von Kronen, Brücken (fixierten Prothesen), Onlays, Inlays sowie Stiften/Pins aus Metall, Komposit, Porzellan, Keramik, Zirkonoxid, Aluminiumoxid usw.

ALL-BOND UNIVERSAL®* von BISCO ist ein lichthärtendes Einkomponenten-Dental-Bonding, das Flexibilität für total-, selbst- und selektiv ätzende Verfahren bietet. **DUO-LINK UNIVERSAL** ist ein dualhärtender Automix-Komposit-Befestigungszement, der in zwei ästhetischen Farbtönen, universal und milchig weiß, erhältlich ist. **DUO-LINK UNIVERSAL** Zement bietet alle Eigenschaften, die für die universelle Zementierung wünschenswert sind: hohe Röntgensichtbarkeit, hohe mechanische Festigkeit, hohe Haftfestigkeit, geringe Schichtdicke und einfache Reinigung. Der PORCELAIN PRIMER* ist bekannt dafür, die Benetzbarkeit von Glassubstraten zu erhöhen und somit für eine bessere Adaptation des Zements zu sorgen. Darüber hinaus erhöht er die physikalische, mechanische und chemische Haftung des Komposit-Befestigungszementes an Porzellan und bewirkt eine größere Widerstandsfähigkeit gegen das Eindringen von Wasser in den Haftverbund. Zu guter Letzt stellt die einzigartige chemische Zusammensetzung von Z-PRIME™* Plus einen vielseitigen Haftvermittler für die Oberflächenbehandlung von Zirkonoxid- und Aluminiumoxid-Keramiken sowie Metallen/Legierungen, Kompositen und Wurzelstiften. Sowohl Z-PRIME Plus als auch PORCELAIN PRIMER wurden speziell für hohe Haftfestigkeit ohne den Bedarf der Lichthärtung formuliert.

Indikationen für den Gebrauch:
1. Alle indirekten Restaurationen (z.B. Kronen, fixierte Prothesen (Brücken), Inlays, Onlays aus Metall-Komposit, Porzellan, Keramik, Zirkonoxid und Aluminiumoxid, sowie CAD/CAM-Restaurationen)
2. Alle Wurzelstifte (z.B. Glasfaser, Komposit und Metall/Zirkonoxid)
3. Alle zementierten Implantatversorgungen (z.B. Schrauben und Kronen)
4. Veneers (Komposit, Vollkeramik und Zirkonoxid)

Kontraindikationen:
- ALL-BOND UNIVERSAL nicht bei Patienten mit bekannten schweren allergischen Reaktionen auf Methacrylat-Harze anwenden.

Warnhinweise:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL und PORCELAIN PRIMER sind hochentzündlich.
- Dieses Produkt eignet sich möglicherweise nicht zur Anwendung bei Patienten mit bekannten allergischen Reaktionen auf Methacrylat-Harze.
- Spritzer in die Augen vermeiden. Falls ALL-BOND UNIVERSAL in Kontakt mit den Augen gelangt, mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen.
- Die im Ätzgel enthaltene Phosphorsäure reizt Augen und Haut schwer. Es kann zu Verletzungen kommen, wenn das Ätzgel längere Zeit auf Haut oder Schleimhaut einwirkt. Wenn versehentlich etwas in das Auge spritzt, mit reichlich Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen. Im Falle von Kontakt mit anderen Geweben sofort mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser abspülen.
- Bei der Anwendung sollten Kontaminationen durch Speichel, Blut oder Wasser vermieden werden. Bei der Verwendung von Dentaladhäsiven wird die Dentinhaftung durch Kontaminationen beeinträchtigt und dadurch die Haltbarkeit der Restauration unter Umständen verkürzt.
- Für alle Indikationen, bei denen Kontaminationen möglich sind, wird ein Kofferdam empfohlen.

Vorsicht:
- Kreuz-Kontamination: Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Benutztes oder kontaminiertes Zubehör ist zu entsorgen. Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.

Vorsichtsmaßnahmen:
- ALL-BOND UNIVERSAL ist ein lichthärtbares Material. ALL-BOND UNIVERSAL unverzüglich verwenden, sobald es in die Anmischschale ausgetragen wurde. Eine längere Exposition gegenüber Luft und Licht kann dazu führen, dass das Lösemittel verdunstet und das Adhäsiv eindickt.
- Um eine Verdunstung von ALL-BOND UNIVERSAL zu vermeiden, den Behälter fest verschlossen halten.
- Z-PRIME Plus ist ein lichtempfindliches Material. Z-PRIME Plus unverzüglich verwenden, sobald es in die Anmischschale ausgetragen wurde, oder vor Umgebungslicht schützen.
- Hautkontakt vermeiden. Nicht polymerisierte Kunstharze können bei anfälligen Personen zur Sensibilisierung der Haut führen. Bei Kontakt die betroffenen Hautstellen mit Wasser und Seife waschen.
- Falls in den vorangegangenen 2-3 Wochen Zinkoxid-Eugenol-haltige Präparate auf die Zahnstruktur aufgetragen wurden, den Zahn vor der Anwendung des Adhäsivs mit einem Schleifmittel hinreichend säubern.
- Der Lichtspender der Polymerisationslampe sollte so nahe und so senkrecht wie möglich zur Kompositoberfläche gehalten werden. Falls eine große Kompositoberfläche lichtgehärtet werden soll, empfiehlt es sich, den Bereich in mehrere Abschnitte zu unterteilen und jeden Abschnitt einzeln lichthärten.
- Eine niedrige Aushärtungslichtintensität führt zu einer schlechten Adhäsion.
- Verarbeitungs- und Abbindezeiten sind in der warmen intraoralen Umgebung kürzer.
- Um eine Polymerisation oder Verstopfung zu vermeiden, sollte die Mischkanüle bis zur nächsten Applikation auf der Doppelspritze verbleiben. Bei intraoraler Verwendung die Mischkanüle vor der Lagerung mit einer Wischdesinfektion desinfizieren.
- Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.
- Verwenden Sie kein Wasserstoffperoxid, EDTA oder eugenolhaltigem Material vor dem Bonding-Verfahren, weil diese Stoffe die Haftung unterbinden können.
- Sicherheitsdatenblatt auf Anfrage erhältlich.
- Sicherheitsdatenblatt ist erhältlich unter www.Bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Verarbeitungszeit: Mindestens 2 Minuten bei 22°C (71.6°F).
Abbindezeit: Höchstens 3 Minuten und 30 Sekunden bei 37°C (98.6°F).
Verarbeitungszeit und Abbindezeit können je nach Lagerbedingungen, Temperatur, Feuchtigkeit usw. variieren.
Überschüssiges Material wird mit einer LED-Polymerisationslampe 2-3 Sekunden lang pro Viertelfläche (mesiofazial, distofazial, distolingual, mesiolingual) im Abstand von etwa 0-10 mm lichtgehärtet.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Zementierung von Glaskeramik/Porzellan-Restaurationen (auf Siliziumdioxidbasis) oder Lithiumdisilikat/Silikat-Restaurationen:

A. Vorbereitung der Restauration
1. Nach Erhalt der sandgestrahlten und mit Flusssäure geätzten Restauration 1 Schicht PORCELAIN PRIMER auf die Innenfläche der Restauration auftragen und 30 Sekunden einwirken lassen. Mit einer Luftspritze 3-5 Sekunden lang trocknen.
2. Nach erfolgter Einprobe die Innenfläche der Restauration dekontaminieren (Phosphorsäure oder 2-minütige Ultraschallreinigung mit Ethanol entfernt organische Verunreinigungen, während der PORCELAIN PRIMER nicht beeinträchtigt wird). Abspülen und lufttrocknen.

B. Zahnvorbereitung
1. Entweder die **SELBSTÄTZENDE TECHNIK** oder die **TOTAL-ETCH (ETCH&RINSE) TECHNIK** wie nachstehend beschrieben auswählen.
   - **SELBSTÄTZENDE TECHNIK:** Kavität präparieren. Gründlich mit Wasser ausspülen. Ein saugfähiges Pellet oder einen Hochleistungsabsauger (HVE) 1-2 Sekunden lang verwenden, um überschüssiges Wasser zu entfernen (nicht austrocknen).
     HINWEIS: Bei beschliffenem oder unbeschliffenem Schmelz kann das SELECT HV™* ETCH von BISCO verwendet werden, um den mechanischen Halt zu erhöhen. Dieses Ätzmittel wurde für die präzise selektive Applikation entwickelt.
   - **TOTAL-ETCH (ETCH&RINSE) TECHNIK:** Kavität präparieren. Gründlich mit Wasser ausspülen. Schmelz und Dentin mit einemÄtzmittel 15 Sekunden lang ätzen. Gründlich spülen. Überschüssiges Wasser durch Abtupfen der Oberfläche mit einem saugfähigen Pellet oder mittels 1- bis 2-sekündiger Anwendung eines Hochleistungsabsaugers (HVE) entfernen und die Präparation dabei sichtbar feucht lassen.
2. 1-2 Tropfen ALL-BOND UNIVERSAL in eine saubere Schale geben. Die Flasche umgehend wieder mit der Kappe verschließen, um ein Verdunsten des Lösungsmittels zu vermeiden.
3. Zwei separate Schichten ALL-BOND UNIVERSAL auftragen und mit einem Mikropinsel 10-15 Sekunden lang pro Schicht in die Präparation einreiben. Zwischen den Schichten nicht lichthärten.
4. Durch mindestens 10 Sekunden langes, gründliches Lufttrocknen mit einer Luftspritze überschüssiges Lösungsmittel verdunsten; es sollten keine Bewegungen des Adhäsivs mehr sichtbar sein. Die Oberfläche sollte gleichmäßig glänzend aussehen; andernfalls eine zusätzliche Schicht ALL-BOND UNIVERSAL auftragen und die Schritte 2-4 wiederholen.
   HINWEIS: Aufgrund der Lösungsmittelmenge lässt sich ALL-BOND UNIVERSAL leicht in einer dünnen Schicht verteilen und es hat KEINE Auswirkungen auf das Zementierungsverfahren, selbst bei eng sitzenden Restaurationen.
5. 10 Sekunden lang lichthärten.
6. Mit der Zementierung beginnen.

C. Zementierung
Verfahren zum Anmischen des Zements:
1. Die Spritzenkappe von der Doppelspritze entfernen.
2. Eine kleine Menge des Materials auf einen Anmischblock geben, um Luftblasen in den beiden Kammern der Doppelspritze auszuschließen.
3. Eine Mischkanüle durch Ausrichtung des Keils mit der Keilnut an der Doppelspritze befestigen. Dann den braunen Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn drehen.
4. Durch Drücken des Kolbens wird **DUO-LINK UNIVERSAL** angemischt und abgegeben. (Siehe auch Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN" für Informationen zu Verarbeitungs- und Abbindezeiten.)

Zementierungsverfahren:
1. Zement auf die zu befestigenden Oberflächen der Restauration auftragen. Bei Inlays ist es ggf. einfacher, den Zement direkt in die Präparation auszutragen.
2. Die Restauration vollständig aufsetzen und überschüssigen Zement vorsichtig mit einem Pinsel entfernen. Danach die Ränder 2-3 Sekunden pro Viertelfläche (mesiofazial, distofazial, distolingual, mesiolingual) mit Licht anhärten.
3. Optional: Nach Entfernung des überschüssigen Zements kann jede Oberfläche der Restauration bis zu 40 Sekunden lang lichtgehärtet werden.

Zementierung von Metall-, Zirkonoxid-, Aluminiumoxid- und Komposit-Restaurationen:

A. Vorbereitung der Restauration
1. Nach Erhalt der sandgestrahlten Restauration, 1 Schicht Z-PRIME Plus auf die Innenfläche der Restauration auftragen. Mit einer Luftspritze 3-5 Sekunden lang trocknen.
2. Nach erfolgter Einprobe die Innenfläche der Restauration dekontaminieren (Phosphorsäure oder 2-minütige Ultraschallreinigung mit Ethanol entfernt organische Verunreinigungen, während der Z-PRIME Plus nicht beeinträchtigt wird). Abspülen und lufttrocknen.

B. Zahnvorbereitung
1. Entweder die **SELBSTÄTZENDE TECHNIK** oder die **TOTAL-ETCH (ETCH&RINSE) TECHNIK** wie nachstehend beschrieben auswählen.
   - **SELBSTÄTZENDE TECHNIK:** Kavität präparieren. Gründlich mit Wasser ausspülen. Ein saugfähiges Pellet oder einen Hochleistungsabsauger (HVE) 1-2 Sekunden lang verwenden, um überschüssiges Wasser zu entfernen (nicht austrocknen).
     HINWEIS: Bei beschliffenem oder unbeschliffenem Schmelz kann das SELECT HV ETCH von BISCO verwendet werden, um den mechanischen Halt zu erhöhen. Dieses Ätzmittel wurde für die präzise selektive Applikation entwickelt.
   - **TOTAL-ETCH (ETCH&RINSE) TECHNIK:** Kavität präparieren. Gründlich mit Wasser ausspülen. Schmelz und Dentin mit einem Ätzmittel 15 Sekunden lang ätzen. Gründlich spülen. Überschüssiges Wasser durch Abtupfen der Oberfläche mit einem saugfähigen Pellet oder mittels 1- bis 2-sekündiger Anwendung eines Hochleistungsabsaugers (HVE) entfernen und die Präparation dabei sichtbar feucht lassen.
2. 1-2 Tropfen ALL-BOND UNIVERSAL in eine saubere Schale geben. Die Flasche umgehend wieder mit der Kappe verschließen, um ein Verdunsten des Lösungsmittels zu vermeiden.
3. Zwei separate Schichten ALL-BOND UNIVERSAL auftragen und mit einem Mikropinsel 10-15 Sekunden lang pro Schicht in die Präparation einreiben. Zwischen den Schichten nicht lichthärten.
4. Durch mindestens 10 Sekunden langes, gründliches Lufttrocknen mit einer Luftspritze überschüssiges Lösungsmittel verdunsten; es sollten keine Bewegungen des Adhäsivs mehr sichtbar sein. Die Oberfläche sollte gleichmäßig glänzend aussehen; andernfalls eine zusätzliche Schicht ALL-BOND UNIVERSAL auftragen und die Schritte 2-4 wiederholen.
   HINWEIS: Aufgrund der Lösungsmittelmenge lässt sich ALL-BOND UNIVERSAL leicht in einer dünnen Schicht verteilen und es hat KEINE Auswirkungen auf das Zementierungsverfahren, selbst bei eng sitzenden Restaurationen.
5. 10 Sekunden lang lichthärten.
6. Mit der Zementierung beginnen.

C. Zementierung
Verfahren zum Anmischen des Zements:
1. Die Spritzenkappe von der Doppelspritze entfernen.
2. Eine kleine Menge des Materials auf einen Anmischblock geben, um Luftblasen in den beiden Kammern der Doppelspritze auszuschließen.
3. Eine Mischkanüle durch Ausrichtung des Keils mit der Keilnut an der Doppelspritze befestigen. Dann den braunen Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn drehen.
4. Durch Drücken des Kolbens wird **DUO-LINK UNIVERSAL** angemischt und abgegeben. (Siehe auch Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN" für Informationen zu Verarbeitungs- und Abbindezeiten.)

Zementierungsverfahren:
1. Zement auf die zu befestigenden Oberflächen der Restauration auftragen. Bei Inlays ist es ggf. einfacher, den Zement direkt in die Präparation auszutragen.
2. Die Restauration vollständig aufsetzen und überschüssigen Zement vorsichtig mit einem Pinsel entfernen. Danach die Ränder 2-3 Sekunden pro Viertelfläche (mesiofazial, distofazial, distolingual, mesiolingual) mit Licht anhärten.
3. Optional: Nach Entfernung des überschüssigen Zements kann jede Oberfläche der Restauration bis zu 40 Sekunden lang lichtgehärtet werden.

Zementierung von Stiften/Pins:
Bitte beachten Sie die dem zu verwendenden Stift beigefügte Präparationsanleitung. Für die Zementierung wird das folgende Verfahren empfohlen:

A. Behandlung des Stifts/Pins
1. Den Stift mit Alkohol säubern und mit wasser- und ölfreier Luft trocknen.
2. 1-2 Schichten Z-PRIME Plus auftragen und dabei die gesamte Oberfläche des Stifts gleichmäßig benetzen. 3-5 Sekunden lang mit einer Luftspritze trocknen. Z-PRIME Plus wird für die Haftvermittlung aller Metall-, Oxidkeramik- und Komposit-/Glasfaserstifte empfohlen.

B. Wurzelkanalpräparation
1. Den Bereich isolieren und den Wurzelkanal wie üblich endodontisch behandeln.
2. Reinigen und spülen. Mit Wasser ausspülen und mit Papierspitzen trocknen.
3. Bei Anwendung der **SELBSTÄTZENDEN TECHNIK** direkt mit Schritt 4 fortfahren. Bei Anwendung der **TOTAL-ETCH (ETCH&RINSE) TECHNIK** den Kanal 15 Sekunden lang mit Phosphorsäure ätzen. Gründlich spülen und überschüssiges Wasser mit einem kurzen Luftstoß, sowie im Kanal zusammengeflossenes Wasser mit Papierspitzen entfernen; mit Schritt 4 fortfahren.
4. 1-2 Tropfen ALL-BOND UNIVERSAL in eine saubere Schale geben. Die Flasche umgehend wieder mit der Kappe verschließen, um ein Verdunsten des Lösungsmittels zu vermeiden.
5. ALL-BOND UNIVERSAL mit einem Endodontiepinsel in zwei separaten Schichten in den Kanal applizieren und verpinseln. Zwischen den Schichten nicht lichthärten.
6. Überschüssiges, zusammengeflossenes Material mit Papierspitzen und leichter Absaugung entfernen. Anschließend mit einem leichten Luftstrom gründlich lufttrocknen.
   HINWEIS: Die Reinigung mit Papierspitzen zur Entfernung eventueller Übermengen von Adhäsiv ist von großer Bedeutung, damit das vollständige Einsetzen des Stiftes nicht beeinträchtigt wird.
7. 10 Sekunden lang lichthärten.
8. Mit der Zementierung beginnen.

C. Zementierung
Verfahren zum Anmischen des Zements:
1. Die Spritzenkappe von der Doppelspritze entfernen.
2. Eine kleine Menge des Materials auf einen Anmischblock geben, um Luftblasen in den beiden Kammern der Doppelspritze auszuschließen.
3. Eine Mischkanüle durch Ausrichtung des Keils mit der Keilnut an der Doppelspritze befestigen. Dann den braunen Verschlussmechanismus im Uhrzeigersinn drehen.
4. Durch Drücken des Kolbens wird **DUO-LINK UNIVERSAL** angemischt und abgegeben. (Siehe auch Abschnitt „TECHNISCHE INFORMATIONEN" für Informationen zu Verarbeitungs- und Abbindezeiten.)

Zementierungsverfahren:
1. **DUO-LINK UNIVERSAL** mit dem Wurzelkanal-Tip in den Kanal einspritzen. Am apikalen Ende des Kanals beginnen und die Spitze langsam zurückziehen. Dabei die Spitze im Zement halten, um Lufteinschlüsse zu minimieren.
2. Das apikale Ende des Stifts/Pins mit Zement bedecken.
3. Den Stift vorsichtig in den Kanal einsetzen und 20 bis 30 Sekunden lang mit festem Druck halten, sobald der Stift vollständig eingesetzt ist.
4. Optional: Nach der Entfernung des überschüssigen Zements 40 Sekunden lang von okklusal lichthärten.

HYGIENE: Während der Behandlung wird zur Vermeidung von Kontaminationen der **DUO-LINK UNIVERSAL** Automix-Doppelspritzen die Verwendung von handelsüblichen Hygieneschutzabdeckungen empfohlen.
ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.
LAGERUNG: Kit bei Raumtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). lagern. Siehe Etiketten der Einzelkomponenten für spezifische Haltbarkeitsdaten.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO, Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Nichtverwendung der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

* ALL-BOND UNIVERSAL ist ein eingetragenes Warenzeichen von BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME und SELECT HV sind Marken von BISCO, Inc.
Der PORCELAIN PRIMER wird von BISCO, Inc. hergestellt.

FR
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
SYSTÈME DE SCELLEMENT ADHÉSIF

INFORMATION GÉNÉRALE

Le **KIT DUO-LINK UNIVERSAL** est un système de scellement adhésif conçu pour le scellement définitif de TOUTES les restaurations indirectes. La combinaison des produits procure une forte rétention et une parfaite longévité des coiffes, bridges (prothèses fixées), onlays, inlays, tenons et pivots en métal, composite, porcelaine, céramique, zircone, alumine, etc.

ALL-BOND UNIVERSAL®* de BISCO est un adhésif dentaire monocomposant photopolymérisable offrant une grande flexibilité pour une utilisation selon la technique de mordançage total, d'automordançage ou de mordançage sélectif. **DUO-LINK UNIVERSAL** est un ciment résine bipolymérisant (dual-cure) conditionné en seringue automélangeuse disponible en deux teintes esthétiques, Universal (universel) et Milky White (blanc laiteux). Le ciment **DUO-LINK UNIVERSAL** offre toutes les propriétés souhaitées pour un scellement universel : forte radio-opacité, haute résistance mécanique, force d'adhérence élevée, faible épaisseur du film et nettoyage facile des excès. PORCELAIN PRIMER* est connu pour améliorer la mouillabilité des substrats en verre, procurant une meilleure adaptation du ciment, mais également pour augmenter l'adhésion physique, mécanique et chimique des ciments résines sur la céramique et procurer une plus grande résistance aux attaques hydriques au niveau de l'interface adhésif. Enfin, la chimie unique de Z-PRIME™* Plus en fait l'apprêt idéal pour le traitement de l'intrados des pièces prothétiques en zircone, en alumine, en céramique à base d'oxydes métalliques, tout comme d'autres surfaces en alliages métalliques ou en composite ainsi que des tenons endodontiques. Z-PRIME Plus et PORCELAIN PRIMER sont tous deux spécifiquement conçus pour procurer de très grandes forces d'adhésion sans nécessiter de photopolymérisation.

Indications :
1. Toutes les restaurations indirectes (coiffes, prothèses fixées (bridges), inlays, onlays en métal, composite, porcelaine, céramique, zircone ou alumine, ainsi que les restaurations de CFAO)
2. Tous les tenons endodontiques (en fibres, composite et métal/zircone)
3. Toutes les restaurations implanto-portées scellées (vis et coiffes)
4. Facettes (en composite, tout-céramique et zircone)

Contre-indications :
- Ne pas utiliser ALL-BOND UNIVERSAL chez des patients avec des antécédents de réactions allergiques sévères aux résines méthacrylates.

Avertissements :
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL et PORCELAIN PRIMER sont hautement inflammables.
- Ce produit peut ne pas être approprié pour une utilisation chez les patients ayant des antécédents de réactions allergiques aux résines méthacrylates.
- Éviter les projections dans les yeux. En cas de contact oculaire accidentel avec l'adhésif ALL-BOND UNIVERSAL, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux.
- L'acide phosphorique contenu dans le gel de mordançage est un irritant oculaire et tissulaire puissant. Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.
- Les contaminations par la salive, le sang ou l'eau doivent être évitées durant ces procédures. Lors de l'utilisation d'adhésifs dentaires, la contamination peut compromettre l'adhésion sur la dentine et diminuer la longévité de la restauration.
- L'utilisation d'une digue en caoutchouc est recommandée pour toutes les indications où des contaminations peuvent avoir lieu.

Mises en garde :
- Contamination croisée : Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les accessoires utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.

Précautions :
- ALL-BOND UNIVERSAL est un matériau photopolymérisable. L'adhésif ALL-BOND UNIVERSAL doit être immédiatement appliqué après sa mise en place dans le godet de mélange. Une exposition prolongée à l'air ou à la lumière entraîne l'évaporation du solvant et l'épaississement de l'adhésif.
- Afin d'éviter l'évaporation du ALL-BOND UNIVERSAL, conserver le flacon soigneusement fermé.
- Z-PRIME Plus est un matériau photosensible. Il doit être immédiatement appliqué après sa mise en place dans le godet de mélange, ou protégé de la lumière ambiante avant son application.
- Éviter tout contact avec la peau ; les résines non-polymérisées sont susceptibles de provoquer des réactions allergiques chez les personnes sensibilisées. En cas de contact, laver la peau à l'eau et au savon.
- Si la surface de la dent a été en contact avec des matériaux à base d'oxyde de zinc / eugénol au cours des 2-3 semaines précédant le collage, nettoyer soigneusement ces surfaces à l'aide d'un abrasif avant l'utilisation de l'adhésif.
- Tenir l'extrémité de l'embout de la lampe à photopolymériser perpendiculairement et le plus près possible de la surface recouverte d'adhésif. Si la surface de collage est large, il est recommandé de diviser celle-ci en plusieurs parties et de photopolymériser chaque partie séparément.
- Des lampes à photopolymériser de faible intensité lumineuse procurent un faible niveau d'adhésion.
- Les temps de travail et de polymérisation seront diminués dans l'environnement intra-oral chaud.
- Afin de prévenir tout risque de polymérisation ou durcissement, l'embout mélangeur de la double-seringue doit être laissé en place jusqu'à l'application suivante. En cas d'utilisation intra-orale, nettoyer l'embout mélangeur à l'aide d'un désinfectant avant stockage.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Ne pas utiliser de matériaux à base de peroxyde d'hydrogène, d'EDTA ou d'eugénol préalablement à la procédure adhésive, ces matériaux pouvant inhiber la polymérisation des adhésifs.
- Fiche de données de sécuritédisponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.Bisco.com.

INFORMATIONS TECHNIQUES

Temps de travail : Minimum 2 minutes à une température de 22°C (71.6°F).
Temps de polymérisation : Maximum 3 minutes 30 secondes à une température de 37°C (98.6°F).
Les temps de travail et de polymérisation peuvent varier selon les conditions de stockage, de température, d'humidité, etc.
Le matériau en excès est photopolymérisé avec une lampe LED pendant 2-3 secondes par surface (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, disto-linguale, mésio-linguale), à une distance d'environ 0-10 mm.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Scellement de céramiques vitreuses / restaurations en céramique (à base de silice) ou disilicate/silicate de lithium :

A. Préparation de la restauration
1. Après réception de la pièce prothétique microsablée et mordancée à l'acide fluorhydrique, appliquer à l'aide d'un pinceau 1 couche de PORCELAIN PRIMER sur l'intrados de la pièce prothétique et laisser agir 30 secondes. Sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3-5 secondes.
2. Après essayage, décontaminer l'intrados de la pièce prothétique (acide phosphorique ou par nettoyage ultrasonique dans de l'alcool pendant 2 minutes afin d'éliminer les contaminants organiques tout en laissant la couche de PORCELAIN PRIMER intacte). Rincer et sécher à l'air comprimé.

B. Préparation de la dent
1. Choisir la **TECHNIQUE D'AUTOMORDANÇAGE** ou la **TECHNIQUE DE MORDANÇAGE TOTAL**, décrites ci-dessous.
   - **TECHNIQUE D'AUTOMORDANÇAGE :** Préparer la cavité. Rincer abondamment au spray air / eau. Enlever l'excès d'eau à l'aide d'une mini-éponge ou par aspiration haute vélocité (HVE) pendant 1-2 secondes (ne pas dessécher).
     NOTE : SELECT HV™* ETCH de BISCO peut être utilisé sur l'émail fraisé ou non-fraisé afin d'augmenter la rétention mécanique. Cet agent de mordançage est conçu pour une mise en place sélective précise.
   - **TECHNIQUE DE MORDANÇAGE TOTAL :** Préparer la cavité. Rincer abondamment au spray air / eau. Mordancer l'émail et la dentine à l'aide d'un agent de mordançage pendant 15 secondes. Rincer abondamment. Enlever l'excès d'eau par tamponnement à l'aide d'une mini-éponge ou par aspiration haute vélocité (HVE) pendant 1-2 secondes, tout en laissant la préparation visiblement humide.
2. Placer 1-2 gouttes d'ALL-BOND UNIVERSAL dans un godet de mélange propre. Refermer rapidement le flacon afin d'éviter toute évaporation de solvant.
3. Appliquer deux couches séparées d'ALL-BOND UNIVERSAL, en frottant la préparation à l'aide d'un micro-applicateur pendant 10-15 secondes par couche. Ne pas photopolymériser entre les couches.
4. Evaporer l'excès de solvant par un séchage soigneux à l'aide d'une seringue à air pendant au moins 10 secondes, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mouvement d'adhésif. La surface doit avoir une apparence brillante uniforme ; sinon, appliquer une couche supplémentaire d'ALL-BOND UNIVERSAL et répéter les étapes 2-4.
   NOTE : Compte tenu de la quantité de solvant, ALL-BOND UNIVERSAL s'étale facilement sur les surfaces et n'affecte pas les procédures de scellement adhésif, y compris avec les restaurations à ajustage très précis.
5. Photopolymériser 10 secondes.
6. Poursuivre avec la procédure de scellement.

C. Scellement
Procédures de mélange du ciment :
1. Enlever le capuchon de la seringue double.
2. Exprimer une petite quantité de produit sur un bloc de mélange afin d'éliminer les bulles d'air dans chaque compartiment de la seringue double.
3. Fixer un embout mélangeur sur la seringue double en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermeture marron dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Une pression sur le piston mélange et distribue le **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulter la section « INFORMATIONS TECHNIQUES » pour les informations relatives aux Temps de Travail et de Polymérisation.)

Procédures de scellement :
1. Appliquer le ciment sur les surfaces de la restauration concernées par le collage. Pour les inlays, il peut être plus facile d'appliquer le ciment directement sur la préparation de la dent.
2. Insérer complètement la restauration et éliminer délicatement les excès de ciment à l'aide d'un applicateur avant de polymériser localement les marges pendant 2-3 secondes par surface (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, disto-linguale, mésio-linguale).
3. Optionnel : après élimination des excès de ciment, chaque surface de la restauration peut être polymérisée jusqu'à 40 secondes.

Scellement de restaurations en métal, zircone, alumine et composite :

A. Préparation de la restauration
1. Après réception de la pièce prothétique microsablée, appliquer à l'aide d'un pinceau 1 couche de Z-PRIME Plus sur l'intrados de la pièce prothétique. Sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3-5 secondes.
2. Après essayage, décontaminer l'intrados de la pièce prothétique (acide phosphorique ou par nettoyage ultrasonique dans de l'alcool pendant 2 minutes afin d'éliminer les contaminants organiques tout en laissant la couche de Z-PRIME Plus intacte). Rincer et sécher à l'air comprimé.

B. Préparation de la dent
1. Choisir la **TECHNIQUE D'AUTOMORDANÇAGE** ou la **TECHNIQUE DE MORDANÇAGE TOTAL**, décrites ci-dessous.
   - **TECHNIQUE D'AUTOMORDANÇAGE :** Préparer la cavité. Rincer abondamment au spray air / eau. Enlever l'excès d'eau à l'aide d'une mini-éponge ou par aspiration haute vélocité (HVE) pendant 1-2 secondes (ne pas dessécher).
     NOTE : SELECT HV ETCH de BISCO peut être utilisé sur l'émail fraisé ou non-fraisé afin d'augmenter la rétention mécanique. Cet agent de mordançage est conçu pour une mise en place sélective précise.
   - **TECHNIQUE DE MORDANÇAGE TOTAL :** Préparer la cavité. Rincer abondamment au spray air / eau. Mordancer l'émail et la dentine à l'aide d'un agent de mordançage pendant 15 secondes. Rincer abondamment. Enlever l'excès d'eau par tamponnement à l'aide d'une mini-éponge ou par aspiration haute vélocité (HVE) pendant 1-2 secondes, tout en laissant la préparation visiblement humide.
2. Placer 1-2 gouttes d'ALL-BOND UNIVERSAL dans un godet de mélange propre. Refermer rapidement le flacon afin d'éviter toute évaporation de solvant.
3. Appliquer deux couches séparées d'ALL-BOND UNIVERSAL, en frottant la préparation à l'aide d'un micro-applicateur pendant 10-15 secondes par couche. Ne pas photopolymériser entre les couches.
4. Evaporer l'excès de solvant par un séchage soigneux à l'aide d'une seringue à air pendant au moins 10 secondes, jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de mouvement d'adhésif. La surface doit avoir une apparence brillante uniforme ; sinon, appliquer une couche supplémentaire d'ALL-BOND UNIVERSAL et répéter les étapes 2-4.
   NOTE : Compte tenu de la quantité de solvant, ALL-BOND UNIVERSAL s'étale facilement sur les surfaces et n'affecte pas les procédures de scellement adhésif, y compris avec les restaurations à ajustage très précis.
5. Photopolymériser 10 secondes.
6. Poursuivre avec la procédure de scellement.

C. Scellement
Procédures de mélange du ciment :
1. Enlever le capuchon de la seringue double.
2. Exprimer une petite quantité de produit sur un bloc de mélange afin d'éliminer les bulles d'air dans chaque compartiment de la seringue double.
3. Fixer un embout mélangeur sur la seringue double en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermeture marron dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Une pression sur le piston mélange et distribue le **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulter la section « INFORMATIONS TECHNIQUES » pour les informations relatives aux Temps de Travail et de Polymérisation.)

Procédures de scellement :
1. Appliquer le ciment sur les surfaces de la restauration concernées par le collage. Pour les inlays, il peut être plus facile d'appliquer le ciment directement sur la préparation de la dent.
2. Insérer complètement la restauration et éliminer délicatement les excès de ciment à l'aide d'un applicateur avant de polymériser localement les marges pendant 2-3 secondes par surface (mésio-vestibulaire, disto-vestibulaire, disto-linguale, mésio-linguale).
3. Optionnel : après élimination des excès de ciment, chaque surface de la restauration peut être polymérisée jusqu'à 40 secondes.

Scellement de tenons / pivots :
Veuillez suivre les instructions de préparation selon le tenon utilisé. La procédure de scellement suivante est recommandée :

A. Traitement du tenon / pivot
1. Nettoyer le tenon à l'alcool et le sécher à l'air comprimé exempt d'eau et d'huile.
2. Appliquer 1-2 couches de Z-PRIME Plus, en imprégnant uniformément toute la surface du tenon. Sécher à l'aide d'une seringue à air pendant 3-5 secondes. Z-PRIME Plus est recommandé pour le collage de tous les tenons métalliques, en céramique à base d'oxydes et en composite fibré.

B. Préparation du logement radiculaire
1. Isoler la zone à traiter et réaliser le traitement endodontique du canal de manière conventionnelle.
2. Nettoyer et irriguer. Rincer à l'eau, sécher à l'aide de pointes de papier.
3. En cas d'utilisation d'une **TECHNIQUE D'AUTOMORDANÇAGE**, passer directement à l'étape 4. En cas d'utilisation de la **TECHNIQUE DE MORDANÇAGE TOTAL**, mordancer le canal à l'acide phosphorique pendant 15 secondes. Rincer abondamment, puis enlever l'excès d'eau avec un bref jet d'air et en utilisant des pointes de papier afin d'éliminer l'eau accumulée au fond du logement radiculaire; passer ensuite à l'étape 4.
4. Placer 1-2 gouttes d'ALL-BOND UNIVERSAL dans un godet de mélange propre. Refermer rapidement le flacon afin d'éviter toute évaporation de solvant.
5. À l'aide d'un applicateur endodontique, appliquer deux couches séparées d'ALL-BOND UNIVERSAL dans le logement radiculaire. Ne pas photopolymériser entre les couches.
6. Enlever l'excès d'adhésif en utilisant des pointes de papier et une aspiration légère. Poursuivre avec un séchage doux et total de l'adhésif.
   NOTE : L'utilisation des pointes de papier est une étape importante qui permet d'éliminer tout adhésif accumulé au fond du logement radiculaire, pouvant interférer avec la mise en place complète du tenon.
7. Photopolymériser 10 secondes.
8. Poursuivre avec la procédure de scellement.

C. Scellement
Procédures de mélange du ciment :
1. Enlever le capuchon de la seringue double.
2. Exprimer une petite quantité de produit sur un bloc de mélange afin d'éliminer les bulles d'air dans chaque compartiment de la seringue double.
3. Fixer un embout mélangeur sur la seringue double en alignant l'ergot sur la rainure. Puis, tourner le mécanisme de fermeture marron dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. Une pression sur le piston mélange et distribue le **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulter la section « INFORMATIONS TECHNIQUES » pour les informations relatives aux Temps de Travail et de Polymérisation.)

Procédures de scellement :
1. Injecter **DUO-LINK UNIVERSAL** dans le canal à l'aide de l'embout mélangeur intraradiculaire. Commencer par l'extrémité apicale et retirer lentement l'embout tout en le maintenant dans le ciment pour réduire au minimum les bulles d'air.
2. Enduire l'extrémité apicale du tenon / pivot avec du ciment.
3. Placer délicatement le tenon dans le logement radiculaire et maintenir une pression ferme pendant 20 à 30 secondes après sa mise en place.
4. Optionnel : après élimination des excès de ciment, procéder à une photopolymérisation pendant 40 secondes en occlusal.

HYGIÈNE : L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues doubles automélangeuses de **DUO-LINK UNIVERSAL** au cours du traitement, est recommandée.
CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.
CONSERVATION : Conserver le kit à température ambiante (20°C/68°F - 25°C/77°F). Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

* ALL-BOND UNIVERSAL est une marque déposée de BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME Plus et SELECT HV ETCH sont des marques de BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER est fabriqué par BISCO, Inc.

ES
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
SISTEMA DE CEMENTACIÓN ADHESIVA

INFORMACIÓN GENERAL

El **KIT DUO-LINK UNIVERSAL** es un sistema de cementación adhesiva diseñado para la cementación final de TODAS las restauraciones indirectas. La combinación de productos proporciona una retención y una durabilidad altas de coronas, puentes (prótesis fijas), onlays, inlays y postes/clavijas, fabricados en metal, composite, porcelana, cerámica, zirconio, alúmina, etc.

ALL-BOND UNIVERSAL®* de BISCO es un agente aglutinante dental de un solo componente de fotocurado que ofrece la flexibilidad de procedimientos de grabado total, autograbado y grabado selectivo. **DUO-LINK UNIVERSAL** es un cemento de resina de automezclado de curado dual disponible en dos tonos estéticos, Universal y blanco lechoso. El cemento **DUO-LINK UNIVERSAL** ofrece todas las propiedades que se esperan de la cementación universal: alta radiopacidad, alta resistencia mecánica, alta fuerza de adhesión, bajo espesor de capa y fácil limpieza. PORCELAIN PRIMER* (IMPRIMADOR DE PORCELANA) es conocido por mejorar la humectabilidad de los sustratos de vidrio, proporcionando una mejor adaptación del cemento, también aumenta la adhesión física, mecánica y química del cemento de resina a la porcelana, y ofrece una mayor resistencia frente al ataque del agua en la interfaz de adhesión. En última instancia, la bioquímica exclusiva de Z-PRIME™* Plus lo convierte en un imprimador versátil para el tratamiento de superficies cerámicas de óxido metálico de zirconio y alúmina, así como metales/aleaciones, composites y postes endodónticos. Tanto Z-PRIME Plus como el PORCELAIN PRIMER se formularon específicamente para proporcionar altas resistencias de adhesión sin requerir fotocurado.

Indicaciones para su uso:
1. Todas las restauraciones indirectas (es decir, coronas, prótesis fijas (puentes), inlay, onlays fabricados de metal, composite, porcelana, cerámica, zirconio, alúmina, y restauraciones CAD/CAM)
2. Todos los postes endodónticos (p. ej. fibra, composite y metal/zirconio)
3. Todas las restauraciones de implante cementadas (p. ej. tornillos y coronas)
4. Carillas dentales (composite, todo cerámica y zirconio)

Contraindicaciones:
- No utilice ALL-BOND UNIVERSAL en pacientes que tengan antecedentes de reacciones alérgicas graves a las resinas de metacrilato.

Advertencias:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL y PORCELAIN PRIMER son altamente inflamables.
- Este producto puede no ser adecuado para el uso en pacientes con antecedentes de reacciones alérgicas a las resinas de metacrilato.
- Evite salpicaduras en los ojos. Si ALL-BOND UNIVERSAL entra en contacto con los ojos, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica.
- El ácido fosfórico que contiene el grabador es un elemento irritante grave de los ojos y de la piel. Si se deja que el grabador permanezca sobre la piel o las mucosas durante largos periodos de tiempo, se pueden provocar lesiones. Si salpica accidentalmente en el ojo, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica de inmediato. En caso de contacto con otros tejidos, aclare inmediatamente con bastante agua durante varios minutos.
- Durante estos procedimientos se debe evitar la contaminación por saliva, sangre o agua. Cuando utilice adhesivos odontológicos, la contaminación comprometerá la adhesión a la dentina y puede provocar una disminución de la longevidad de la restauración.
- Se recomienda un dique de goma para todas las indicaciones en las que se pueda producir contaminación.

Avisos:
- Contaminación cruzada: El producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseche los accesorios usados o contaminados. No lave, desinfecte ni reutilice.

Precauciones:
- ALL-BOND UNIVERSAL es un material fotocurable. Utilice ALL-BOND UNIVERSAL inmediatamente una vez que se dispense en el pocillo de mezcla. La exposición prolongada al aire y la luz puede provocar la evaporación del disolvente y el espesamiento del adhesivo.
- Para evitar la evaporación de ALL-BOND UNIVERSAL, mantenga el recipiente bien cerrado.
- Z-PRIME Plus es un material fotosensible. Utilice Z-PRIME Plus inmediatamente después de que se haya dispensado en el pocillo de mezcla o proteja de la luz ambiental.
- Evite el contacto con la piel; las resinas no polimerizadas pueden provocar la sensibilización cutánea de personas sensibles. En caso de contacto, lave la piel con agua y jabón.
- Si se han utilizado materiales que contienen ZOE (óxido de zinc y eugenol) en la estructura dental en el plazo de las últimas 2-3 semanas,limpie adecuadamente la superficie dental con un abrasivo antes de utilizar el adhesivo.
- La punta emisora de la luz de curado dental debe mantenerse tan cerca y vertical respecto de la superficie de la resina como resulte posible. Si se va a realizar el fotocurado de una gran superficie de resina, se aconseja dividir el área en varias secciones y fotocurar cada sección por separado.
- Una baja intensidad de fotocurado provoca una adhesión deficiente.
- Los tiempos de trabajo y de fraguado se acelerarán en un entorno intraoral cálido.
- Para evitar la polimerización u oclusión, la punta de mezcla de la jeringa doble debe dejarse colocada hasta la siguiente aplicación. Si la jeringa es utilizada intraoralmente, limpiar la superficie de la punta de mezcla con desinfectante antes de guardarla.
- Compruebe las etiquetas de los componentes individuales para ver las fechas de caducidad de cada uno.
- No utilice materiales que contengan peróxido de hidrógeno, EDTA o eugenol antes del procedimiento de adhesión ya que estos materiales pueden inhibir la adhesión.
- Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad.
- La ficha de seguridad está disponible en www.Bisco.com.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Tiempo de manipulación: Mínimo de 2 minutos a 22°C (71.6°F).
Tiempo de fraguado: Máximo de 3 minutos, 30 segundos a (98.6°F).
El tiempo de manipulación y el tiempo de fraguado pueden variar dependiendo de las condiciones de almacenamiento, la temperatura, la humedad, etc.
Se realiza el fotocurado del exceso de material con una luz de polimerización LED durante 2-3 segundos por superficie de cuadrante (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual), a una distancia de aproximadamente 0-10 mm.

INSTRUCCIONES DE USO

Cementación de restauraciones de cerámica de cristal/porcelana (a base de sílice) o de disilicato/silicato de litio:

A. Preparación de la restauración
1. Al recibir la restauración grabada con ácido fluorhídrico y esmerilada, pincele 1 capa de PORCELAIN PRIMER en la superficie interna de la restauración y deje que asiente durante 30 segundos. Seque con una jeringa de aire durante 3-5 segundos.
2. Después de la colocación de prueba, descontamine la superficie interna de la restauración (ácido fosfórico o 2 minutos de limpieza ultrasónica con etanol eliminarán los contaminantes orgánicos al tiempo que dejarán intacto el PORCELAIN PRIMER). Enjuague y seque con aire.

B. Preparación dental
1. Elija entre la TÉCNICA DE AUTOGRABADO o la TÉCNICA DE GRABADO TOTAL a continuación.
   - **TÉCNICA DE AUTOGRABADO:** Prepare la cavidad. Lave abundantemente con un espray de agua. Utilice una torunda absorbente o evacuación de alto volumen (high volume evacuation, HVE) durante 1-2 segundos, para eliminar el exceso de agua (no deseque).
     NOTA: Puede utilizarse el grabador SELECT HV™* ETCH de BISCO en esmalte desgastado o intacto para mejorar la retención mecánica. Este grabador se diseño para una colocación selectiva precisa.
   - **TÉCNICA DE GRABADO TOTAL:** Prepare la cavidad. Lave abundantemente con un espray de agua. Grabe el esmalte y la dentina utilizando un grabador durante 15 segundos. Enjuagar abundantemente. Retire el exceso de agua secando la superficie con una torunda absorbente o evacuación de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, dejando elpreparado visiblemente húmedo.
2. Dispense 1-2 gotas de ALL-BOND UNIVERSAL en un pocillo limpio. Vuelva a colocar la tapa en el frasco de inmediato para evitar la evaporación del disolvente.
3. Aplique dos capas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL, extendiendo el preparado con un microcepillo durante 10-15 segundos por capa. No aplique fotocurado entre las capas.
4. Evapore el exceso de disolvente secando con aire por completo con una jeringa de aire durante al menos 10 segundos; no debe haber movimiento visible del adhesivo. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; de lo contrario, aplique una capa adicional de ALL-BOND UNIVERSAL y repita los pasos 2-4.
   NOTA: Debido a la cantidad de disolvente, ALL-BOND UNIVERSAL se extiende fácilmente en una capa fina y NO afectará a los procedimientos de cementación, incluso con restauraciones ajustadas.
5. Aplique fotocurado durante 10 segundos.
6. Continúe con la cementación.

C. Cementación
Procedimientos para la mezcla del cemento:
1. Retire el capuchón de la jeringa de la doble jeringa.
2. Coloque una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la doble jeringa.
3. Conecte una punta de mezcla a la doble jeringa alineando la llave con la ranura. A continuación, gire el mecanismo de cierre marrón en el sentido de las agujas del reloj.
4. Al presionar el émbolo se mezclará y colocará el **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Vea la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de manipulación y de fraguado).

Procedimientos para la cementación:
1. Aplique cemento en las superficies de unión de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento directamente en la preparación dental.
2. Fije por completo la restauración y con suavidad retire el cemento sobrante con un cepillo antes de curar los bordes durante 2-3 segundos por superficie de cuadrante (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual).
3. Opcional: una vez retirado el excedente de cemento, cada superficie de la restauración puede curarse durante hasta 40 segundos.

Cementación de restauraciones de metal, zirconio, alúmina y composite:

A. Preparación de la restauración
1. Al recibir la restauración esmerilada, pincele 1 capa de Z-PRIME Plus en la superficie interna de la restauración. Seque con una jeringa de aire durante 3-5 segundos.
2. Después de la colocación de prueba, descontamine la superficie interna de la restauración (ácido fosfórico o 2 minutos de limpieza ultrasónica con etanol eliminarán los contaminantes orgánicos al tiempo que dejarán intacto el Z-PRIME Plus). Enjuague y seque con aire.

B. Preparación dental
1. Elija entre la **TÉCNICA DE AUTOGRABADO** o la **TÉCNICA DE GRABADO TOTAL** a continuación.
   - **TÉCNICA DE AUTOGRABADO:** Prepare la cavidad. Lave abundantemente con un espray de agua. Utilice una torunda absorbente o evacuación de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, para eliminar el exceso de agua (no deseque).
     NOTA: Puede utilizarse el grabador SELECT HV ETCH de BISCO en esmalte desgastado o intacto para mejorar la retención mecánica. Este grabador se diseño para una colocación selectiva precisa.
   - **TÉCNICA DE GRABADO TOTAL:** Prepare la cavidad. Lave abundantemente con un espray de agua. Grabe el esmalte y la dentina utilizando un grabador durante 15 segundos. Enjuagar abundantemente. Retire el exceso de agua secando la superficie con una torunda absorbente o evacuación de alto volumen (HVE) durante 1-2 segundos, dejando el preparado visiblemente húmedo.
2. Dispense 1-2 gotas de ALL-BOND UNIVERSAL en un pocillo limpio. Vuelva a colocar la tapa en el frasco de inmediato para evitar la evaporación del disolvente.
3. Aplique dos capas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL, extendiendo el preparado con un microcepillo durante 10-15 segundos por capa. No aplique fotocurado entre las capas.
4. Evapore el exceso de disolvente secando con aire por completo con una jeringa de aire durante al menos 10 segundos; no debe haber movimiento visible del adhesivo. La superficie debe tener un aspecto brillante uniforme; de lo contrario, aplique una capa adicional de ALL-BOND UNIVERSAL y repita los pasos 2-4.
   NOTA: Debido a la cantidad de disolvente, ALL-BOND UNIVERSAL se extiende fácilmente en una capa fina y NO afectará a los procedimientos de cementación, incluso con restauraciones ajustadas.
5. Aplique fotocurado durante 10 segundos.
6. Continúe con la cementación.

C. Cementación
Procedimientos para la mezcla del cemento:
1. Retire el capuchón de la jeringa de la doble jeringa.
2. Coloque una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la doble jeringa.
3. Conecte una punta de mezcla a la doble jeringa alineando la llave con la ranura. A continuación, gire el mecanismo de cierre marrón en el sentido de las agujas del reloj.
4. Al presionar el émbolo se mezclará y colocará el **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Vea la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de manipulación y de fraguado).

Procedimientos para la cementación:
1. Aplique cemento en las superficies de unión de la restauración. En los inlays, quizás sea más fácil aplicar el cemento directamente en la preparación dental.
2. Fije por completo la restauración y con suavidad retire el cemento sobrante con un cepillo antes de curar los bordes durante 2-3 segundos por superficie de cuadrante (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual).
3. Opcional: una vez retirado el excedente de cemento, cada superficie de la restauración puede curarse durante hasta 40 segundos.

Cementación de postes/clavijas:
Siga las instrucciones de uso de preparación del poste a utilizar. Se recomienda el siguiente procedimiento de cementación:

A. Tratamiento de poste/clavija
1. Limpie el poste con alcohol y séquelo con aire sin agua y sin aceite.
2. Aplique 1-2 capas de Z-PRIME Plus, humedeciendo de manera uniforme toda la superficie del poste. Seque con una jeringa de aire durante 3-5 segundos. Z-PRIME Plus se recomienda para la adhesión de postes totalmente metálicos, de cerámica de óxido y de composite/fibra.

B. Preparación de los canales radiculares
1. Aísle el área y trate el canal radicular endodónticamente como de costumbre.
2. Limpie e irrigue. Enjuague con agua, seque con puntas de papel.
3. Si se está utilizando la **TÉCNICA DE AUTOGRABADO**, proceda directamente con el paso n.º 4. Si se está utilizando la **TÉCNICA DE GRABADO TOTAL**, grabe el canal con ácido fosfórico durante 15 segundos. Enjuague abundantemente y elimine el exceso de agua con una breve ráfaga de aire y puntas de papel, para eliminar cualquier acumulación de agua en el canal; proceda con el paso n.º 4.
4. Dispense 1-2 gotas de ALL-BOND UNIVERSAL en un pocillo limpio. Vuelva a colocar la tapa en el frasco de inmediato para evitar laevaporación del disolvente.
5. Con un cepillo endodóntico, aplique y extienda dos capas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL en el canal. No aplique fotocurado entre las capas.
6. Elimine el exceso de material acumulado con puntas de papel y una ligera succión. Aplique, a continuación, una suave corriente de aire para secar con aire por completo.
   NOTA: El paso de la punta de papel es importante para la eliminación de cualquier adhesivo acumulado, de modo que no se produzcan interferencias con el asentamiento completo del poste.
7. Aplique fotocurado durante 10 segundos.
8. Continúe con la cementación.

C. Cementación
Procedimientos para la mezcla del cemento:
1. Retire el capuchón de la jeringa de la doble jeringa.
2. Coloque una pequeña cantidad de material en un mezclador para eliminar los vacíos existentes en las cámaras de la doble jeringa.
3. Conecte una punta de mezcla a la doble jeringa alineando la llave con la ranura. A continuación, gire el mecanismo de cierre marrón en el sentido de las agujas del reloj.
4. Al presionar el émbolo se mezclará y colocará el **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Vea la sección "INFORMACIÓN TÉCNICA" para más información sobre los tiempos de manipulación y de fraguado).

Procedimientos para la cementación:
1. Usando la punta de mezcla para el canal radicular, inyecte **DUO-LINK UNIVERSAL** en el canal. Comience por el extremo apical del canal y retire la punta lentamente. A la vez, mantenga la punta en el cemento para minimizar los vacíos.
2. Recubra el extremo apical del poste/clavija con cemento.
3. Fije suavemente el poste en el canal y presione con firmeza durante 20 a 30 segundos una vez asentado el poste.
4. Opcional: una vez retirado el excedente de cemento, aplique fotocurado durante 40 segundos desde el extremo oclusal.

HIGIENE: Se recomienda el uso de una cobertura protectora higiénica habitual para evitar cualquier contaminación de las jeringas dobles de automezclado **DUO-LINK UNIVERSAL** durante el tratamiento.
ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.
ALMACENAMIENTO: Conserve el kit a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Compruebe las etiquetas de los componentes individuales para ver las fechas de caducidad de cada uno.
GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

* ALL-BOND UNIVERSAL es una marca registrada de BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME y SELECT HV son marcas comerciales de BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER es fabricado por BISCO, Inc.

IT
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
SISTEMA DI CEMENTAZIONE ADESIVA

INFORMAZIONI GENERALI

Il KIT **DUO-LINK UNIVERSAL** è un sistema di cementazione adesiva indicato per la cementazione finale di **TUTTI i restauri indiretti**. La combinazione dei prodotti garantisce la massima adesione e durata nel tempo di corone, ponti (protesi fisse), onlay, inlay e perni/dowel in metallo, composito, porcellana, ceramica, zirconio, allumina, ecc.

ALL-BOND UNIVERSAL®* BISCO è un agente di adesione dentale monocomponente e fotopolimerizzato che, grazie alla sua versatilità, può essere usato con le tecniche di mordenzatura totale, automordenzante o di mordenzatura selettiva. **DUO-LINK UNIVERSAL** è un cemento a polimerizzazione duale in resina automiscelante, disponibile in due diverse tonalità, Universal e Bianco Latte. Il cemento **DUO-LINK UNIVERSAL** possiede tutte le caratteristiche idonee alla cementazione universale: elevata radiopacità, elevata forza di adesione, spessore sottile della pellicola e facilità di pulizia. Il PORCELAIN PRIMER* è indicato per migliorare la bagnabilità dei substrati a base di vetro, per offrire un migliore adattamento del cemento, per aumentare i legami chimico, meccanico e fisico del cemento in resina alla porcellana, e per produrre un'elevata resistenza all'acqua sull'interfaccia di adesione. Infine, il versatile Z-PRIME™* Plus che, grazie alla sua esclusiva composizione chimica, può essere impiegato come trattamento superficiale di ceramiche a base di ossidi metallici, come l'ossido di zirconio e allumina, oltre che con altri tipi di metalli/leghe, materiali compositi e perni endodontici. Entrambi il Z-PRIME Plus e il PORCELAIN PRIMER sono stati formulati specificatamente per garantire elevati valori di adesione senza dover ricorrere alla fotopolimerizzazione.

Indicazioni per l'uso:
1. Tutti i restauri indiretti (cioè, corone, protesi fisse (ponti), inlay, onlay in metalli compositi, porcellana, ceramica, zirconio, allumina, e restauri CAD/CAM)
2. Tutti i perni endodontici (cioè, fibra, compositi e metallo/zirconio)
3. Tutti i restauri di impianti cementati (ad. es., viti e corone)
4. Veneer (compositi, di sola ceramica e zirconio)

Controindicazioni:
- Non usare ALL-BOND UNIVERSAL su pazienti con anamnesi di reazioni allergiche gravi alle resine metacrilate.

Avvertenze:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL e il PORCELAIN PRIMER sono altamente infiammabili.
- Questo prodotto può non essere indicato per l'uso in pazienti con anamnesi di reazioni allergiche alle resine metacrilate.
- Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi con ALL-BOND UNIVERSAL, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi a un medico.
- L'acido fosforico contenuto nel mordenzante è un agente irritante pericoloso per gli occhi e la pelle. Si possono verificare delle lesioni qualora il mordenzante sia lasciato sulla pelle o sulle mucose per un periodo di tempo prolungato. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con altri tessuti sciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.
- Nel corso di queste procedure, evitare la contaminazione con saliva, sangue o acqua. Quando vengono usati gli adesivi dentali, la contaminazione comprometterà l'adesione dentinale e potrà causare la diminuzione della durata del restauro.
- Nei casi in cui è possibile che si verifichi la contaminazione, si consiglia l'uso di una diga di gomma.

Raccomandazioni:
- Contaminazione crociata: il prodotto può contenere elementi monouso. Gli accessori usati o contaminati vanno gettati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Precauzioni:
- ALL-BOND UNIVERSAL è un materiale fotopolimerizzante. Usare ALL-BOND UNIVERSAL immediatamente dopo l'erogazione nel pozzetto di miscelazione. L'esposizione prolungata all'aria e alla luce può causare l'evaporazione del solvente e l'addensamento dell'adesivo.
- Per evitare l'evaporazione di ALL-BOND UNIVERSAL, mantenere il contenitore ermeticamente chiuso.
- Z-PRIME Plus è un materiale sensibile alla luce. Utilizzare Z-PRIME Plus immediatamente dopo l'erogazione nel pozzetto di miscelazione o proteggerlo dalla luce ambiente.
- Evitare il contatto con la pelle; le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione cutanea in persone sensibili. In caso di contatto, lavare la pelle con sapone e acqua.
- Se nelle ultime 2-3 settimane sono stati usati materiali contenenti ZOE (ossido di zinco-eugenolo) nella struttura del dente, pulire adeguatamente la superficie del dente con un abrasivo prima di usare l'adesivo.
- La punta di erogazione della luce fotopolimerizzante deve essere mantenuta in posizione perpendicolare il più vicino possibile alla superficie della resina. Se la superficie in resina che deve essere fotopolimerizzata è di ampie dimensioni, si consiglia di suddividere l'area in diverse sezioni e di fotopolimerizzarle una per una.
- Una luce fotopolimerizzante di bassa intensità produce un'adesione insufficiente.
- In ambiente intra-orale i tempi di lavorazione e polimerizzazione si riducono a causa del calore.
- Per prevenire la polimerizzazione o l'otturazione, il puntale miscelatore della siringa doppia deve essere lasciato in posizione fino all'applicazione successiva. Se utilizzata nel cavo orale pulire la cannula di miscelazione con disinfettante prima dello stoccaggio.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Non utilizzare perossido di idrogeno, EDTA, o prodotti contenenti eugenolo prima della fase di bonding, in quanto questi materiali possono inibire l'adesione.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.Bisco.com.

INFORMAZIONI TECNICHE

Tempo di lavorazione: minimo 2 minuti a 22°C (71.6°F).
Tempo di polimerizzazione: massimo 3 minuti, 30 secondi a 37°C (98.6°F).
Il tempo di lavorazione e il tempo di polimerizzazione possono variare in base alle condizioni di conservazione, alla temperatura, all'umidità, ecc.
Il materiale in eccesso viene fotopolimerizzato con una luce di polimerizzazione LED per 2-3 secondi per quarto di superficie (mesio-facciale, disto-facciale, disto-liguale, mesio-linguale), ad una distanza di circa 0-10 mm.

ISTRUZIONI PER L'USO

Cementazione di restauri in vetroceramica/porcellana (a base di silice) o in disilicato/silicato di litio:

A. Preparazione del restauro
1. Dopo aver ricevuto il restauro sabbiato e mordenzato con acido fluoridrico (HF), applicare 1 strato di PORCELAIN PRIMER sulla superficie interna del restauro e lascarlo riposare per 30 secondi. Asciugare con una siringa d'aria per 3-5 secondi.
2. Dopo la prova di adattamento, decontaminare la superficie interna del restauro (l'applicazione di acido fosforico o la pulizia ad ultrasuoni di 2 minuti con etanolo rimuoverà i contaminanti organici lasciando intatto il PORCELAIN PRIMER). Risciacquare e asciugare con aria.

B. Preparazione del dente
1. Scegliere tra la TECNICA AUTOMORDENZANTE o la TECNICA A MORDENZATURA TOTALE descritte di seguito.
   - **TECNICA AUTOMORDENZANTE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Usare un tampone assorbente o un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, per rimuovere l'acqua ineccesso (non essiccare).
     NOTA: Su smalto tagliato e non tagliato è possibile usare il SELECT HV™* ETCH BISCO per aumentare la ritenzione meccanica. Questo mordenzante è stato progettato per un posizionamento selettivo preciso.
   - **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Mordenzare lo smalto e la dentina usando un mordenzante per 15 secondi. Risciacquare a fondo. Rimuovere l'acqua in eccesso tamponando la superficie con un tampone assorbente o usando un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, lasciando visibilmente umida la superficie preparata.
2. Distribuire 1-2 gocce di ALL-BOND UNIVERSAL in un pozzetto pulito. Installare subito il tappo sul flacone per imperdire l'evaporazione del solvente.
3. Applicare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL, strofinando la superficie preparata con un microspazzolino per 10-15 secondi per ciascuno strato. Non fotopolimerizzare tra gli strati.
4. Fare evaporare il solvente in eccesso, asciugando bene con una siringa d'aria per almeno 10 secondi; non si dovrà osservare alcun movimento del materiale adesivo. La superficie deve avere un aspetto lucido e uniforme; in caso contrario, applicare un altro strato di ALL-BOND UNIVERSAL e ripetere le Fasi 2-4.
   NOTA: A causa del contenuto di solvente, ALL-BOND UNIVERSAL si applica facilmente in uno strato sottile e NON compromette le procedure di cementazione, neppure nel caso di restauri particolarmente aderenti.
5. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
6. Proseguire con la cementazione.

C. Cementazione
Procedure di miscelazione del cemento:
1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Iniettare una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale miscelatore alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco marrone.
4. Premendo lo stantuffo si ottiene la miscelazione e l'erogazione di **DUO-LINK UNIVERSAL**. (vedi la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione)

Procedure di cementazione:
1. Applicare il cemento sulle superfici di adesione del restauro. In caso di inlay, può essere più semplice applicare il cemento direttamente sulla preparazione del dente.
2. Posizionare perfettamente il restauro rimuovendo con cautela il cemento in eccesso con uno spazzolino prima di eseguire la polimerizzazione a punti sui margini per 2-3 secondi per quarto di superficie (mesio-facciale, disto-facciale, disto-linguale, mesio-linguale).
3. Optionale: dopo la rimozione del cemento in eccesso, ciascuna superficie del restauro può essere polimerizzata per un massimo di 40 secondi.

Cementazione di restauri in metallo, zirconio, allumina e composito:

A. Preparazione del restauro
1. Dopo aver ricevuto il restauro sabbiato, applicare 1 strato di Z-PRIME Plus sulla superficie interna del restauro. Asciugare con una siringa d'aria per 3-5 secondi.
2. Dopo la prova di adattamento, decontaminare la superficie interna del restauro (l'applicazione di acido fosforico o la pulizia ad ultrasuoni di 2 minuti con etanolo rimuoverà i contaminanti organici lasciando intatto Z-PRIMA Plus). Risciacquare e asciugare con aria.

B. Preparazione del dente
1. Scegliere tra la **TECNICA AUTOMORDENZANTE** o la **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE** descritte di seguito.
   - **TECNICA AUTOMORDENZANTE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Usare un tampone assorbente o un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, per rimuovere l'acqua in eccesso (non essiccare).
     NOTA: Su smalto tagliato e non tagliato è possibile usare il SELECT HV ETCH BISCO per aumentare la ritenzione meccanica. Questo mordenzante è stato progettato per un posizionamento selettivo preciso.
   - **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE:** Preparare la cavità. Irrigare a fondo con un getto d'acqua. Mordenzare lo smalto e la dentina usando un mordenzante per 15 secondi. Risciacquare a fondo. Rimuovere l'acqua in eccesso tamponando la superficie con un tampone assorbente o usando un aspiratore ad alto volume (HVE) per 1-2 secondi, lasciandovisibilmente umida la superficie preparata.
2. Distribuire 1-2 gocce di ALL-BOND UNIVERSAL in un pozzetto pulito. Installare subito il tappo sul flacone per imperdire l'evaporazione del solvente.
3. Applicare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL, strofinando la superficie preparata con un microspazzolino per 10-15 secondi per ciascuno strato. Non fotopolimerizzare tra gli strati.
4. Fare evaporare il solvente in eccesso, asciugando bene con una siringa d'aria per almeno 10 secondi; non si dovrà osservare alcun movimento del materiale adesivo. La superficie deve avere un aspetto lucido e uniforme; in caso contrario, applicare un altro strato di ALL-BOND UNIVERSAL e ripetere le Fasi 2-4.
   NOTA: A causa del contenuto di solvente, ALL-BOND UNIVERSAL si applica facilmente in uno strato sottile e NON compromette le procedure di cementazione, neppure nel caso di restauri particolarmente aderenti.
5. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
6. Proseguire con la cementazione.

C. Cementazione
Procedure di miscelazione del cemento:
1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Iniettare una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale miscelatore alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco marrone.
4. Premendo lo stantuffo si ottiene la miscelazione e l'erogazione di **DUO-LINK UNIVERSAL**. (vedi la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione)

Procedure di cementazione:
1. Applicare il cemento sulle superfici di adesione del restauro. In caso di inlay, può essere più semplice applicare il cemento direttamente sulla preparazione del dente.
2. Posizionare perfettamente il restauro rimuovendo con cautela il cemento in eccesso con uno spazzolino prima di eseguire la polimerizzazione a punti sui margini per 2-3 secondi per quarto di superficie (mesio-facciale, disto-facciale, disto-linguale, mesio-linguale).
3. Optionale: dopo la rimozione del cemento in eccesso, ciascuna superficie del restauro può essere polimerizzata per un massimo di 40 secondi.

Cementazione di perni/dowel:
Attenersi alla fase di preparazione delle istruzioni per l'uso del perno che verrà impiegato. Si consiglia la seguente procedura per la cementazione:

A. Trattamento del perno/dowel
1. Pulire il perno con alcol e asciugarlo con aria priva d'acqua e olio.
2. Applicare 1-2 strati di Z-PRIME Plus, umettando uniformemente l'intera superficie del perno. Asciugare con una siringa d'aria per 3-5 secondi. Si consiglia di usare Z-PRIME Plus per fissare tutti i perni in metallo, ossido di ceramica e composito/fibra.

B. Preparazione del canale radicolare
1. Isolare l'area e trattare il canale radicolare secondo le tecniche endodontiche standard.
2. Pulire e irrigare. Risciacquare con acqua, asciugare con punte di carta.
3. Se si utilizza la **TECNICA AUTOMORDENZANTE**, passare direttamente alla Fase 4. Se si utilizza la **TECNICA A MORDENZATURA TOTALE**, mordenzare il canale con acido fosforico per 15 secondi. Risciacquare a fondo e rimuovere l'acqua in eccesso dal canale con un breve getto d'aria e con una punta di carta, quindi passare alla Fase 4.
4. Distribuire 1-2 gocce di ALL-BOND UNIVERSAL in un pozzetto pulito. Installare subito il tappo sul flacone per imperdire l'evaporazione del solvente.
5. Con uno spazzolino endodontico, applicare e strofinare due strati separati di ALL-BOND UNIVERSAL nel canale. Non fotopolimerizzare tra gli strati.
6. Rimuovere il materiale in eccesso con una punta di carta e una leggera aspirazione. Asciugare a fondo con un lieve getto d'aria.
   NOTA: L'utilizzo della punta di carta è importante per la rimozione di residui di materiale adesivo in modo che non vi sia alcuna inteferenza durante la collocazione in sede del perno.
7. Fotopolimerizzare per 10 secondi.
8. Proseguire con la cementazione.

C. Cementazione
Procedure di miscelazione del cemento:
1. Togliere il tappo della siringa doppia.
2. Iniettare una piccola quantità di materiale in una vaschetta di miscelazione per eliminare eventuali bolle d'aria dalle camere della siringa doppia.
3. Collegare il puntale miscelatore alla siringa doppia allineando maschio e femmina. Ruotare quindi in senso orario il meccanismo di blocco marrone.
4. Premendo lo stantuffo si ottiene la miscelazione e l'erogazione di **DUO-LINK UNIVERSAL**. (vedi la sezione "INFORMAZIONI TECNICHE" per i dati relativi ai tempi di lavorazione e di polimerizzazione)

Procedure di cementazione:
1. Iniettare **DUO-LINK UNIVERSAL** nel canale radicolare usando l'apposito puntale miscelatore. Iniziare all'estremità apicale del canale e ritirare il puntale lentamente, mantenendolo immerso nel cemento per ridurre al minimo la formazione di bolle d'aria.
2. Rivestire di cemento l'estremità apicale del perno/dowel.
3. Posizionare delicatamente il perno nel canale e mantenere una pressione decisa per 20-30 secondi dopo il posizionamento.
4. Optionale: Dopo avere rimosso il cemento in eccesso, fotopolimerizzare per 40 secondi dopo l'occlusione.

IGIENE: Per evitare qualsiasi tipo di contaminazione delle siringhe doppie automiscelanti **DUO-LINK UNIVERSAL** durante il trattamento, si consiglial'uso di coperture igieniche di protezione disponibili in commercio.
SMALTIMENTOL: Per quanto rigurada lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.
CONSERVAZIONE: Conservare il kit a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

* ALL-BOND UNIVERSAL è marchio registrato di Bisco, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME e SELECT HV sono marchi di fabbrica di BISCO, Inc.
Il PORCELAIN PRIMER è prodotto da BISCO, Inc.

SE
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
ADHESIVE CEMENTATION SYSTEM

ALLMÄN INFORMATION

DUO-LINK UNIVERSAL KIT är ett adhesivt cementeringssystem avsett för **ALLA typer av indirekta ersättningar**. Kombinationen av produkter ger stark retention och hög hållbarhet för kronor, broar, onlays, inlägg, rotstift och pelare utförda i metall, komposit, porslin, keramer, zirkoniumdioxid, aluminiumoxid mm.

BISCO:s ALL-BOND UNIVERSAL®* är ett ljushärdande en-komponentssystem som erbjuder flexibilitet genom sin användbarhet som total-ets, själv-ets och selektiv-ets adhesiv. **DUO-LINK UNIVERSAL** är ett dualhärdande, auto-mixblandat cement som finns i två färger; Universal och Milky White. **DUO-LINK UNIVERSAL** erbjuder alla de önskvärda egenskaper som krävs för universell cementering; god röntgentäthet, hög mekanisk styrka, hög bindningsstyrka, låg filmtjocklek och enkel överskottshantering. PORCELAIN PRIMER* förbättrar vätbarheten hos glasytor vilket ger bättre cementadaptation med förbättrad fysikalisk-mekanisk och kemisk binding av resincement till porslin liksom ökat motstånd mot vattenupptag i bindningsfogen. Slutligen gör den unika kemin hos Z-PRIME™* Plus den till en användbar primer för ytbehandling av zirkoniumdioxid och aluminiumoxid liksom även metaller/legeringar, kompositer och rotstift. Både PORCELAIN PRIMER och Z-PRIME Plus är speciellt utvecklade för att möjliggöra hög bindningsstyrka utan krav på ljushärdning.

Indikationsområden:
1. Alla indirekta ersättningar, dvs kronor, fasta protetiska ersättningar (broar), inlägg, onlays i metall, komposit, porslin, keramer, zirkoniumdioxid, aluminiumoxid och CAD/CAM ersättningar
2. Alla typer av rotstift, dvs fiber, komposit och metall/zirkoniumdioxid
3. Alla cementretinerade implantatersättningar, dvs skruvar och kronor
4. Laminat/skalfasader (komposit, hel-keramik och zirkoniumdioxid)

Kontraindikationer:
- Använd inte ALL-BOND UNIVERSAL till patienter som rapporterat allvarlig allergisk reaktion mot metakrylatresin.

Varningar:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL och PORCELAIN PRIMER är mycket brandfarliga.
- Denna produkt kan vara olämplig att använda till patienter som uppvisat allergisk reaktion mot metakrylater.
- Undvik stänk i ögonen. Om stänk i ögonen av ALL-BOND UNIVERSAL, spola rikligt med vatten och sök läkarhjälp.
- Kontamination med saliv, blod eller vatten bör undvikas vid dessa åtgärder. När dentaladhesiver används orsakar kontamination allvarligt försämrad dentinbindning och kan resultera i att ersättningen får försämrad hållbarhet.
- Kofferdamanvändning rekommenderas för alla indikationsområden där kontamination kan uppstå.
- Studera produktens säkerhetsdatablad för ytterligare risk och säkerhetsinformation.

Observanda:
- Kors-kontamination: Produkten kan innehålla delar som är avsedda för en-gångsanvändning. Släng använda eller kontaminerade tillbehör. Rengör eller återanvänd inte.

Försiktighetsåtgärder:
- ALL-BOND UNIVERSAL är ett ljushärdande material. Använd ALL-BOND UNIVERSAL omedelbart så snart det dispenserats i en blandningskopp. Utdragen luft- och ljusexponering kan leda till att lösningsmedel avdunstar och att adhesiven tjocknar.
- För att undvika avdunstning av ALL-BOND UNIVERSAL, håll förpackningen väl försluten.
- Z-PRIME Plus är ett ljuskänsligt material. Använd Z-PRIME Plus omedelbart så snart det dispenserats i blandningskoppen eller skydda det från omgivande ljus.
- Undvik hudkontakt; opolymeriserat resin kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer. Vid kontakt, tvätta med tvål och vatten.
- Om zinkoxid-eugenolhaltiga material har använts på tandsubstansen under de senaste 2-3 veckorna, rengör på adekvat sätt tandytan med pimpstensputs före applikation av adhesiv.
- Spetsen på ljusledaren på härdningsljuset skall hållas så nära och så rakt som möjligt mot resinytan. Om en stor resinyta skall ljushärdas rekommenderas att ytan delas in i sektioner som var för sig ljushärdas separat.
- Låg ljushärdningsintensitet orsakar bristande adhesion.
- Arbets- och härdningstider påskyndas i den varma intraorala miljön.
- För att förhindra polymerisation eller igensättning, bör blandningsspetsen på dual-sprutan lämnas kvar, på plats, tills nästa användningstillfälle. Om blandningsspetsen använts intraoralt torka av med desinficeringsmedel före förvaring.
- Se märkning av separata komponenter för särskilda utgångsdatum.
- Använd inte väteperoxid, EDTA eller eugenolhaltiga material före bindningsproceduren då dessa material kan medföra att binding uteblir.
- Säkerhetsdatablad finns att rekvirera.
- Säkerhetsdatablad finns på www.Bisco.com.

TEKNISK INFORMATION

Arbetstid: Minimum 2 minuter vid 22°C (71.6°F).
Härdningstid: Maximalt 3 minuter och 30 sekunder vid 37°C (98.6°F).
Arbetstiden och härdningstiden kan variera beroende på förvaringssätt, temperatur, fuktighet mm.
Överskottsmaterial ljushärdas med en LED ljushärdningslampa i 2-3 sekunder per fjärdedelsyta (mesio-facialt, disto-facialt, disto-lingualt, mesio-lingualt), på ett avstånd mellan 0-10 mm.

BRUKSANVISNING

Cementering av glaskeramik/porslin (kiselbaserade) eller Litiumdisilikat/silikat ersättningar:

A. Förbehandling av ersättning
1. Vid leverans av den sandblästrade eller fluorvätesyraetsade ersättningen, måla på ett skikt med PORCELAIN PRIMER på ersättningens interna ytor och låt verka i 30 sekunder. Torka med luftbläster i 3-5 sekunder.
2. Efter inprovning, dekontaminera de interna ytorna på ersättningen (tvätt med fosforsyra eller rengöring i ultraljudsbad i två minuter med etanol avlägsnar organisk kontamination utan att påverka PORCELAIN PRIMER skiktet). Spola och torka.

B. Förbehandling av tand
1. Välj antingen **SJÄLV-ETSNINGSTEKNIK** eller **TOTAL-ETSTEKNIK** nedan.
   - **SJÄLV-ETSTEKNIK:** Förbered kaviteten. Tvätta noggrant med vattenspray. Använd en skumpellet eller en vakuumsug i 1-2 sekunder för att avlägsna överskottsvatten (torka inte ut).
     OBS: BISCO:s SELECT HV™* ETCH 35% fosforsyra kan användas på skuren och oskuren emalj för att öka den mekaniska retentionen. Denna etsgel har utvecklats specifikt för precis, selektiv applikation.
   - **TOTAL-ETSTEKNIK:** Förebered kaviteten. Tvätta noggrant med vattenspray. Etsa emalj och dentin med etsmedel i 15 sekunder. Spola noggrant. Avlägsna överskottsvatten med skumpellet eller med vakuumsug i 1-2 sekunder, under det att preparationen lämnas synligt fuktig.
2. Lägg upp 1-2 droppar med ALL-BOND UNIVERSAL i en blandningskopp. Återplacera korken på flaskan omgående för att undvika avdunstning av lösningsmedel.
3. Applicera två separata skikt med ALL-BOND UNIVERSAL. Gnugga in varje skikt i 10-15 sekunder med en quick-stick mikroborste. Ljushärda inte mellan skikten.
4. Avdunsta lösningsmedel noggrant med luftbläster i minst 10 sekunder. Adhesivskiktet får inte ses röra sig. Ytan skall ha ett enhetligt, glansigt utseende; annars, applicera ytterligare skikt med ALL-BOND UNIVERSAL och upprepa steg 2-4.
   OBS: Pga halten lösningsmedel kan ALL-BOND UNIVERSAL enkelt appliceras mycket tunt och kommer INTE att påverka cementeringsförfarandet ens vid mycket välpassande ersättningar.
5. Ljushärda i 10 sekunder.
6. Fortsätt med cementering.

C. Cementering
Tillvägagångssätt vid cementblandning:
1. Avlägsna korken på dualsprutan.
2. Tryck fram en mindre mängd av material på ett blandningsblock för att eliminera ev förekomst av luftblåsor i vardera kammare i dualsprutan.
3. Montera en blandningsspets på dualsprutan genom att matcha skårorna. Lås fast spetsen genom att vrida den bruna låsringen medurs.
4. Genom att trycka på pistongen blandas och dispenseras **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se "TEKNISK INFORMATION" Avsnitt för information om Arbets- och Härdningstider.)

Cementeringsförfarande:
1. Applicera cement på ersättningens bindningsytor. För inlägg kan det vara enklare att applicera cement på tandpreparationen direkt.
2. Sätt ersättningen väl på plats och avlägsna försiktigt överskottscement med en pensel innan punkthärdning utförs längs gränserna i 2-3 sekunder per fjärdedelsyta (mesio-facialt, disto-facialt, disto-lingualt, mesio-lingualt).
3. Valfritt: efter att överskottscement har avlägsnats kan varje yta på ersättningen härdas i upp till 40 sekunder.

Cementering av Metall-, Zirkoniumdioxid-, Aluminiumoxid- och Kompositersättningar:

A. Förbehandling av ersättning
1. Vid leverans av den sandblästrade ersättningen, måla på ett skikt med Z-PRIME Plus på ersättningens interna ytor. Torka med luftbläster i 3-5 sekunder.
2. Efter inprovning, rengör de interna ytorna på ersättningen (tvätt med fosforsyra eller rengöring i ultraljudsbad i två minuter med etanol avlägsnar organisk kontamination utan att påverka Z-PRIME Plus skiktet). Spola och torka.

B. Förbehandling av tand
1. Välj antingen **SJÄLV-ETSNINGSTEKNIK** eller **TOTAL-ETSTEKNIK** nedan.
   - **SJÄLV-ETSTEKNIK:** Förbered kaviteten. Tvätta noggrant med vattenspray. Använd en skumpellet eller en vakuumsug i 1-2 sekunder för att avlägsna överskottsvatten (torka inte ut).
     OBS: BISCO:s SELECT HV ETCH 35% fosforsyra kan användas på skuren och oskuren emalj för att öka den mekaniska retentionen. Denna etsgel har utvecklats specifikt för precis, selektiv applikation.
   - **TOTAL-ETSTEKNIK:** Förebered kaviteten. Tvätta noggrant med vattenspray. Etsa emalj och dentin med etsmedel i 15 sekunder. Spola noggrant. Avlägsna överskottsvatten med skumpellet eller med vakuumsug i 1-2 sekunder, under det att preparationen lämnas synligt fuktig.
2. Lägg upp 1-2 droppar med ALL-BOND UNIVERSAL i en blandningskopp. Återplacera korken på flaskan omgående för att undvika avdunstning av lösningsmedel.
3. Applicera två separata skikt med ALL-BOND UNIVERSAL. Gnugga in varje skikt i 10-15 sekunder med en quick-stick mikroborste. Ljushärda inte mellan skikten.
4. Avdunsta lösningsmedel noggrant med luftbläster i minst 10 sekunder. Adhesivskiktet får inte ses röra sig. Ytan skall ha ett enhetligt, glansigt utseende; annars, applicera ytterligare skikt med ALL-BOND UNIVERSAL och upprepa steg 2-4.
   OBS: På grund av halten lösningsmedel kan ALL-BOND UNIVERSAL enkelt appliceras mycket tunt och kommer INTE att påverka cementeringsförfarandet ens vid mycket välpassande ersättningar.
5. Ljushärda i 10 sekunder.
6. Fortsätt med cementering.

C. Cementering
Tillvägagångssätt vid cementblandning:
1. Avlägsna korken på dualsprutan.
2. Tryck fram en mindre mängd av material på ett blandningsblock för att eliminera ev förekomst av luftblåsor i vardera kammare i dualsprutan.
3. Montera en blandningsspets på dualsprutan genom att matcha skårorna. Lås fast spetsen genom att vrida den bruna låsringen medurs.
4. Genom att trycka på pistongen blandas och dispenseras **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se "TEKNISK INFORMATION" Avsnitt för information om Arbets- och Härdningstider.)

Cementeringsförfarande:
1. Applicera cement på ersättningens bindningsytor. För inlägg kan det vara enklare att applicera cement på tandpreparationen direkt.
2. Sätt ersättningen väl på plats och avlägsna försiktigt överskottscement med en pensel innan punkthärdning utförs längs gränserna i 2-3 sekunder per fjärdedelsyta (mesio-facialt, disto-facialt, disto-lingualt, mesio-lingualt).
3. Valfritt: efter att överskottscement har avlägsnats kan varje yta på ersättningen härdas i upp till 40 sekunder.

Cementering av Rotstift/Pelare:
Följ de anvisningar som gäller för det rotstift som skall användas. Följande tillvägagångssätt för cementering rekommenderas:

A. Förbehandling av Rotstift/Pelare
1. Rengör stiftet med alkohol och torka det med vatten och oljefri tryckluft.
2. Applicera 1-2 skikt med Z-PRIME Plus, så att stiftets hela yta väts enhetligt. Torka med luftbläster i 3-5 sekunder. Z-PRIME Plus rekommenderas vid bindning till alla metall, oxid-keramer, och komposit/fiber rotstift.

B. Förbehandling av rotkanaler
1. Avskärma arbetsområdet och behandla rotkanalen endodontiskt såsom brukligt.
2. Rengör och spola. Spola med vatten och torka med papperspoints.
3. Om **SJÄLV-ETSTEKNIK**,används gå direkt vidare till steg #4. Om **TOTAL-ETSTEKNIK** används, etsa kanalen med fosforsyra i 15 sekunder. Spola noggrant och avlägsna överskottsvatten med kort luftblästring och med papperspoints så att ansamlat vatten avlägsnas från kanalen; gå vidare till steg #4.
4. Lägg upp 1-2 droppar med ALL-BOND UNIVERSAL i en blandningskopp. Återplacera korken på flaskan omgående för att undvika avdunstning av lösningsmedel.
5. Applicera och gnugga in med en endodontisk mikroborste, två separata skikt med ALL-BOND UNIVERSAL i kanalen. Ljushärda inte mellan skikten.
6. Avlägsna överskottsmaterial med papperspoints och sug lätt följt av försiktig luftström för att torka in grundligt.
   OBS: Steget med papperspoint är viktigt för att avlägsna ansamlad adhesiv, så att rotstiftets passform inte påverkas.
7. Ljushärda i 10 sekunder.
8. Fortsätt med cementering.

C. Cementering
Tillvägagångssätt vid cementblandning:
1. Avlägsna korken på dualsprutan.
2. Tryck fram en mindre mängd av material på ett blandningsblock för att eliminera ev förekomst av luftblåsor i vardera kammare i dualsprutan.
3. Montera en blandningsspets på dualsprutan genom att matcha skårorna. Lås fast spetsen genom att vrida den bruna låsringen medurs.
4. Genom att trycka på pistongen blandas och dispenseras **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se "TEKNISK INFORMATION" Avsnitt för information om Arbets- och Härdningstider.)

Cementeringsförfarande:
1. Med användning av endodontisk blandningsspets injiceras **DUO-LINK UNIVERSAL** i kanalen. Börja i den apikala delen och dra tillbaka spetsen långsamt under det att spetsen befinner sig i cementet, för att minimera uppkomsten av luftblåsor.
2. Täck den apikala delen av stiftet med cement.
3. Sätt rotstiftet försiktigt väl på plats. Bibehåll ett stadigt tryck i 20-30 sekunder när stiftet är på plats.
4. Valfritt: efter att överskottscement har avlägsnats ljushärda 40 sekunder ocklusalt ifrån.

HYGIEN: Användning av vanligen förekommande hygieniska skyddshöljen för att undvika kontamination av **DUO-LINK UNIVERSAL** auto-mix dual-spruta under behandlingen rekommenderas.
AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.
FÖRVARING: Förvara i rumstemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se märkning av enskilda komponenter för särskilda utgångsdatum.
GARANTI: BISCO, Inc. bekräftar skyldigheten att ersätta produkter som visats vara defekta. BISCO, Inc. påtar sig inte ansvarsskyldighet för skador eller förluster, vare sig direkta eller som följd av användning eller oförmåga att använda produkterna såsom föreskrivet. Före användning åligger det användaren att bedöma lämpligheten att använda produkten för avsett ändamål. Användaren påtar sig all risk och ansvarsskyldighet i förening därmed.

* ALL-BOND UNIVERSAL är ett registrerat varumärke som tillhör BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME och SELECT HV är varumärken som tillhör BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER tillverkas av BISCO, Inc.

DK
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
Adhæsiv CEMENTERINGSSYSTEM

GENERELLE OPLYSNINGER

DUO-LINK UNIVERSAL-SÆTTET er et adhæsivt cementeringssystem, der er designet til endelig cementering af ALLE indirekte restaureringer. Kombinationen af produkter yder høj retention og holdbarhed af kroner, broer (fikserede proteser), onlays, indlæg og stifter/tapper fremstillet i metal, kompositmateriale, porcelæn, keramik, zirkoniaoxid, alumina osv.

BISCO's ALL-BOND UNIVERSAL®* er et lyspolymeriserende dentalt bindingsmiddel med enkelt komponent, der tilbyder fleksibilitet til totalt, selv- eller selektivt ætsende procedurer. **DUO-LINK UNIVERSAL** er en dobbelthærdende, selvblandende resincement tilgængelig i to æstetiske nuancer: universal og mælkehvid. **DUO-LINK UNIVERSAL** cement yder alle de ønskede egenskaber for universel cementering: høj røntgenkontrast, høj mekanisk styrke, høj bindingsstyrke, tynd film og nem rengøring. PORCELAIN PRIMER* er kendt for at forbedre befugtningen af glassubstrater, hvilket yder en bedre cementtilpasning og desuden øger den fysiske, mekaniske og kemiske binding af resincementen til porcelæn samt udgøre en stærkere barriere mod vandangreb ved bindingoverfladen. Endelig gør de unikke kemiske egenskaber af Z-PRIME™* Plus midlet til en alsidig primer til overfladebehandling af keramikarbejder i zirkonia- og aluminametaloxid samt metaller/legeringer, kompositmaterialer og endodontiske stifter. Både Z-PRIME Plus og PORCELAIN PRIMER er specifikt udviklet til at yde høje bindingsstyrker uden at kræve lyspolymerisering.

Indikationer for brug:
1. Alle indirekte restaureringer (dvs. kroner, fikserede proteser (broer), indlæg, onlays fremstillet af metalkompositmaterialer, porcelæn, keramik, zirkoniaoxid, alumina og CAD/CAM restaureringer)
2. Alle endodontiske stifter (dvs. fiber, kompositmateriale og metal/zirkoniaoxid)
3. Alle cementerede implantatrestaureringer (dvs. skruer og kroner)
4. Facader (kompositmateriale, kun keramik og zirkoniaoxid)

Kontraindikationer:
- ALL-BOND UNIVERSAL må ikke anvendes til patienter, der tidligere har oplevet kraftige allergiske reaktioner overfor metakrylatresiner.

Advarsler:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL og PORCELAIN PRIMER er stærkt brændbare.
- Dette produkt kan være dårligt egnet til patienter, der tidligere har oplevet allergiske reaktioner overfor metakrylat-resiner.
- Undgå at sprøjte produktet i øjnene. Hvis ALL-BOND UNIVERSAL kommer i kontakt med øjnene, skal de skylles med rigelige mængder vand. Søg straks lægehjælp.
- Fosforsyre i ætsemidlet er et voldsomt irritationsmiddel for øjne og hud. Personskader kan forekomme, hvis ætsemidlet forbliver på huden eller slimhinderne i længere tid. Hvis det utilsigtet sprøjtes i øjnene, skal de skylles med rigelige mængder vand. Søg straks læge. I tilfælde af kontakt med andet væv, skal det straks skylles med masser af vand i flere minutter.
- Kontaminering med spyt, blod eller vand bør undgås under disse procedurer. Under anvendelse af dentale klæbemidler vil eventuel kontamination kompromittere dentinbindingen og kan forårsage nedsat levetid for restaureringen.
- Det anbefales at anvende kofferdam for alle indikationer, hvor der er risiko for kontamination.

Forsigtighedsregler:
- Krydsforurening: Produktet kan indeholde artikler, der er designet til engangsbrug. Brugt eller kontamineret tilbehør skal bortskaffes. Må ikke rengøres, desinficeres eller genanvendes.

Forholdsregler:
- ALL-BOND UNIVERSAL er et lyspolymeriserende materiale. Anvend ALL-BOND UNIVERSAL straks efter dosering i blandeskålen. Længerevarende eksponering for luft og lys kan medføre, at opløsningsmidlet fordamper og adhæsivet bliver tykkere.
- For at undgå fordampning af ALL-BOND UNIVERSAL skal beholderen holdes tæt lukket.
- Z-PRIME Plus er et lysfølsomt materiale. Anvend Z-PRIME Plus straks efter, det er doseret i blandeskålen, eller beskyt det mod omgivende belysning.
- Undgå kontakt med huden. Ikke-polymeriserede resiner kan forårsage hudsensitivitet hos disponerede personer. Hvis der forekommer hudkontakt, skal huden vaskes grundigt med sæbe og vand.
- Hvis der er blevet anvendt materialer, som indeholder ZOE, på tandstrukturen indenfor 2-3 uger, skal tandoverfladen rengøres med et passende slibemiddel inden anvendelse af adhæsivet.
- Den lysende spids på den dentale lyspolymeriseringslampe skal holdes så tæt og så lodret som muligt op til resinoverfladen. Hvis resinoverfladen, der skal lyspolymeriseres, er stor, anbefales det at opdele området i flere sektioner, hvorefter hver sektion lyspolymeriseres separat.
- Lyspolymerisering med lav lysintensitet forårsager dårlig klæbning.
- Arbejds- og hærdningstider vil være accelererede i det varme intraorale miljø.
- For at forhindre polymerisering eller tilstopning bør dobbeltsprøjtens blandespids efterlades på plads indtil næste applicering. Hvis sprøjten er anvendt intraoralt, skal blandespidsen desinficeres inden opbevaring.
- Se etiketterne for de individuelle komponenter for specifikke udløbsdatoer.
- Brug ikke hydrogenperoxid, EDTA eller eugenolholdige materialer før bondingprocedure, da disse materialer hæmmer afbindingen.
- Sikkerhedsdatablad kan påanmodning rekvireres.
- Sikkerhedsdatablad findes på www.Bisco.com

TEKNISKE OPLYSNINGER

Arbejdstid: Mindst 2 minutter ved 22°C (71,6°F).
Hærdningstid: Højst 3 minutter og 30 sekunder ved 37°C (98,6°F).
Arbejds- og hærdningstiden kan variere alt efter opbevaringsbetingelserne, temperaturen, luftfugtigheden osv.
Overskydende materiale lyspolymeriseres med en LED lyspolymeriseringslampe i 2-3 sekunder per kvart overflade (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual) ved en afstand på cirka 0-10 mm.

BRUGSANVISNING

Cementering af restaureringer af glaskeramik/porcelæn (silika-baseret) eller lithium-disilikat/silikat:

A. Forberedelse af restaurering
1. Efter modtagelse af den sandblæste og HF-syreætsede restaurering, pensl 1 lag PORCELAIN PRIMER på restaureringens interne overflade, og lad laget sidde i 30 sekunder. Tør med en luftsprøjte i 3-5 sekunder.
2. Efter afprøvning dekontamineres restaureringens interne overflade (fosforsyre eller 2 minutters ultralydsrengøring med ethanol vil fjerne organiske kontaminanter, men efterlade PORCELAIN PRIMER intakt). Skyl og lufttør.

B. Forberedelse af tand
1. Vælg enten den SELVÆTSENDE TEKNIK eller den TOTALT ÆTSENDE TEKNIK beskrevet herunder:
   - **SELVÆTSENDE TEKNIK:** Forbered kaviteten. Vask omhyggeligt med vandspray. Brug en sugende pellet eller evakuering med høj volumen (HVE) i 1-2 sekunder til at fjerne overskydende vand (må ikke udtørres).
     BEMÆRK: BISCO's SELECT HV™* ETCH kan anvendes på skåret eller uskåret emalje til at øge den mekaniske retention. Dette ætsemiddel er designet til præcis, selektiv placering.
   - **TOTALT ÆTSENDE TEKNIK:** Forbered kaviteten. Vask omhyggeligt med vandspray. Æts emaljen og dentinen med et ætsemiddel i 15 sekunder. Skyl grundigt. Dup overskydende vand af med en sugende pellet eller evakuering med høj volumen (HVE) i 1-2 sekunder, hvorefter præparationen skal efterlades synligt fugtig.
2. Dosér 1-2 dråber ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sæt hætten på flasken med det samme for at undgå fordampning af opløsningsmidlet.
3. Applicér to separate lag ALL-BOND UNIVERSAL, og skrub præparationen med en mikrobørste i 10-15 sekunder efter hvert lag. Der må ikke lyspolymeriseres mellem lagene.
4. Få overskydende opløsningsmiddel til at fordampe ved at lufttørre omhyggeligt med en luftsprøjte i mindst 10 sekunder. Der må ikke forekomme synlig bevægelse af klæbemidlet. Overfladen skal have en ensartet, skinnende overflade. Hvis dette ikke er tilfældet, skal der appliceres et ekstra lag ALL-BOND UNIVERSAL, hvorefter trin 2-4 gentages.
   BEMÆRK: På grund af mængden af opløsningsmiddel kan ALL-BOND UNIVERSAL nemt spredes i et tyndt lag og vil IKKE påvirke cementeringsprocedurer, selv i tilfælde med stramme restaureringer.
5. Lyspolymerisér i 10 sekunder.
6. Fortsæt med cementeringen.

C. Cementering
Procedure for blanding af cementen:
1. Fjern kanylehætten fra dobbeltsprøjten.
2. Pres en lille mængde materiale ud på et blandingsunderlag for at eliminere mulige luftblærer i begge kamre i dobbeltsprøjten.
3. Tilslut en blandingsspids til dobbeltsprøjten, idet noten og slidsen stilles på linje. Drej dernæst den brune låsemekanisme med uret.
4. Tryk på stemplet vil blande og dosere **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se afsnittet "TEKNISKE OPLYSNINGER" for oplysninger om arbejds- og hærdningstid.)

Cementeringsprocedurer:
1. Påfør cementen på restaureringens bindingsoverflader. For indlæg vil det muligvis være nemmere at påføre cementen direkte på det forberedte tandområde.
2. Sæt restaureringen helt ned, og fjern forsigtigt overskydende cement med en børste, inden kanterne hærdes pletvist i 2-3 sekunder per overflade (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
3. Valgfri: Efter overskydende cement er blevet fjernet, kan hver af restaureringens overflader hærdes i op til 40 sekunder.

Cementering af metal, zirkoniaoxid, alumina og restaurationer i kompositmateriale:

A. Forberedelse af restaurering
1. Efter modtagelse af den sandblæste restaurering pensles 1 lag Z-PRIME Plus på restaureringens interne overflade. Tør med en luftsprøjte i 3-5 sekunder.
2. Efter afprøvning dekontamineres restaureringens interne overflade (fosforsyre eller 2 minutters ultralydsrengøring med ethanol vil fjerne organiske kontaminanter, men efterlade Z-PRIME Plus intakt). Skyl og lufttør.

B. Forberedelse af tand
1. Vælg enten den SELVÆTSENDE TEKNIK eller den TOTALT ÆTSENDE TEKNIK beskrevet herunder:
   - **SELVÆTSENDE TEKNIK:** Forbered kaviteten. Vask omhyggeligt med vandspray. Brug en sugende pellet eller evakuering med høj volumen (HVE) i 1-2 sekunder til at fjerne overskydende vand (må ikke udtørres).
     BEMÆRK: BISCO's SELECT HV ETCH kan anvendes på skåret eller uskåret emalje til at øge den mekaniske retention. Dette ætsemiddel er designet til præcis, selektiv placering.
   - **TOTALT ÆTSENDE TEKNIK:** Forbered kaviteten. Vask omhyggeligt med vandspray. Æts emaljen og dentinen med et ætsemiddel i 15 sekunder. Skyl grundigt. Dup overskydende vand af med en sugende pellet eller evakuering med høj volumen (HVE) i 1-2 sekunder, hvorefter præparationen skal efterlades synligt fugtig.
2. Dosér 1-2 dråber ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sæt hætten på flasken med det samme for at undgå fordampning af opløsningsmidlet.
3. Applicér to separate lag ALL-BOND UNIVERSAL, og skrub præparationen med en mikrobørste i 10-15 sekunder efter hvert lag. Der må ikke lyspolymeriseres mellem lagene.
4. Få overskydende opløsningsmiddel til at fordampe ved at lufttørre omhyggeligt med en luftsprøjte i mindst 10 sekunder. Der må ikke forekomme synlig bevægelse af klæbemidlet. Overfladen skal have en ensartet, skinnende overflade. Hvis dette ikke er tilfældet, skal der appliceres et ekstra lag ALL-BOND UNIVERSAL, hvorefter trin 2-4 gentages.
   BEMÆRK: På grund af mængden af opløsningsmiddel kan ALL-BOND UNIVERSAL nemt spredes i et tyndt lag og vil IKKE påvirke cementeringsprocedurer, selv i tilfælde med stramme restaureringer.
5. Lyspolymerisér i 10 sekunder.
6. Fortsæt med cementeringen.

C. Cementering
Procedure for blanding af cementen:
1. Fjern kanylehætten fra dobbeltsprøjten.
2. Pres en lille mængde materiale ud på et blandingsunderlag for at eliminere mulige luftblærer i begge kamre i dobbeltsprøjten.
3. Tilslut en blandingsspids til dobbeltsprøjten, idet noten og slidsen stilles på linje. Drej dernæst den brune låsemekanisme med uret.
4. Tryk på stemplet vil blande og dosere **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se afsnittet "TEKNISKE OPLYSNINGER" for oplysninger om arbejds- og hærdningstid.)

Cementeringsprocedurer:
1. Påfør cementen på restaureringens bindingsoverflader. For indlæg vil det muligvis være nemmere at påføre cementen direkte på det forberedte tandområde.
2. Sæt restaureringen helt ned, og fjern forsigtigt overskydende cement med en børste, inden kanterne hærdes pletvist i 2-3 sekunder per overflade (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
3. Valgfri: Efter overskydende cement er blevet fjernet, kan hver af restaureringens overflader hærdes i op til 40 sekunder.

Cementering af stifter/tapper:
Følg forberedelsesvejledningen for de stifter, der skal anvendes. Det anbefales at anvende følgende procedure for cementering:

A. Behandling af stift/tap
1. Rengør stiften med alkohol, og tør den med vand- og oliefri luft.
2. Påfør 1-2 lag Z-PRIME Plus, så det jævnt fugter hele stiftens overflade. Tør med en luftsprøjte i 3-5 sekunder. Z-PRIME Plus anbefales til binding af alle stifter af metal, oxidkeramik og kompositmateriale/fiber.

B. Forberedelse af rodkanaler
1. Isolér området, og behandl rodkanalen endodontisk på normal vis.
2. Rengør og gennemskyl. Skyl med vand, og tør efter med paperpoints.
3. Hvis den **SELVÆTSENDE TEKNIK** anvendes, fortsættes direkte med trin nr. 4. Hvis den **TOTALT ÆTSENDE TEKNIK** anvendes, ætses kanalen med fosforsyre i 15 sekunder. Skyl omhyggeligt, og fjern overskydende vand med et kort luftpust og paperpoint(s) til at fjerne evt. opsamlet vand i kanalen. Fortsæt derefter med trin nr. 4
4. Dosér 1-2 dråber ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sæt hætten på flasken med det samme for at undgå fordampning af opløsningsmidlet.
5. Med en endodontisk pensel appliceres og skrubbes to separate lag ALL-BOND UNIVERSAL i kanalen. Der må ikke lyspolymeriseres mellem lagene.
6. Fjern overskydende, opsamlet materiale med paperpoints og let sug. Tilfør derefter en blid luftstrøm for at lufttørre omhyggeligt.
   BEMÆRK: Paperpoint-trinnet er vigtigt til fjernelse af eventuelt ophobet klæbemiddel, så intet forhindrer fuldstændig lejring af stiften.
7. Lyspolymerisér i 10 sekunder.
8. Fortsæt med cementeringen.

C. Cementering
Procedure for blanding af cementen:
1. Fjern kanylehætten fra dobbeltsprøjten.
2. Pres en lille mængde materiale ud på et blandingsunderlag for at eliminere mulige luftblærer i begge kamre i dobbeltsprøjten.
3. Tilslut en blandingsspids til dobbeltsprøjten, idet noten og slidsen stilles på linje. Drej dernæst den brune låsemekanisme med uret.
4. Tryk på stemplet vil blande og dosere **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se afsnittet "TEKNISKE OPLYSNINGER" for oplysninger om arbejds- og hærdningstid.)

Cementeringsprocedurer:
1. **DUO-LINK UNIVERSAL** sprøjtes ind i kanalen ved hjælp af en blandespids til rodkanaler. Start i den apikale ende af kanalen, og træk langsomt spidsen ud, mens spidsen holdes i cementen for at minimere luftblærer.
2. Belæg den apikale ende af stiften/tappen med cement.
3. Sæt forsigtigt stiften ned i kanalen, og når stiften er sat på plads, skal der holdes fast tryk i 20-30 sekunder.
4. Valgfri: efter overskydende cement er blevet fjernet, lyspolymeriseres i 40 sekunder fra okklusal retning.

HYGIEJNE: Det anbefales at anvende almindeligt tilgængelig hygiejnisk beskyttelsesdækning for at undgå enhver kontaminering af **DUO-LINK UNIVERSAL** selvblandende dobbeltsprøjter.
BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke forefindes, henvises til de nationale eller regionale forskrifterfor bortskaffelse af affald.
OPBEVARING: Opbevar sættet ved stuetemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se etiketterne på de individuelle komponenter for specifikke udløbsdatoer.
GARANTI: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar for at udskifte produkter, hvis de viser sig at være defekte. BISCO, Inc. påtager sig intet ansvar for nogen skader eller noget tab, direkte eller indirekte som følge af brug eller manglende mulighed for at bruge produktet som beskrevet. Før brug er det brugerens ansvar at sikre, at produktet er hensigtsmæssigt til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

* ALL-BOND UNIVERSAL er et registreret varemærke for BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME og SELECT HV er varemærker tilhørende BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER er et fremstillet af BISCO, Inc.

FI
DUO-LINK UNIVERSAL™* -KIT
KIINNITYSSEMENTTIJÄRJESTELMÄ

YLEISTÄ TIETOA

DUO-LINK UNIVERSAL -KIT on kiinnityssementtijärjestelmä, joka on tarkoitettu **KAIKKIEN epäsuorien restauraatioiden loppusementointiin**. Tuoteyhdistelmän avulla metalli-, yhdistelmämuovi-, posliini-, keramia-, zirkonium-, alumina- ym. materiaaleista valmistetuille kruunuille, silloille (kiinteät proteesit), onlay-tai inlay-täytteille ja nastoille saadaan hyvä pysyvyys ja kestävyys.

BISCO ALL-BOND UNIVERSAL®* on valokovetteinen yksikomponenttinen sidosaine total-etch-, itse-etsaus- tai selektiivinen etsaus -toimenpiteisiin. **DUO-LINK UNIVERSAL** on kaksoiskovetteinen Dual-ruiskussa sekoittuva resiinisementti. Sitä on saatavana kaksi värisävyä: Universal ja maidonvalkoinen. **DUO-LINK UNIVERSAL** -sementissä on kaikki yleiskäyttöisen sementoinnin halutut ominaisuudet: hyvä röntgenpositiivisuus, hyvä mekaaninen vahvuus, hyvä sidoslujuus, alhainen kerrospaksuus ja helppo puhdistettavuus. PORCELAIN PRIMER* in tiedetään lisäävän lasisubstraattien kostuvuutta, jolloin sementti muovautuu paremmin. Lisäksi materiaali lisää resiinisementin fyysistä, mekaanista ja kemiallista sidostumista posliiniin. Tuloksena on suurempi vastustuskyky veden vaikutukselle sidospinnassa. Z-PRIME™* Plus -järjestelmän ainutlaatuinen kemia tekee materiaalista monipuolisen primerin Zirkonium- ja Alumina –metallioksidien keramian sekä metallien/metalliseosten, yhdistelmämuovien ja endodonttisten nastojen pintakäsittelyyn. Sekä Z-PRIME Plus että PORCELAIN PRIMER on erityisesti formuloitu suurten sidoslujuuksien aikaansaamiseksi ilman valokovetusta.

Käyttöindikaatiot:
1. Kaikki epäsuorat restauraatiot (ts. kruunut, kiinteät proteesit (sillat), inlayt, onlayt jotka on valmistettu metallista ja yhdistelmämuovista, posliini, keramiikka, zirkonium tai alumina, ja CAD/CAM-restauraatiot)
2. Kaikki endodonttiset nastat (ts. kuitu-, yhdistelmämuovi- ja metalli-/zirkoniumoksidinastat)
3. Kaikki sementillä kiinnitettävät implanttirestauraatiot (ts. ruuvit ja kruunut)
4. Laminaatit (yhdistelmämuovi, kokokeraaminen ja zirkonium)

Kontraindikaatiot:
- ALL-BOND UNIVERSALia ei saa käyttää potilaille, joilla on aiemmin esiintynyt vakavia allergisia reaktioita metakrylaattiresiineille.

Varoitukset:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL ja PORCELAIN PRIMER ovat erittäin tulenarkoja.
- Tämä tuote ei ehkä ole sopiva käytettäväksi potilaille, joilla on ollut vakavia allerginen reaktio metakrylaattiresiineille.
- Vältä aineiden roiskumista silmiin. Jos ALL-BOND UNIVERSALia joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Etsausaineen fosforihappo ärsyttää voimakkaasti silmiä ja ihoa. Vaurio saattaa syntyä mikäli etsausaineen annetaan olla iholla tai limakalvolla pidemmän ajan. Jos happoa joutuu silmiin, huuhtele runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin. Jos etsausaine joutuu kosketuksiin muiden kudosten kanssa, huuhtele välittömästi runsaalla määrällä vettä useiden minuuttien ajan.
- Kosketusta syljen, veren tai veden kanssa tulee välttää näiden toimenpiteiden kanssa. Sidosaineita käytetäessä kontaminaatio heikentää dentiinisidosta ja voi lyhentää täytteen pitkäaikaiskestävyyttä.
- Kofferdamin käyttämistä suositellaan kaikkiin käyttökohteisiin, joissa kontaminaatio voi olla mahdollista.

Muistutukset:
- Ristikontaminaatio: Tuote saattaa sisältää kertakäyttöisiä osia. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet applikaattorit ja kärjet. Älä puhdista, desinfioi tai käytä uudelleen.

Varotoimet:
- ALL-BOND UNIVERSAL on valokovetteinen materiaali. Käytä ALL-BOND UNIVERSAL välittömästi annosteltuasi sen sekoituskuppiin. Pitkä altistuminen ilmalle ja valolle voi johtaa liuottimen haihtumiseen ja sidosaineen paksuuntumiseen.
- Jotta ALL-BOND UNIVERSAL ei haihdu, pidä pakkaus tiiviisti suljettuna.
- Z-PRIME Plus on valoherkkä materiaali. Käytä Z-PRIME Plus välittömästi kun se on sekoituskupissa, tai suojaa se ympäröivältä valolta.
- Vältä ihokosketusta; polymeroitumattomat resiinit voivat aiheuttaa ihoärsytystä herkillä henkilöillä. Jos ainetta koskettaa ihoa, pese iho saippualla ja vedellä.
- Jos hampaassa on käytetty sinkkioksidieugenolia sisältäviä aineita 2-3 viikon sisällä, puhdista hampaan pinta riittävästi hankausaineella ennen sidosaineen käyttöä.
- Valokovettajan valokärkeä on pidettävä mahdollisimman lähellä kohtisuorassa resiinipintaan nähden. Jos valokovetettava pinta suuri, alue kannattaa jakaa useisiin osiin, jotka valokovetetaan erikseen.
- Valokovettajan matala teho voi aiheuttaa huonon sidoksen.
- Työstämis- ja kovettumisajat ovat lyhyempiä lämpimässä suussa.
- Polymerisaation tai tukkeutumisen ehkäisemiseksi Dual-ruiskun sekoituskärki tulisi jättää paikoilleen seuraavaan käyttöön asti. Jos ainetta käytetään suun sisällä, pyyhi sekoituskärki desinfiointiaineella ennen säilytystä.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuote-etiketistä.
- Älä käytä vetyperoksidia, EDTA-liuosta tai eugenolia sisältäviä tuotteita ennen sidostusta, sillä nämä aineet voi heikentää sidosta.
- Käyttöturvallisuustiedote toimitetaan pyynnöstä.
- Katso käyttöturvallisuustiedote www.Bisco.com.

TEKNISET TIEDOT
Työskentelyaika: vähintään 2 minuuttia 22°C (71.6°F).
Kovettumisaika: enintään 3 minuuttia 30 sekuntia 37°C (98.6°F).
Työskentely- ja kovettumisaika voi vaihdella riippuen esim. säilytyksestä, lämpötilast tai kosteudesta.
Ylimääräinen materiaali voidaan valokovettaa LED polymerisaatio valolla 2-3 sekuntia neljännespinnoittain (mesio-fasiaali, disto-fasiaali, disto-linguaali, mesio-linguaali) etäisyys noin 0-10 mm.

KÄYTTÖOHJEET
Lasikeramia-/posliini- (silikapohjainen) tai litiumdisilikaatti-/silikaattirestauraatioiden sementointi:
A. Restauraation preparointi
1. Kun saat hiekkapuhalletun ja fluorivetyhappoetsatun restauraation, harjaa 1 PORCELAIN PRIMER -kerros restauraation sisäpinnalle ja anna vaikuttaa 30 sekuntia. Kuivaa ilmapuustilla 3-5 sekuntia.
2. Dekontaminoi restauraation sisäpinta sovituksen jälkeen (fosforihappo tai 2 minuutin ultraäänipuhdistus etanolin kanssa poistaa orgaaniset kontaminaatiot, samalla kun PORCELAIN PRIMER säilyy ehjänä). Huuhtele ja ilmakuivaa.

B. Hampaan preparointi
1. Valitse alla olevista joko **ITSE-ETSAAVA TEKNIIKKA** tai **TOTAL-ETCH-TEKNIIKKA**.
   - **ITSE-ETSAAVA TEKNIIKKA:** Preparoi kaviteetti. Pese huolellisesti vesisprayllä. Poista ylimääräinen vesi vanupallolla tai tehoimulla 1-2 sekuntia (älä kuivata).
     HUOMAUTUS: BISCOn SELECT HV™* ETCH -etsausainetta voidaan käyttää käsitellyllä tai ei-käsitellyllä kiilteellä parantamaan mekaanista retentiota. Tämä etsausaine on suunniteltu tarkkaan selektiiviseen vientiin.
   - **TOTAL-ETCH-TEKNIIKKA:** Preparoi kaviteetti. Pese huolellisesti vesisprayllä. Etsaa kiillettä ja dentiiniä etsausaineella 15 sekunnin ajan. Huuhtele huolellisesti. Poista ylimääräinen vesi vanupallolla tai tehoimulla 1-2 sekunnin ajan jättäen preparoitu alue näkyvästi kosteaksi.
2. Annostele 1-2 tippaa ALL-BOND UNIVERSALia puhtaaseen kuppiin. Aseta pullon korkki heti takaisin paikalleen, jottei liuotin haihdu.
3. Vie kaksi eri kerrosta ALL-BOND UNIVERSALia ja hankaa preparointia mikrobrushilla 10-15 sekuntia per kerros. Älä valokoveta kerrosten välillä.
4. Haihduta ylimääräinen liuotin huolellisesti ilmapuustilla vähintään 10 sekuntia niin, ettei materiaalin pinnalla ole enää näkyvää liikettä. Pinnan tulee näyttää tasaisen kiiltävältä. Jos näin ei ole, annostele lisäkerros ALL-BOND UNIVERSALia ja toista vaiheet 2-4.
   HUOMAUTUS: Liuottimen määrän ansiosta ALL-BOND UNIVERSALia on helppo levittää ohueksi, eikä se vaikuta sementointiin edes tiukkaan istuvissa täytteissä.
5. Valokoveta 10 sekuntia.
6. Jatka sementoimalla.

C. Sementointi
Sementin sekoittaminen:
1. Poista kaksoisruiskun korkki.
2. Ilmaa kaksoisruiskun sylinterit puristamalla pieni määrä materiaalia sekoitusalustalle.
3. Yhdistä sekoituskärki kaksoisruiskuun kohdistamalla kiila ja kiilaura toisiinsa. Lukitse kääntämällä ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. Männän painaminen sekoittaa ja annostelee **DUO-LINK UNIVERSAL** -materiaalin. (Osassa "TEKNISET TIEDOT" on tietoja työstämis- ja kovettumisajasta.)

Sementointi:
1. Applikoi sementti restauraation sidostettaviin pintoihin. Inlay-täytteissä voi olla helpompaa asettaa sementti suoraan preparoidulle hampaalle.
2. Varmista restauraation täydellinen istuvuus ja poista varovasti ylimääräsementti harjalla ennen reunojen kovettamista 2-3 sekuntia neljännespinnoittain (mesio-fasiaali, disto-fasiaali, disto-linguaali, mesio-linguaali).
3. Valinnainen työvaihe: Kun liika sementti on poistettu, kutakin restauraation pintaa voidaan kovettaa enintään 40 sekunnin ajan.

Metallin, zirkoniumoksidin, alumiinioksidin, yhdistelmämuovin ja restauraatioiden sementointi:
A. Restauraation valmistelu
1. Kun saat hiekkapuhalletun restauraation, harjaa 1 Z-PRIME Plus kerros restauraation sisäpinnalle. Kuivaa ilmapuustilla 3-5 sekuntia.
2. Dekontaminoi restauraation sisäpinta sovituksen jälkeen (fosforihappo tai 2 minuutin ultraäänipuhdistus etanolin kanssa poistaa orgaaniset kontaminaatiot, samalla kun Z-PRIME Plus -materiaali säilyy ehjänä). Huuhtele ja ilmakuivaa.

B. Hampaan preparointi
1. Valitse alla olevista joko **ITSE-ETSAAVA TEKNIIKKA** tai **TOTAL-ETCH-TEKNIIKKA**.
   - **ITSE-ETSAAVA TEKNIIKKA:** Preparoi kaviteetti. Pese huolellisesti vesisprayllä. Poista ylimääräinen vesi vanupallolla tai tehoimulla 1-2 sekuntia (älä kuivata).
     HUOMAUTUS: BISCOn SELECT HV ETCH -etsausainetta voidaan käyttää käsitellyllä tai ei-käsitellyllä kiilteellä parantamaan mekaanista retentiota. Tämä etsausaine on suunniteltu tarkkaan selektiiviseen vientiin.
   - **TOTAL-ETCH-TEKNIIKKA:** Preparoi kaviteetti. Pese huolellisesti vesisprayllä. Etsaa kiillettä ja dentiiniä etsausaineella 15 sekunnin ajan. Huuhtele huolellisesti. Poista ylimääräinen vesi vanupallolla tai tehoimulla 1-2 sekunnin ajan jättäen preparoitu alue näkyvästi kosteaksi.
2. Annostele 1-2 tippaa ALL-BOND UNIVERSALia puhtaaseen kuppiin. Aseta pullon korkki heti takaisin paikalleen, jottei liuotin haihdu.
3. Vie kaksi eri kerrosta ALL-BOND UNIVERSALia ja hankaa preparointia mikrobrushilla 10-15 sekuntia per kerros. Älä valokoveta kerrosten välillä.
4. Haihduta ylimääräinen liuotin huolellisesti ilmapuustilla vähintään 10 sekuntia niin, ettei materiaalin pinnalla ole enää näkyvää liikettä. Pinnan tulee näyttää tasaisen kiiltävältä. Jos näin ei ole, annostele lisäkerros ALL-BOND UNIVERSALia ja toista vaiheet 2-4.
   HUOMAUTUS: Liuottimen määrän ansiosta ALL-BOND UNIVERSALia on helppo levittää ohueksi, eikä se vaikuta sementointiin edes tiukkaan istuvissa täytteissä.
5. Valokoveta 10 sekuntia.
6. Jatka sementoimalla.

C. Sementointi
Sementin sekoittaminen:
1. Poista kaksoisruiskun korkki.
2. Ilmaa kaksoisruiskun sylinterit puristamalla pieni määrä materiaalia sekoitusalustalle.
3. Yhdistä sekoituskärki kaksoisruiskuun kohdistamalla kiila ja kiilaura toisiinsa. Lukitse kääntämällä ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. Männän painaminen sekoittaa ja annostelee **DUO-LINK UNIVERSAL** -materiaalin. (Osassa "TEKNISET TIEDOT" on tietoja työstämis- ja kovettumisajasta.)

Sementointi:
1. Applikoi sementti restauraation sidostettaviin pintoihin. Inlay-täytteissä voi olla helpompaa asettaa sementti suoraan preparoidulle hampaalle.
2. Varmista restauraation täydellinen istuvuus ja poista varovasti ylimääräsementti harjalla ennen reunojen kovettamista 2-3 sekuntia neljännespinnoittain (mesio-fasiaali, disto-fasiaali, disto-linguaali, mesio-linguaali).
3. Valinnainen työvaihe: Kun liika sementti on poistettu, kutakin restauraation pintaa voidaan kovettaa enintään 40 sekunnin ajan.

Nastojen sementointi:
Noudata käytettävän nastan käyttöohjeiden mukaista valmistelua. Sementointiin suositellaan seuraavaa menetelmää:
A. Nastan käsittely
1. Puhdista nasta alkoholilla ja kuivaa vedettömällä ja öljyttömällä ilmalla.
2. Levitä 1-2 Z-PRIME™* Plus kerrosta. Kastele nastan koko pinta tasaisesti. Kuivaa ilmapuustilla 3-5 sekuntia. Z-PRIME Plussaa suositellaan kaikkien metallisten ja oksidi-keraamisten nastojen ja yhdistelmämuovi-/kuitunastojen sidostamiseen.

B. Juurikanavien preparointi
1. Eristä alue ja käsittele juurikanava endodonttisesti tavalliseen tapaan.
2. Puhdista ja huuhtele. Huuhtele vedellä, kuivaa paperinastoilla.
3. Jos käytät **ITSE-ETSAAVAA TEKNIIKKAA**, etene suoraan vaiheeseen 4. Jos käytät **TOTAL-ETCH-TEKNIIKKAA**, etsaa kanavaa fosforihapolla 15 sekuntia. Huuhtele perusteellisesti ja poista liiallinen vesi lyhyellä ilmapuustauksella ja paperinastalla (-nastoilla), jotta mahdollinen kertynyt vesi poistuu kanavasta. Etene vaiheeseen 4.
4. Annostele 1-2 tippaa ALL-BOND UNIVERSALia puhtaaseen kuppiin. Aseta pullon korkki heti takaisin paikalleen, jottei liuotin haihdu.
5. Vie ja hankaa juurikanavaharjalla kaksi eri kerrosta ALL-BOND UNIVERSALia kanavaan. Älä valokoveta kerrosten välillä.
6. Poista ylimääräinen materiaali paperinastoilla ja kevyellä imulla. Ilmakuivaa sitten perusteellisesti hellävaraisella ilmavirralla.
   HUOMAUTUS: Paperinastavaihe on tärkeä mahdollisen kertyneen sidosaineen poistamisessa, jotta nastan täydellistä paikalleen asettumista ei häiritä.
7. Valokoveta 10 sekuntia.
8. Jatka sementoimalla.

C. Sementointi
Sementin sekoittaminen:
1. Poista kaksoisruiskun korkki.
2. Ilmaa kaksoisruiskun sylinterit puristamalla pieni määrä materiaalia sekoitusalustalle.
3. Yhdistä sekoituskärki kaksoisruiskuun kohdistamalla kiila ja kiilaura toisiinsa. Lukitse kääntämällä ruskeaa lukitusmekanismia myötäpäivään.
4. Männän painaminen sekoittaa ja annostelee **DUO-LINK UNIVERSAL** -materiaalin. (Osassa "TEKNISET TIEDOT" on tietoja työstämis- ja kovettumisajasta.)

Sementointi:
1. Ruiskuta **DUO-LINK UNIVERSALia** kanavaan juurikanavan sekoituskärjellä. Aloita kanavan apikaalisesta päästä ja vedä kärkeä hitaasti poispäin pitäen kärkeä sementissä tyhjiöiden minimoimiseksi.
2. Peitä nastan apikaalinen pää sementillä.
3. Aseta nasta kanavaan varovasti ja paina kunnolla 20-30 sekuntia sen jälkeen, kun nasta on asettunut paikoilleen.
4. Valinnainen työvaihe: kun liiallinen sementti on poistettu, valokoveta 40 sekuntia purentapinnalta.

HYGIENIA: Yleisesti saatavilla olevien suojapussien käyttäminen on suositeltavaa, jotta **DUO-LINK UNIVERSAL** -itsesekoittavat kaksoisruiskut eivät kontaminoidu hoidon aikana.
HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.
SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20°C/68°F - 25°C/77°F). Katso tuotteen viimeinen käyttöpäivä aina tuotteen omasta tuotelipukkeesta.
WARRANTY: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO, Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteiden sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

* ALL-BOND UNIVERSAL on BISCO, Inc. rekisteröity tavaramerkki.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME ja SELECT HV ovat BISCO, Inc. -yhtiön tavaramerkkejä.
BISCO, Inc. on PORCELAIN PRIMER-materiaalin valmistaja.

NL
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
ADHESIEF CEMENTEERSYSTEEM

ALGEMENE INFORMATIE
De **DUO-LINK UNIVERSAL KIT** is een hechtend cementeersysteem dat is bestemd voor de definitieve cementatie van **ALLE indirecte restauraties**. De combinatie van producten zorgt voor een goede retentie en duurzaamheid van kronen, bruggen (vaste prothesen), onlays, inlays en stiften/pinnen van composiet, porselein, keramiek, zirconium, aluminium, enz.
BISCO's ALL-BOND UNIVERSAL®* is een uit één component bestaand lichtuithardend hechtmiddel dat flexibel gebruikt kan worden voor totaalets-, zelfets- of selectieve etsprocedures. **DUO-LINK UNIVERSAL** is een duaal uithardend, zelfmengend harscement dat verkrijgbaar is in twee esthetische kleuren, Universal and Milky White. **DUO-LINK UNIVERSAL**-cement beschikt over al de gewenste eigenschappen voor universeel cementeren: hoge radiopaciteit, grote mechanische sterkte, grote hechtsterkte, geringe filmdikte, en het is gemakkelijk op te ruimen. Van PORCELAIN PRIMER* is bekend dat het de bevochtigbaarheid van glassubstraten verhoogt, zodat een betere adaptatie van het cement wordt verkregen, en dat het ook de fysische, mechanische en chemische hechting van het harscement aan het porselein verbetert en voor grotere weerstand tegen water op het bindvlak zorgt. Ten slotte zorgen de unieke chemische eigenschappen van Z-PRIME™* Plus ervoor dat het een universele primer is voor de oppervlaktebehandeling van zirkonium- en aluminiummetaaloxidekeramiek, evenals voor metalen/legeringen, composieten en endodontische stiften. Zowel Z-PRIME Plus als PORCELAIN PRIMER is specifiek geformuleerd om een goede hechtsterkte te verkrijgen zonder dat lichtuitharding nodig is.

Indicaties voor gebruik:
1. Alle indirecte restauraties (d.w.z. kronen, vaste prothesen (bruggen), inlays, onlays van metaalcomposiet, porselein, keramiek, zirconium, aluminium, en CAD/CAM-restauraties)
2. Alle endodontische stiften (d.w.z. vezel-, composiet- en metaal-/zirkoniumstiften)
3. Alle met cement bevestigde implantaatrestauraties (d.w.z. schroeven en kronen)
4. Veneers (van composiet, volkeramiek en zirkonium)

Contra-indicaties:
- ALL-BOND UNIVERSAL niet gebruiken bij patiënten met een voorgeschiedenis van ernstige allergische reacties op methacrylaatharsen.

Waarschuwingen:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL en PORCELAIN PRIMER zijn licht ontvlambaar.
- Dit product is mogelijk niet geschikt voor gebruik bij patiënten met een voorgeschiedenis van allergische reacties op methacrylaatharsen.
- Vermijd spatten in de ogen. Als ALL-BOND UNIVERSAL in contact komt met de ogen, spoel de ogen dan met ruime hoeveelheden water en roep medische hulp in.
- Het fosforzuur in het etsmiddel kan ernstige oog- en huidirritaties veroorzaken. Als het etsmiddel voor langere tijd op de huid of slijmvliezen achter blijft kan dit letsel veroorzaken. Als het per ongeluk in een oog is gespat, moet u het oog met ruime hoeveelheden water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen. In geval van contact met andere weefsels moet u de contactplaatsen onmiddellijk gedurende enkele minuten met veel water afspoelen.
- Tijdens deze procedures moet verontreiniging met speeksel, bloed of water worden vermeden. Bij gebruik van tandhechtmiddelen leidt verontreiniging tot minder goede hechting aan het dentine en mogelijk tot een kortere levensduur van de restauratie.
- Een rubberdam wordt aanbevolen voor alle indicaties waarbij verontreiniging kan optreden.

Waarschuwing:
- Kruisbesmetting: Dit product kan items bevatten die bestemd zijn voor eenmalig gebruik. Gebruikte of besmette accessoires afvoeren. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.

Voorzorgsmaatregelen:
- ALL-BOND UNIVERSAL is een lichtuithardend materiaal. Gebruik ALL-BOND UNIVERSAL onmiddellijk nadat het in het mengbakje is gebracht. Langdurige blootstelling aan lucht en licht kan leiden tot verdamping van het oplosmiddel en indikking van het hechtmiddel.
- Houd de houder goed gesloten om verdamping van ALL-BOND UNIVERSAL te voorkomen.
- Z-PRIME Plus is lichtgevoelig materiaal. Gebruik Z-PRIME Plus onmiddellijk nadat het in het mengbakje is gebracht of bescherm het tegen omgevingslicht.
- Contact met de huid voorkomen; niet-gepolymeriseerde harsen kunnen bij gevoelige personen overgevoeligheid van de huid veroorzaken. In geval van contact met de huid met water en zeep wassen.
- Indien in de voorafgaande 2-3 weken ZOE-houdende materialen op de tandstructuur zijn aangebracht, moet u het tandoppervlak goed reinigen met een schuurmiddel voordat u het hechtmiddel gebruikt.
- De tip van de tandheelkundige uithardingslamp dient verticaal en zo dicht mogelijk bij het harsoppervlak te worden gehouden. Als er een groot harsoppervlak moet worden uitgehard, wordt geadviseerd het oppervlak in verschillende secties te verdelen en elke sectie afzonderlijk uit te harden.
- Een lage intensiteit van het uithardingslicht leidt tot slechte hechting.
- Werk- en uithardingstijden zijn korter in de warme intraorale omgeving.
- Om polymerisatie of verstopping te voorkomen moet de mengtip van de dubbele spuit op zijn plaats blijven tot de volgende aanbrenging. Bij intra oraal gebruik wordt geadviseerd om de mengtip te desinfecteren voorafgaand aan opslag.
- Zie het etiket van de verschillende componenten voor specifieke vervaldatums.
- Gebruik geen waterstofperoxide, EDTA, of eugenol bevattende materialen voor de bondingprocedure aangezien deze materialen de bonding tegenwerken.
- Veiligheidsinformatieblad op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatiebladen zijn beschikbaar op www.bisco.com.

TECHNISCHE INFORMATIE
Werktijd: minimaal 2 minuten bij 22°C (71.6°F).
Uithardingstijd: maximaal 3 minuten, 30 seconden bij 37°C (98.6°F).
De werk- en uithardingstijd kunnen variëren afhankelijk van de bewaaromstandigheden, temperatuur, vochtigheid, etc.
Overtollig materiaal wordt uitgehard met licht van een LED-polymerisatielamp gedurende 2-3 seconden per vlak (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal), op een afstand van ongeveer 0-10 mm.

GEBRUIKSAANWIJZING
Cementeren van restauraties van glaskeramiek/-porselein (op basis van silica) of lithiumdisilicaat/-silicaat:
A. Preparatie van de restauratie
1. Borstel na ontvangst van de gezandstraalde en met HF-zuur geëtste restauratie 1 laag PORCELAIN PRIMER op het binnenoppervlak van de restauratie, en laat deze 30 seconden zitten. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden.
2. Verwijder na het passen verontreinigingen van het binnenoppervlak van de restauratie (fosforzuur of 2 minuten ultrasoon reinigen met ethanol verwijdert organische verontreinigingen zonder dat de PORCELAIN PRIMER wordt aangetast). Spoel en droog met lucht.

B. Preparatie van het element
1. Kies hieronder de **ZELFETSTECHNIEK** of de **TOTAALETSTECHNIEK**.
   - **ZELFETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Gebruik een absorberende pellet of pas hoogvolumeafzuiging toe gedurende 1-2 seconden, om overtollig water te verwijderen (niet helemaal uitdrogen).
     OPMERKING: BISCO's SELECT HV™* ETCH kan worden gebruikt op beslepen of onbeslepen glazuur om de mechanische retentie te verhogen. Dit etsmiddel is ontwikkeld voor nauwkeurige, selectieve aanbrenging.
   - **TOTAALETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Ets glazuur en dentine 15 seconden met een etsmiddel. Spoel grondig. Verwijder overtollig water door het oppervlak te deppen met een absorberende pellet of door hoogvolumeafzuiging toe te passen gedurende 1-2 seconden, waarbij de preparatie zichtbaar vochtig dient te blijven.
2. Breng 1-2 druppels ALL-BOND UNIVERSAL in een schoon mengbakje. Plaats de dop snel terug op de fles om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
3. Breng twee afzonderlijke lagen ALL-BOND UNIVERSAL aan, waarbij u de preparatie gedurende 10-15 seconden per laag afborstelt met een microborstel. Niet met licht uitharden tussen de lagen.
4. Verdamp overtollig oplosmiddel door ten minste 10 seconden grondig te drogen met een luchtspuit; hierbij mag het hechtmiddel niet zichtbaar bewegen. Het oppervlak dient een gelijkmatig glanzend uiterlijk te hebben; anders brengt u nog een laag ALL-BOND UNIVERSAL aan en herhaalt u stappen 2-4.
   OPMERKING: Door de hoeveelheid oplosmiddel kan ALL-BOND UNIVERSAL gemakkelijk dun worden uitgespreid en heeft het GEEN invloed op de cementeerprocedures, zelfs niet bij nauw passende restauraties.
5. Hard 10 seconden uit met licht.
6. Ga verder met het cementeren.

C. Cementeren
Procedures voor het mengen van cement:
1. Neem de dop van de dubbele spuit.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Door op de zuiger te duwen wordt de **DUO-LINK UNIVERSAL** gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte 'TECHNISCHE INFORMATIE' voor informatie over werk- en uithardingstijden.)

Procedures voor het cementeren:
1. Breng cement aan op de te hechten oppervlakken van de restauratie. Voor inlays is het wellicht gemakkelijker om het cement rechtstreeks op de preparatie van het element aan te brengen.
2. Druk de restauratie volledig aan en verwijder overtollig cement zorgvuldig met een borstel alvorens de randen gedurende 2-3 seconden per vlak (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal) uit te harden door middel van 'spot curing'.
3. Optioneel: nadat overtollig cement is verwijderd kan elk oppervlak van de restauratie maximaal 40 seconden worden uitgehard.

Cementeren van metaal-, zirkonium-, aluminium- en composietrestauraties:
A. Preparatie van de restauratie
1. Borstel na ontvangst van de gezandstraalde restauratie 1 laag Z-PRIME Plus op het binnenoppervlak van de restauratie. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden.
2. Verwijder na het passen verontreinigingen van het binnenoppervlak van de restauratie (fosforzuur of 2 minuten ultrasoon reinigen met ethanol verwijdert organische verontreinigingen zonder dat de Z-PRIME Plus wordt aangetast). Spoel en droog met lucht.

B. Preparatie van het element
1. Kies hieronder de **ZELFETSTECHNIEK** of de **TOTAALETSTECHNIEK**.
   - **ZELFETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Gebruik een absorberende pellet of pas hoogvolumeafzuiging toe gedurende 1-2 seconden, om overtollig water te verwijderen (niet helemaal uitdrogen).
     OPMERKING: BISCO's SELECT HV ETCH kan worden gebruikt op beslepen of onbeslepen glazuur om de mechanische retentie te verhogen. Dit etsmiddel is ontwikkeld voor nauwkeurige, selectieve aanbrenging.
   - **TOTAALETSTECHNIEK:** Prepareer de caviteit. Spoel grondig met sproeiwater. Ets glazuur en dentine 15 seconden met een etsmiddel. Spoel grondig. Verwijder overtollig water door het oppervlak te deppen met een absorberende pellet of door hoogvolumeafzuiging toe te passen gedurende 1-2 seconden, waarbij de preparatie zichtbaar vochtig dient te blijven.
2. Breng 1-2 druppels ALL-BOND UNIVERSAL in een schoon mengbakje. Plaats de dop snel terug op de fles om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
3. Breng twee afzonderlijke lagen ALL-BOND UNIVERSAL aan, waarbij u de preparatie gedurende 10-15 seconden per laag afborstelt met een microborstel. Niet met licht uitharden tussen de lagen.
4. Verdamp overtollig oplosmiddel door ten minste 10 seconden grondig te drogen met een luchtspuit; hierbij mag het hechtmiddel niet zichtbaar bewegen. Het oppervlak dient een gelijkmatig glanzend uiterlijk te hebben; anders brengt u nog een laag ALL-BOND UNIVERSAL aan en herhaalt u stappen 2-4.
   OPMERKING: Door de hoeveelheid oplosmiddel kan ALL-BOND UNIVERSAL gemakkelijk dun worden uitgespreid en heeft het GEEN invloed op de cementeerprocedures, zelfs niet bij nauw passende restauraties.
5. Hard 10 seconden uit met licht.
6. Ga verder met het cementeren.

C. Cementeren
Procedures voor het mengen van cement:
1. Neem de dop van de dubbele spuit.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Door op de zuiger te duwen wordt de **DUO-LINK UNIVERSAL** gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte 'TECHNISCHE INFORMATIE' voor informatie over werk- en uithardingstijden.)

Procedures voor het cementeren:
1. Breng cement aan op de te hechten oppervlakken van de restauratie. Voor inlays is het wellicht gemakkelijker om het cement rechtstreeks op de preparatie van het element aan te brengen.
2. Druk de restauratie volledig aan en verwijder overtollig cement zorgvuldig met een borstel alvorens de randen gedurende 2-3 seconden per vlak (mesiofaciaal, distofaciaal, distolinguaal, mesiolinguaal) uit te harden door middel van 'spot curing'.
3. Optioneel: nadat overtollig cement is verwijderd kan elk oppervlak van de restauratie maximaal 40 seconden worden uitgehard.

Cementeren van stiften/pinnen:
Volg voor preparatie de gebruiksaanwijzing van de te gebruiken stift. Voor het cementeren wordt de volgende procedure aanbevolen:
A. Behandeling van de stift/pin
1. Reinig de stift met alcohol en droog hem met water- en olievrije lucht.
2. Breng 1-2 lagen Z-PRIME Plus aan en maak het gehele stiftoppervlak daarbij gelijkmatig nat. Droog met een luchtspuit gedurende 3-5 seconden. Z-PRIME Plus wordt aanbevolen voor het bonden van alle metaal-, oxidekeramiek-, en composiet/vezel-stiften.

B. Preparatie van wortelkanalen
1. Isoleer het gebied en behandel het wortelkanaal endodontisch op de gebruikelijke manier.
2. Reinig en irrigeer. Spoel met water, droog met papierstiftjes.
3. Als u de ZELFETSTECHNIEK toepast, ga dan direct door naar stap 4. Als u de TOTAALETSTECHNIEK toepast, ets het kanaal dan 15 seconden met fosforzuur. Spoel grondig en verwijder overtollig water met een korte luchtstoot en een of meer papierstiftjes om eventueel verzameld water uit het kanaal te verwijderen; ga door met stap 4.
4. Breng 1-2 druppels ALL-BOND UNIVERSAL in een schoon mengbakje. Plaats de dop snel terug op de fles om verdamping van het oplosmiddel te voorkomen.
5. Gebruik een endodontisch borsteltje om ALL-BOND UNIVERSAL aan te brengen en in twee afzonderlijke lagen in het kanaal te borstelen. Niet met licht uitharden tussen de lagen.
6. Verwijder overtollig verzameld materiaal met papierstiftjes en lichte afzuiging. Gebruik vervolgens een zachte luchtstroom om het gebied grondig te drogen.
   OPMERKING: De stap met de papierstiftjes is belangrijk voor de verwijdering van eventueel opgehoopt hechtmiddel, zodat dit geen belemmering vormt bij de definitieve plaatsing van de stift.
7. Hard 10 seconden uit met licht.
8. Ga verder met het cementeren.

C. Cementeren
Procedures voor het mengen van cement:
1. Neem de dop van de dubbele spuit.
2. Doseer een kleine hoeveelheid materiaal op een mengplaatje om leemtes in de beide cilinders van de dubbele spuit te elimineren.
3. Bevestig een mengtip op de dubbele spuit door de nok en de uitsparing met elkaar uit te lijnen. Draai vervolgens het bruine vergrendelmechanisme rechtsom.
4. Door op de zuiger te duwen wordt de **DUO-LINK UNIVERSAL** gemengd en gedoseerd. (Zie het gedeelte 'TECHNISCHE INFORMATIE' voor informatie over werk- en uithardingstijden.)

Procedures voor het cementeren:
1. Injecteer met behulp van de wortelkanaalmengtip **DUO-LINK UNIVERSAL** in het wortelkanaal. Begin bij het apicale uiteinde van het kanaal en trek de tip langzaam terug. Houd de tip daarbij in het cement om lege ruimten te minimaliseren.
2. Breng een laag cement aan op het apicale uiteinde van de stift/pin.
3. Plaats de stift voorzichtig in het kanaal en druk de stift daarna nog 20-30 seconden stevig aan.
4. Optioneel: nadat overtollig cement is verwijderd gedurende 40 seconden met licht uitharden vanaf het occlusievlak.

HYGIËNE: Het wordt aanbevolen om een algemeen verkrijgbare hygiënische afdekking te gebruiken om verontreiniging van de **DUO-LINK UNIVERSAL** zelfmengende dubbele spuiten tijdens de behandeling te voorkomen.
AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.
OPSLAG: Bewaar de kit bij kamertemperatuur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Zie het etiket van de verschillende componenten voor specifieke vervaldatums.
GARANTIE: BISCO, Inc. erkent haar verantwoordelijkheid voor de vervanging van producten indien zij defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband da.

* ALL-BOND UNIVERSAL is een geregistreerd handelsmerk van BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME en SELECT HV zijn handelsmerken van BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER wordt vervaardigd door BISCO, Inc.

NO
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
ADHESIVT SEMENTERINGSSYSTEM

GENERELL INFORMASJON
DUO-LINK UNIVERSAL KIT er et adhesivt sementeringssystem designet for endelig sementering av **ALLE indirekte restaureringer**. Produktenes kombinasjon gir kroner, broer (faste proteser), onlays, inlays og poster/stifter laget av metall, komposittmateriale, porselen, keramikk, zirconia, alumina, osv. høy retensjonsevne og bestandighet.
BISCO's ALL-BOND UNIVERSAL®* er et lysherdet enkeltkomponents tann-bondingsmiddel som gir fleksibilitet ved utføring av prosedyrer som omfatter total-etsing, selv-etsing eller selektiv etsing. **DUO-LINK UNIVERSAL** er en dobbeltherdende automatisk blandingsresinsement tilgjengelig i to estetiske nyanser, Universal og Milky White. **DUO-LINK UNIVERSAL** sement har alle ønskede egenskaper for universal sementering: høy radiopasitet, høy mekanisk styrke, høy bondingsstyrke, lav filmtykkelse og enkel rengjøring. PORCELAIN PRIMER* har vist seg å øke fuktningsgraden til glassubstrater gir bedre sementtilpasning, den øker også den fysiske, mekaniske og kjemiske bondingen av resinsement til porselen, og gir større motstandsdyktighet mot vannangrep ved bondingens kontaktflate. Den unike kjemien i Z-PRIME™* Plus gjør den til slutt til en allsidig primer for overflatebehandling av zirconia og alumina metalloksid keramikk i tillegg til metaller/legeringer, komposittmaterialer og endodontiske poster. Både Z-PRIME Plus og PORCELAIN PRIMER er spesielt formulert for å gi høy bindestyrke uten påkrevd lysherding.

Indikasjoner for bruk:
1. Alle indirekte restaureringer (dvs. kroner, faste proteser (broer), inlays, onlays laget av metallkompositter, porselen, keramikk, zirconia, alumina, og CAD/CAM restaureringer)
2. Alle endodontiske poster (dvs. fiber, kompositt og metall/zirconia)
3. Alle sementfestede implantat-restaureringer (dvs. skruer og kroner)
4. Belegg (kompositt, helkeramisk og zirconia)

Kontraindikasjoner:
- Ikke bruk ALL-BOND UNIVERSAL på pasienter som har en sykehistorie med alvorlige allergiske reaksjoner mot metakrylatresiner.

Advarsler:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL og PORCELAIN PRIMER er høyst antennbare.
- Dette produktet er ikke nødvendigvis egnet for bruk på pasienter som har en sykehistorie med alvorlige allergiske reaksjoner mot metakrylatresiner.
- Unngå at materialet spruter i øynene. Hvis ALL-BOND UNIVERSAL kommer i kontakt med øynene, skal man skylle med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Fosforsyren i etsemiddelet gir alvorlig irritasjon i hud og øye. Skade kan oppstå hvis etsemiddelet forblir på huden eller slimhinnen over lengre perioder. Dersom det utilsiktet sprutes i øyet, skal man skylle med rikelige mengder vann og øyeblikkelig oppsøke legehjelp. Hvis midlet kommer i kontakt med annet vev, skyll øyeblikkelig med rikelige mengder vann i flere minutter.
- Forurensning fra spytt, blod, eller vann bør unngås under disse prosedyrene. Når dentale adhesiver benyttes, vil kontaminasjon nedsette dentinbondingen og kan resultere i redusert levetid for restaureringen.
- Det anbefales en kofferdam i alle indikasjoner hvor kontaminasjon er mulig.

Forsiktig:
- Krysskontaminasjon: Produktet kan inneholde artikler som er laget for engangsbruk. Kassèr brukte eller kontaminert tilbehør. Skal ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.

Forhåndsregler:
- ALL-BOND UNIVERSAL er et lysherdende materiale. Bruk ALL-BOND UNIVERSAL omgående etter at det er trykket ut i blandingsskålen. Langvarig eksponering i luft og lys kan føre til at løsningsmiddelet fordamper og at adhesivet tykner.
- Hold beholderen tett lukket for å unngå fordamping av ALL-BOND UNIVERSAL.
- Z-PRIME Plus er et lyssensitivt materiale. Bruk Z-PRIME Plus omgående etter at det er trykket ut i blandingsskålen eller beskytt det mot omgivende lys.
- Unngå hudkontakt. Upolymeriserte resiner kan forårsake hudsensitivitet hos ømfintlige personer. I tilfelle kontakt vaskes huden med såpe og vann.
- Hvis ZOE-holdige materialer ble brukt på tannstrukturen i løpet av 2-3 uker, rens tannoverflaten tilstrekkelig med et slipemiddel før adhesivet tas i bruk.
- Tilpasningsspissen til den dentale herdelampen skal holdes så nær og så loddrett mot resinoverflaten som mulig. Hvis en stor resinoverflate skal lysherdes, anbefales det å dele området i flere seksjoner og deretter lysherde hver seksjon separat.
- Lav intensitet på herdelampen gir dårlig adhesjon.
- Arbeids- og herdetidene vil være kortere i det varme miljøet i munnhulen.
- For å unngå polymerisering eller tilstopping, skal dobbeltsprøytens blandespiss settes på plass før neste anvendelse. Ved bruk intraoralt, må blandespissen tørkes av med egnet desinfeksjonsmiddel før lagring.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer.
- Bruk ikke hydrogenperoksid, EDTA, eller eugenol holdige materialer før bonding prosedyre da disse materialene kan påvirke bondingen
- HMS-Datablad er tilgjengelig påforespørsel
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com

TEKNISKE OPPLYSNINGER
Arbeidstid: Minimum 2 minutter ved 22 °C (71.6°F).
Herdetid: Maksimum 3 minutter, 30 sekunder ved 37 °C (98.6°F).
Arbeidstid og herdetid kan variere basert på oppbevaringsforhold, temperatur, fuktighet, osv.
Overflødig materiale lysherdes med en LED-polymeriseringlampe i 2-3 sekunder per kvart overflate (mesiofacial, distofacial, distoligual, mesiolingual), ved en avstand på omtrent 0-10 mm.

BRUKSANVISNING
Sementering av restaurasjoner av glasskeramikk/porselen (silikabasert) eller litiumdisilikat/silikat:
A. Klargjøring til restaurering
1. Etter mottatt sandblåst og HF-syreetset restaurering, pensle et lag PORCELAIN PRIMER på restaureringens indre overflate og la stå i 30 sekunder. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder.
2. Etter innprøving, dekontamineres restaureringens indre overflate (fosforsyre eller 2 minutter ultrasonisk rengjøring med etanol fjerner organiske kontaminanter, men PORCELAIN PRIMER bevarer sin integritet). Skyll og lufttørk.

B. Klargjøre tannen
1. Velg enten **SELV-ETSENDE TEKNIKK** eller **TOTAL-ETSENDE TEKNIKK** nedenfor.
   - **SELV-ETSENDE TEKNIKK:** Forbered kaviteten. Spyl grundig med vann. Bruk en absorberende pellet eller høyvolum-evakuering (HVE) i 1–2 sekunder for å fjerne overflødig vann (ikke tørk).
     MERK: BISCO's SELECT HV™* ETCH kan brukes på brutt eller ubrutt emalje for å øke mekanisk retensjon. Dette etsemidlet er utformet for nøyaktig selektiv plassering.
   - **TOTAL-ETSENDE TEKNIKK:** Forbered kaviteten. Spyl grundig med vann. Ets emalje og dentin med etsemiddel i 15 sekunder. Skyll grundig. Fjern overflødig vann ved å tørke overflaten med en absorberende pellet eller høyvolum-evakuering (HVE) i 1–2 sekunder som etterlater prepareringen med en synlig fuktig overflate.
2. Drypp 1-2 dråper med ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sett lokket umiddelbart på flasken igjen for å unngå fordamping av løsemiddelet.
3. Legg på to separate lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og skrubb prepareringen med en mikrobørste i 10-15 sekunder for hvert lag. Ikke lysherd mellom lagene.
4. La overflødig løsemiddel fordampe ved grundig lufttørking med en luftsprøyte i minst 10 sekunder. Det skal ikke være synlig bevegelse i adhesivmaterialet. Overflaten skal være jevn og glinsende, ellers påfør et ytterligere lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og gjenta trinn 2-4.
   MERK: Pga. løsemidlets mengde kan ALL-BOND UNIVERSAL lett spres tynt, og vil IKKE påvirke sementeringsprosedyrene, selv ikke restaureringer med tett tilpasning.
5. Lysherd i 10 sekunder.
6. Fortsett med sementering.

C. Sementering
Prosedyrer for sementblanding:
1. Fjern sprøytehetten fra den dobbelte sprøyten.
2. Trykk ut en liten mengde materiale på et blandebrett for å eliminere eventuelle hulrom i kamrene i den dobbelte sprøyten.
3. Fest en blandespiss på dobbelsprøyten ved å stille kilen på linje med kileveien. Drei deretter den brune låsmekanismen med urviseren.
4. Trykking på stempelet vil blande og presse ut **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se seksjonen "TEKNISKE OPPLYSNINGER" om arbeids- og herdingstider.)

Prosedyrer for sementering:
1. Påfør sement på restaurasjonens bondingsoverflater. For inlay kan det være enklere å påføre sement direkte på den klargjorte tannen.
2. Sett restaurasjonen helt på plass og fjern varsomt overflødig sement med en børste før marginene punktherdes i 2-3 sekunder per kvart overflate (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual).
3. Valgfritt: etter at overflødig sement er fjernet kan hver overflate på restaurasjonen herdes i opptil 40 sekunder.

Sementering av metall-, zirkonia-, alumina- og komposittrestaurasjoner:
A. Klargjøring til restaurering
1. Etter mottatt sandblåst og HF-syreetset restaurering, pensle et lag Z-PRIME Plus på restaureringens indre overflate. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder.
2. Etter innprøving, dekontamineres restaureringens indre overflate (fosforsyre eller 2 minutter ultrasonisk rengjøring med etanol fjerner organiske kontaminanter, men Z-PRIME Plus bevarer sin integritet). Skyll og lufttørk.

B. Klargjøre tannen
1. Velg enten **SELV-ETSENDE TEKNIKK** eller **TOTAL-ETSENDE TEKNIKK** nedenfor.
   - **SELV-ETSENDE TEKNIKK:** Forbered kaviteten. Spyl grundig med vann. Bruk en absorberende pellet eller høyvolum-evakuering (HVE) i 1–2 sekunder for å fjerne overflødig vann (ikke tørk).
     MERK: BISCO's SELECT HV ETCH kan brukes på brutt eller ubrutt emalje for å øke mekanisk retensjon. Dette etsemidlet er utformet for nøyaktig selektiv plassering.
   - **TOTAL-ETSENDE TEKNIKK:** Forbered kaviteten. Spyl grundig med vann. Ets emalje og dentin med etsemiddel i 15 sekunder. Skyll grundig. Fjern overflødig vann ved å tørke overflaten med en absorberende pellet eller høyvolum-evakuering (HVE) i 1–2 sekunder som etterlater prepareringen med en synlig fuktig overflate.
2. Drypp 1-2 dråper med ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sett lokket umiddelbart på flasken igjen for å unngå fordamping av løsemiddelet.
3. Legg på to separate lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og skrubb prepareringen med en mikrobørste i 10-15 sekunder for hvert lag. Ikke lysherd mellom lagene.
4. La overflødig løsemiddel fordampe ved grundig lufttørking med en luftsprøyte i minst 10 sekunder. Det skal ikke være synlig bevegelse i adhesivmaterialet. Overflaten skal være jevn og glinsende, ellers påfør et ytterligere lag med ALL-BOND UNIVERSAL, og gjenta trinn 2-4.
   MERK: Pga. løsemidlets mengde kan ALL-BOND UNIVERSAL lett spres tynt, og vil IKKE påvirke sementeringsprosedyrene, selv ikke restaureringer med tett tilpasning.
5. Lysherd i 10 sekunder.
6. Fortsett med sementering.

C. Sementering
Prosedyrer for sementblanding:
1. Fjern sprøytehetten fra den dobbelte sprøyten.
2. Trykk ut en liten mengde materiale på et blandebrett for å eliminere eventuelle hulrom i kamrene i den dobbelte sprøyten.
3. Fest en blandespiss på dobbelsprøyten ved å stille kilen på linje med kileveien. Drei deretter den brune låsmekanismen med urviseren.
4. Trykking på stempelet vil blande og presse ut **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se seksjonen "TEKNISKE OPPLYSNINGER" om arbeids- og herdingstider.)

Prosedyrer for sementering:
1. Påfør sement på restaurasjonens bondingsoverflater. For inlay kan det være enklere å påføre sement direkte på den klargjorte tannen.
2. Sett restaurasjonen helt på plass og fjern varsomt overflødig sement med en børste før marginene punktherdes i 2-3 sekunder per kvart overflate (mesiofacial, distofacial, distolingual, mesiolingual).
3. Valgfritt: etter at overflødig sement er fjernet kan hver overflate på restaurasjonen herdes i opptil 40 sekunder.

Sementering av poster/stifter:
Vennligst følg bruksanvisningen for klargjøring av posten som skal brukes. Det anbefales følgende prosedyre for sementering:
A. Behandling av post/stift
1. Rens posten med alkohol og tørk med vannfri og oljefri luft.
2. Påfør 1-2 lag med Z-PRIME Plus, mens du jevnt væter hele bondingsoverflaten. Tørk med luftsprøyte i 3-5 sekunder. Det anbefales å bruke Z-PRIME Plus til bonding av alle poster av metall, oksid-keramikk og kompositt/fiber.

B. Klargjøring av rotkanaler
1. Isoler området og behandle rotkanalen endodontisk som vanlig.
2. Rens og spyl. Skyll med vann, tørk med papirspisser.
3. Dersom SELV-ETSENDE TEKNIKKEN brukes, gå direkte til 4. Dersom TOTAL-ETSENDE TEKNIKKEN brukes, etse kanalen med fosforsyre i 15 sekunder. Skyll grundig og fjern overflødig vann med en kort luftstråle og papirspiss(er) for å fjerne eventuell vannansamling fra kanalen. Fortsett med trinn 4.
4. Drypp 1-2 dråper med ALL-BOND UNIVERSAL i en ren skål. Sett lokket umiddelbart på flasken igjen for å unngå fordamping av løsemiddelet.
5. Bruk en endodontisk børste til å påføre og skrubbe to separate lag med ALL-BOND UNIVERSAL i kanalen. Ikke lysherd mellom lagene.
6. Fjern overflødig materialansamling med papirspisser og lett oppsuging. Følg opp med en varsom luftstrøm for grundig lufttørking.
   MERK: Trinnet med papirspissene er viktig for fjerning av all adhesivansamling slik at det ikke finnes hindringer for fullstendig festing av posten.
7. Lysherd i 10 sekunder.
8. Fortsett med sementering.

C. Sementering
Prosedyrer for sementblanding:
1. Fjern sprøytehetten fra den dobbelte sprøyten.
2. Trykk ut en liten mengde materiale på et blandebrett for å eliminere eventuelle hulrom i kamrene i den dobbelte sprøyten.
3. Fest en blandespiss på dobbelsprøyten ved å stille kilen på linje med kileveien. Drei deretter den brune låsmekanismen med urviseren.
4. Trykking på stempelet vil blande og presse ut **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Se seksjonen "TEKNISKE OPPLYSNINGER" om arbeids- og herdingstider.)

Prosedyrer for sementering:
1. Bruk en blandingsspiss for rotkanaler til å injisere **DUO-LINK UNIVERSAL** inn i kanalen. Begynn i den apikale enden av kanalen og trekk spissen langsomt ut mens spissen holdes i sementen, slik at dannelse av hulrom minimeres.
2. Påfør sement til den apikale enden av posten/stiften.
3. Sett posten varsomt inn i kanalen og opprettholdt et kraftig trykk i 20 til 30 sekunder når posten er på plass.
4. Valgfritt: etter fjerning av overskytende sement, lysherd i 40 sekunder fra okklusal.

HYGIENE: Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttende dekke under behandlingen for å unngå kontaminasjon av **DUO-LINK UNIVERSAL**automatisk blanding-dobbeltsprøyter.
AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder foravfallshåndtering.
OPPBEVARING: Oppbevar kit-et ved romtemperatur (20°C/68°F - 25°C/77°F). Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer.
GARANTIBESTEMMELSER: BISCO, Inc. tar ansvar for å erstatte produkter som påviselig er mangelfulle. BISCO, Inc. aksepterer ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte og som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes, er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruk.

* ALL-BOND UNIVERSAL er et registrert varemerke som tilhører BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME og SELECT HV er varemerker av BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER produseres av BISCO, Inc.

PT
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
SISTEMA DE CIMENTAÇÃO ADESIVA

INFORMAÇÕES GERAIS
O **KIT DUO-LINK UNIVERSAL é um sistema de cimentação adesiva concebido para a cimentação final de TODAS as restaurações indiretas.** A combinação de produtos assegura uma elevada retenção e durabilidade das coroas, pontes (próteses fixas), onlays, inlays, espigões/parafusos fabricados em metal, compósito, porcelana, cerâmica, zircónio, alumina, etc.
O ALL-BOND UNIVERSAL®* da BISCO, é um adesivo dentário monocomponente fotopolimerizável que oferece a flexibilidade necessária para os procedimentos de acondicionamento total, auto-acondicionamento ou acondicionamento selectivo. **DUO-LINK UNIVERSAL** é um cimento de resina de dupla polimerização e mistura automática que se encontra disponível em dois tons estéticos, Universal e Milky White. O cimento **DUO-LINK UNIVERSAL** fornece todas as propriedades desejadas para a cimentação universal: elevada radiopacidade, elevada resistência mecânica, baixa espessura da película e fácil limpeza. O PORCELAIN PRIMER* é conhecido por realçar a humidificação dos substratos de vidro, proporcionando uma melhor adaptação do cimento. Além disso, aumenta a adesão física, química e mecânica do cimento de resina à porcelana e proporciona uma maior resistência às agressões da água na interface da adesão. Por último, a química única do Z-PRIME™* Plus faz deste um primer versátil para o tratamento de superfície de Cerâmicas à base de Óxido de Zircónio e Alumina bem como metais/ligas, compósitos e espigões endodônticos. Tanto o Z-PRIME Plus como o PORCELAIN PRIMER foram especificamente formulados para proporcionar elevadas forças de adesão sem necessidade de fotopolimerização.

Indicações de utilização:
1. Todas as restaurações indiretas (ou seja, coroas, próteses fixas (pontes), inlay, onlays fabricados a partir de metal, compósito, porcelana, cerâmica, zircónio, alumina e restaurações CAD/CAM)
2. Todos os espigões endodônticos (ou seja, fibra, compósito e metal/zircónio)
3. Todas as restaurações de implantes retidos com cimento (ou seja, parafusos e coroas)
4. Facetas (compósito, cerâmica e zircónio)

Contra-indicações:
- Não utilize o ALL-BOND UNIVERSAL em pacientes com antecedentes de reações alérgicas graves a resinas de metacrilato.

Advertências:
- O Z-PRIME Plus, o ALL-BOND UNIVERSAL e o PORCELAIN PRIMER são altamente inflamáveis.
- Este produto pode não ser adequado para utilização em pacientes com antecedentes de reações alérgicas às resinas de metacrilato.
- Evitar salpicos para os olhos. Se o ALL-BOND UNIVERSAL entrar em contacto com os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar de imediato um médico.
- O ácido fosfórico do agente acondicionador é um irritante ocular e cutâneo grave. Podem verificar-se lesões se o acondicionador ácido permanecer em contacto com a pele ou mucosas durante um período de tempo prolongado. Se for acidentalmente salpicado para os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar de imediato um médico. Em caso de contacto com outros tecidos, enxagúe imediatamente com bastante água e por vários minutos.
- Durante estes procedimentos deve ser evitada a contaminação com saliva, sangue ou água. Durante a utilização de adesivos dentários, a contaminação comprometerá a adesão da à dentina e pode resultar numa redução da longevidade da restauração.
- Recomenda-se a utilização de um dique de borracha para todas as indicações onde a contaminação possa ser possível.

Cuidados:
- Contaminação cruzada: O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Eliminar os acessórios gastos ou contaminados. Não limpe, desinfecte nem reutilize.

Precauções:
- O ALL-BOND UNIVERSAL é um material fotopolimerizável. Utilize o ALL-BOND UNIVERSAL logo depois de ser colocado no godet de mistura. A exposição prolongada ao ar e à luz pode causar a evaporação do solvente e o espessamento do adesivo.
- Para evitar a evaporação do ALL-BOND UNIVERSAL, mantenha o recipiente hermeticamente fechado.
- Z-PRIME Plus é um material sensível à luz. Utilize o Z-PRIME Plus logo depois de ser colocado no godet de mistura ou proteja-o da luz ambiente.
- Evitar o contacto com a pele, pois as resinas não polimerizadas podem causar sensibilidade cutânea em pessoas suscetíveis. No caso de contacto, lavar a pele com água e sabão.
- Se tiverem sido utilizados materiais contendo ZOE na estrutura do dente nas últimas 2 a 3 semanas, limpe adequadamente a superfície do dente com um abrasivo antes de utilizar o adesivo.
- A ponta da luz de polimerização dentária deve ser mantida o mais próximo e vertical possível da superfície da resina. Caso pretenda realizar a fotopolimerização de uma superfície de resina de grandes dimensões, é aconselhável dividir a área em diversas secções e fotopolimerizar cada secção em separado.
- Uma baixa intensidade da luz de fotopolimerização causa uma má adesão.
- Os tempos de trabalho e de presa serão acelerados no ambiente intraoral quente.
- Para impedir a ocorrência de polimerização ou obstrução, não remova a ponta de mistura da seringa dupla até à aplicação seguinte. Se usada intraoralmente deverá ser limpa com desinfectantes antes do armazenamento.
- Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar as datas de validade específicas.
- Não utilize Peróxido de Hidrogénio, EDTA ou materiais que contenham eugenol antes do procedimento de adesão, uma vez que estes materiais podem inibir a adesão.
- Ficha de segurança fornecida a pedido.
- Ficha de Dados de Segurança disponível em www.Bisco.com.

INFORMAÇÕES TÉCNICAS
Tempo de trabalho: Mínimo de 2 minutos a 22°C (71.6°F).
Tempo de presa: Máximo de 3 minutos, 30 segundos a 37°C (98.6°F).
O tempo de trabalho e o tempo de presa podem variar com base nas condições de armazenamento, temperatura, humidade, etc.
O material em excesso é fotopolimerizado com uma luz LED de polimerização durante 2 a 3 segundos por cada quarto de superfície (mésio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mésio-lingual), a uma distância aproximada de 0-10 mm.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Cimentação de Cerâmica de Vidro/Porcelana (à base de sílica) ou Restaurações de Dissilicato/Silicato de Lítio:
A. Preparação da restauração
1. Após a recepção da restauração acondicionada com jacto de areia e ácido HF, pincele 1 camada de PORCELAIN PRIMER na superfície interna da restauração e deixe permanecer durante 30 segundos. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos.
2. Após a prova, descontamine a superfície interna da restauração (ácido fosfórico ou 2 minutos de limpeza ultrassónica com etanol eliminarão os contaminantes orgânicos, deixando o PORCELAIN PRIMER intacto). Enxagúe e seque ao ar.

B. Preparação do dente
1. Escolha a **TÉCNICA DE AUTO-CONDICIONAMENTO** ou a **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL** abaixo.
   - **TÉCNICA DE AUTO-CONDICIONAMENTO:** Prepare a cavidade. Lave abundantemente com spray de água. Utilize um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade durante 1 a 2 segundos para remover a água em excesso (não desidrate).
     NOTA: O ACONDICIONADOR SELECT HV™* Etch da BISCO pode ser utilizado em esmalte instrumentado ou não instrumentado para aumentar a retenção mecânica. Este acondicionador foi concebido para uma colocação selectiva precisa.
   - **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL:** Prepare a cavidade. Lave abundantemente com spray de água. Proceda ao acondicionamento do esmalte e da dentina utilizando um acondicionador durante 15 segundos. Enxagúe abundantemente. Remova a água em excesso absorvendo a superfície com um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos, deixando a preparação visivelmente húmida.
2. Deite 1 a 2 gotas de ALL-BOND UNIVERSAL num godet limpo. Coloque a tampa imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
3. Aplique duas camadas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL, esfregando a preparação com uma microescova durante 10 a 15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre as camadas.
4. Evapore o solvente em excesso por secagem com ar com uma seringa de ar durante, pelo menos, 10 segundos, não se devendo observar qualquer movimento visível do adesivo. A superfície deve ficar com uma aparência brilhante uniforme; caso contrário, aplique uma camada adicional de ALL-BOND UNIVERSAL e repita os passos 2-4.
   NOTA: Devido à quantidade do solvente, o ALL-BOND UNIVERSAL é facilmente espalhado numa camada fina e NÃO afetará procedimentos de cimentação, mesmo com restaurações de ajuste apertado.
5. Proceda à fotopolimerização durante 10 segundos.
6. Continue com a cimentação.

C. Cimentação
Procedimentos de mistura de cimento:
1. Retire a tampa da seringa dupla.
2. Coloque uma pequena quantidade de material sobre o bloco de mistura, para eliminar quaisquer zonas vazias em cada tambor do cartucho da seringa dupla.
3. Fixe uma ponta misturadora à seringa dupla, alinhando a pequena patilha em V na base da ponta misturadora com o encaixe em V na seringa dupla. Em seguida, rode o mecanismo de bloqueio castanho no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Se premir o êmbolo, irá misturar e extrair o **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulte a secção "INFORMAÇÕES TÉCNICAS" para obter informações sobre os tempos de trabalho e de presa)

Procedimentos de cimentação:
1. Aplique cimento nas superfícies da restauração a serem acondicionadas. No caso dos inlays, poderá ser mais fácil aplicar o cimento diretamente na preparação do dente.
2. Assente totalmente a restauração e remova com cuidado o excesso de cimento com um pincel, antes de proceder à fotopolimerização das margens durante 2-3 segundos por superfície (mésio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mésio-lingual).
3. Opcional: depois do excesso de cimento ter sido removido, cada superfície da restauração, poderá ser fotopolimerizado durante um período de até 40 segundos.

Cimentação de Restaurações de Metal, Zircónio, Alumina e Compósito:
A. Preparação da restauração
1. Após a recepção da restauração acondicionada com jacto de areia, pincele 1 camada de Z-PRIME Plus na superfície interna da restauração. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos.
2. Após a prova, descontamine a superfície interna da restauração (ácido fosfórico ou 2 minutos de limpeza ultrassónica com etanol eliminarão os contaminantes orgânicos, deixando o Z-PRIME Plus intacto). Enxagúe e seque ao ar.

B. Preparação do dente
1. Escolha a **TÉCNICA DE AUTO-CONDICIONAMENTO** ou a **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL** abaixo.
   - **TÉCNICA DE AUTO-CONDICIONAMENTO:** Prepare a cavidade. Lave abundantemente com spray de água. Utilize um pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade durante 1 a 2 segundos para remover a água em excesso (não desidrate).
     NOTA: O ACONDICIONADOR SELECT HV Etch da BISCO pode ser utilizado em esmalte instrumentado ou não instrumentado para aumentar a retenção mecânica. Este acondicionador foi concebido para uma colocação selectiva precisa.
   - **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL:** Prepare a cavidade. Lave abundantemente com spray de água. Proceda ao acondicionamento do esmalte e da dentina utilizando um acondicionador durante 15 segundos. Enxagúe abundantemente. Remova a água em excesso absorvendo a superfície com um rolo pellete absorvente ou evacuação de alta capacidade (HVE) durante 1 a 2 segundos, deixando a preparação visivelmente húmida.
2. Deite 1 a 2 gotas de ALL-BOND UNIVERSAL num godet limpo. Coloque a tampa imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
3. Aplique duas camadas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL, esfregando a preparação com uma microescova durante 10 a 15 segundos por camada. Não fotopolimerize entre as camadas.
4. Evapore o solvente em excesso por secagem com ar com uma seringa de ar durante, pelo menos, 10 segundos, não se devendo observar qualquer movimento visível do material. A superfície deve ficar com uma aparência brilhante uniforme; caso contrário, aplique uma camada adicional de ALL-BOND UNIVERSAL e repita os passos 2-4.
   NOTA: Devido à quantidade do solvente, o ALL-BOND UNIVERSAL é facilmente espalhado numa camada fina e NÃO afetará procedimentos de cimentação, mesmo com restaurações de ajuste apertado.
5. Proceda à fotopolimerização durante 10 segundos.
6. Continue com a cimentação.

C. Cimentação
Procedimentos de mistura de cimento:
1. Retire a tampa da seringa dupla.
2. Coloque uma pequena quantidade de material sobre o bloco de mistura, para eliminar quaisquer zonas vazias em cada tambor do cartucho da seringa dupla.
3. Fixe uma ponta misturadora à seringa dupla, alinhando a pequena patilha em V na base da ponta misturadora com o encaixe em V na seringa dupla. Em seguida, rode o mecanismo de bloqueio castanho no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Se premir o êmbolo, irá misturar e extrair o **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulte a secção "INFORMAÇÕES TÉCNICAS" para obter informações sobre os tempos de trabalho e de presa)

Procedimentos de cimentação:
1. Aplique cimento nas superfícies da restauração a serem acondicionadas. No caso dos inlays, poderá ser mais fácil aplicar o cimento diretamente na preparação do dente.
2. Assente totalmente a restauração e remova com cuidado o excesso de cimento com um pincel, antes de proceder à fotopolimerização das margens durante 2-3 segundos por superfície (mésio-vestibular, disto-vestibular, disto-lingual, mésio-lingual).
3. Opcional: depois do excesso de cimento ter sido removido, cada superfície da restauração, poderá ser fotopolimerizado durante um período de até 40 segundos.

Cimentação de Espigões/Parafusos:
Siga as instruções de preparação relativamente ao espigão a ser utilizado. Recomenda-se o procedimento seguinte para a cimentação:
A. Tratamento do Espigão/Parafuso
1. Limpe o espigão com álcool e seque com ar isento de água e de óleo.
2. Aplique 1 a 2 camadas de Z-PRIME Plus, humedecendo uniformemente a superfície inteira do espigão. Seque com uma seringa de ar durante 3 a 5 segundos. Z-PRIME Plus é recomendado para a adesão de todos os espigões de metal, óxido-cerâmica e compósito/fibra.

B. Preparação dos canais radiculares
1. Isole a área e trate o canal radicular da forma endodôntica habitual.
2. Limpe e irrigue. Enxagúe com água, seque com pontas de papel.
3. Se utilizar a **TÉCNICA DE AUTO-CONDICIONAMENTO**, avance diretamente para o passo n.º4. Se utilizar a **TÉCNICA DE ACONDICIONAMENTO TOTAL**, acondicione o canal com ácido fosfórico durante 15 segundos. Enxagúe abundantemente e elimine a água em excesso com um breve sopro de ar e ponta(s) de papel de modo a eliminar qualquer água acumulada do canal; avance para o passo n.º 4.
4. Deite 1 a 2 gotas de ALL-BOND UNIVERSAL num godet limpo. Coloque a tampa imediatamente no frasco para evitar a evaporação do solvente.
5. Com uma escova endodôntica, aplique e esfregue duas camadas separadas de ALL-BOND UNIVERSAL no canal. Não fotopolimerize entre as camadas.
6. Elimine a acumulação excessiva de material com pontas de papel e aspiração ligeira. Siga com um jacto suave de ar para secar meticulosamente ao ar.
   NOTA: O passo da ponta de papel é importante para a remoção de qualquer adesivo acumulado de modo a que não haja qualquer interferência no posicionamento do espigão.
7. Proceda à fotopolimerização durante 10 segundos.
8. Continue com a cimentação.

C. Cimentação
Procedimentos de mistura de cimento:
1. Retire a tampa da seringa dupla.
2. Coloque uma pequena quantidade de material sobre o bloco de mistura, para eliminar quaisquer zonas vazias em cada tambor do cartucho da seringa dupla.
3. Fixe uma ponta misturadora à seringa dupla, alinhando a pequena patilha em V na base da ponta misturadora com o encaixe em V na seringa dupla. Em seguida, rode o mecanismo de bloqueio castanho no sentido dos ponteiros do relógio.
4. Se premir o êmbolo, irá misturar e extrair o **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Consulte a secção "INFORMAÇÕES TÉCNICAS" para obter informações sobre os tempos de trabalho e de presa)

Procedimentos de cimentação:
1. Utilizando a ponta misturadora radicular, injecte o cimento **DUO-LINK UNIVERSAL** no canal. Comece pela extremidade apical do canal e retire lentamente a ponta, enquanto mantém a ponta no cimento, para evitar zonas vazias.
2. Revista a extremidade apical do espigão/parafuso com cimento.
3. Assente suavemente o espigão no canal e mantenha uma pressão firme durante 20 a 30 segundos depois do espigão ter sido assente.
4. Opcional: após a remoção do cimento em excesso, proceda à fotopolimerização durante 40 segundos por oclusal.

HIGIENE: Recomenda-se a utilização de protectores de plástico para evitar qualquer contaminação das seringas duplas de mistura automática **DUO-LINK UNIVERSAL** durante o tratamento.
ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.
ARMAZENAMENTO: Conserve o kit à temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Consulte os rótulos individuais de cada componente para verificar as datas de validade específicas.
GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifique serem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou indiretos, provenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos tal como descrito. Antes da utilização, o utilizador deve verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

* ALL-BOND UNIVERSAL é uma marca registada da Bisco, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME e SELECT HV são marcas comerciais da BISCO, Inc.
O PORCELAIN PRIMER é fabricado pela BISCO, Inc.

GR
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΟΛΛΗΤΙΚΗΣ ΚΟΝΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Το **KIT DUO-LINK UNIVERSAL** είναι ένα σύστημα ρητινώδους κονίας συγκόλλησης κονίας που έχει σχεδιαστεί για τελική συγκόλληση **ΟΛΩΝ των έμμεσων αποκαταστάσεων**. Ο συνδυασμός των προϊόντων προσφέρει υψηλή δύναμη συγκόλλησης στεφανών, γεφυρών, επένθετων, ενθέτων και αξόνων που κατασκευάζονται από μέταλλο, σύνθετες ρητίνες, πορσελάνη, κεραμικά υλικά, ζιρκονία, αλουμίνα, κλπ.
Ο συγκολλητικός παράγοντας ALL-BOND UNIVERSAL®* της BISCO είναι ένας φωτοπολυμεριζόμενος συγκολλητικός παράγοντας ενός συστατικού που προσφέρει και για ολική αδροποίηση και για αυτοαδροποίηση ή και επιλεκτική αδροποίηση. Η κονία **DUO-LINK UNIVERSAL** είναι μια ρητινώδης κονία διπλού πολυμερισμού, αυτόματης ανάμιξης που διατίθεται σε δύο αισθητικές αποχρώσεις: γενικής χρήσης και λευκή γαλακτώδης. Η κονία **DUO-LINK UNIVERSAL** προσφέρει όλες τις επιθυμητές ιδιότητες για τοποθέτηση κονίας γενικής χρήσης: υψηλή ακτινοσκιερότητα, υψηλή αντοχή στο δεσμό, λεπτό πάχος και εύκολο καθάρισμα. Το PORCELAIN PRIMER* ενισχύει τη δυνατότητα διαβροχής κεραμικών υποστρωμάτων, παρέχοντας καλύτερη εφαρμογή της κονίας. Επίσης, αυξάνει τη φυσική, μηχανική και χημική σύσταση της κονίας στην πορσελάνη και προσφέρει χαμηλή διαλυτότητα στο νερό. Τέλος, η μοναδική χημική σύσταση του Z-PRIME™* Plus το καθιστά υλικό σύνδεσης για την επεξεργασία επιφανειών κεραμικών υλικών, οξειδίων ζιρκονίας και αλουμίνας, καθώς επίσης και μετάλλων/κραμάτων, σύνθετων υλικών και ενδοδοντικών αξόνων. Το Z-PRIME Plus και το PORCELAIN PRIMER έχουν σχεδιαστεί ειδικά για να προσφέρουν υψηλή αντοχή δεσμού, χωρίς να απαιτούν φωτοπολυμερισμό.

Ενδείξεις χρήσης:
1. Όλες οι έμμεσες αποκαταστάσεις (δηλαδή στεφάνες, γέφυρες, ένθετα, επένθετα που κατασκευάζονται από μέταλλο, σύνθετες ρητίνες, πορσελάνη, κεραμικά υλικά, ζιρκονία, αλουμίνα και αποκαταστάσεις CAD/CAM)
2. Όλοι οι ενδοδοντικοί άξονες (δηλαδή από ίνες, σύνθετες ρητίνες και μέταλλο/ζιρκονία)
3. Όλες οι συγκολλούμενες αποκαταστάσεις με εμφυτεύματα
4. Όψεις (από σύνθετες ρητίνες ή κεραμικά υλικά)

Αντενδείξεις:
- Μη χρησιμοποιείτε τον παράγοντα ALL-BOND UNIVERSAL σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργικών αντιδράσεων βαριάς μορφής στις μεθακρυλικές ρητίνες.

Προειδοποιήσεις:
- Το Z-PRIME Plus, το ALL-BOND UNIVERSAL και το PORCELAIN PRIMER είναι εξαιρετικά εύφλεκτα.
- Αυτό το προϊόν ενδέχεται να μην είναι κατάλληλο για χρήση σε ασθενείς με ιστορικό αλλεργικών αντιδράσεων σε μεθακρυλικές ρητίνες.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Εάν ο παράγοντας ALL-BOND UNIVERSAL έρθει σε επαφή με τα μάτια, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Το φωσφορικό οξύ του αδροποιητικού παράγοντα είναι μια εξαιρετικά ερεθιστική ουσία για τα μάτια και το δέρμα. Ενδέχεται να προκληθεί τραυματισμός εάν το αδροποιητικό αφεθεί επί του δέρματος ή των βλεννογόνων για μεγάλο χρονικό διάστημα. Εάν έρθει σε επαφή με τα μάτια, εκπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Σε περίπτωση επαφής με άλλους ιστούς, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για μερικά λεπτά.
- Θα πρέπει να αποφεύγεται η μόλυνση με σάλιο, αίμα ή νερό κατά τη διάρκεια αυτών των διαδικασιών. Κατά τη χρήση συγκολλητικών παραγόντων, τυχόν μόλυνση θα θέσει σε κίνδυνο την συγκόλληση στην οδοντίνη και ενδέχεται να προκαλέσει μειωμένη της διάρκειας ζωής της αποκατάστασης.
- Συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα για όλες τις ενδείξεις στις οποίες ενδέχεται να υπάρχει πιθανότητα μόλυνσης.

Συστάσεις προσοχής:
- Μετάδοση μικροβίων: Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει είδη που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα παρελκόμενα. Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε τα είδη μιας χρήσης.

Προφυλάξεις:
- Ο παράγοντας ALL-BOND UNIVERSAL είναι φωτοπολυμεριζόμενο υλικό. Χρησιμοποιείτε τον παράγοντα ALL-BOND UNIVERSAL αμέσως μετά την τοποθέτηση του στο μπλοκ ανάμιξης. Η παρατεταμένη έκθεση στον αέρα και στο φως μπορεί να προκαλέσει εξάτμιση του διαλυτικού μέσου και σκλήρυνση του συγκολλητικού υλικού.
- Για να αποφευχθεί την εξάτμιση του ALL-BOND UNIVERSAL, διατηρείτε το φιαλίδιο ερμητικά κλειστό.
- Το Z-PRIME Plus είναι φωτοευαίσθητο υλικό. Χρησιμοποιείτε το Z-PRIME Plus αμέσως μετά τ την τοποθέτηση του στο μπλοκ ανάμιξης ή φυλάσσετέ το προστατευμένο από το φως του περιβάλλοντος.
- Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό σε ευαίσθητα άτομα. Σε περίπτωση επαφής πλύνετε το δέρμα με σαπούνι και νερό.
- Εάν έχουν χρησιμοποιηθεί υλικά που περιέχουν ZOE (οξείδιο ψευδαργύρου και ευγενόλης) στη δομή του δοντιού εντός 2-3εβδομάδων, καθαρίστε επαρκώς την επιφάνεια του δοντιού με ελαφρόπετρα πριν από τη χρήση του συγκολλητικού παράγοντα.
- Το άκρο της συσκευής φωτοπολυμερισμού θα πρέπει να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά και κάθετα στην επιφάνεια της ρητίνης.
- Η χαμηλή ένταση φωτός πολυμερισμού προκαλεί κακή συγκόλληση.
- Οι χρόνοι εργασίας και σταθεροποίησης θα είναι μικρότεροι σε θερμό ενδοστοματικό περιβάλλον.
- Για την αποτροπή τυχόν πολυμερισμού ή απόφραξης, το άκρο ανάμιξης της διπλής σύριγγας θα πρέπει να παραμένει στη θέση του μέχρι την επόμενη εφαρμογή. Αν χρησιμοποιήσετε τη σύριγγα ενδοστοματικά απολυμάνετε το ρύγχος της πριν την χρήση.
- Δείτε τις ετικέτες των επιμέρους συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Δελτίοδεδομένωνασφαλείαςπαρέχεταιεφόσονζητηθεί.
- Τα δεδομένα ασφαλείας (safety data sheet) είναι διαθέσιμα στην ιστοσελίδα www.Bisco.com

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
Χρόνος εργασίας: Τουλάχιστον 2 λεπτά σε θερμοκρασία 22°C (71.6°F).
Χρόνος σταθεροποίησης: Μέγιστο 3 λεπτά, 30 δευτερόλεπτα σε θερμοκρασία 37°C (98.6°F).
Οι χρόνοι εργασίας και σταθεροποίησης ενδέχεται να διαφέρουν με βάση τις συνθήκες αποθήκευσης, τη θερμοκρασία, την υγρασία, κ.λπ.
Το πλεονάζον υλικό φωτοπολυμερίζεται με λυχνία πολυμερισμού LED για 2-3 δευτερόλεπτα ανά τεταρτημόριο επιφάνειας (εγγύς-προσωπική, περιφερική-προσωπική, περιφερική-γλωσσική, εγγύς-γλωσσική), σε απόσταση περίπου 0-10 mm.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Τοποθέτηση κονίας σε αποκαταστάσεις από υαλοκεραμικά υλικά/πορσελάνη (με βάση το πυρίτιο) ή από διπυριτικό/πυριτικό λίθιο:
A. Προετοιμασία της αποκατάστασης
1. Κατά τη λήψη της αμμοβολημένης και αδροποιημένης με υδροφθορικό οξύ (HF) αποκατάστασης, τοποθετήστε με βουρτσάκι 1 στρώση PORCELAIN PRIMER στην εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης και αφήστε τη να παραμείνει για 30 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα.
2. Μετά τη δοκιμή, απολυμάνετε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης (το φωσφορικό οξύ ή ο καθαρισμός σε λουτρό υπερήχων για 2 λεπτά με αιθανόλη θα αφαιρέσει τις οργανικές μολυσματικές ουσίες και θα αφήσει άθικτο το PORCELAIN PRIMER). Εκπλύνετε και στεγνώστε στον αέρα.

B. Προετοιμασία του δοντιού
1. Επιλέξτε είτε την **ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΥΤΟΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ** είτε την **ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΛΙΚΗΣ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ**.
   - **ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΥΤΟΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ:** Προετοιμάστε την κοιλότητα. Πλύνετε σχολαστικά με ψεκασμό νερού. Χρησιμοποιήστε απορροφητικό βύσμα ή χειρουργική αναρρόφηση για 1-2 δευτερόλεπτα, για να αφαιρέσετε την περίσσεια νερού (μην αποξηραίνετε).
     ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί το αδροποιητικό SELECT HV™* ETCH της BISCO σε τροχισμένη ή μη αδαμαντίνη για την αύξηση της μηχανικής συγκράτησης. Αυτό το αδροποιητικό έχει σχεδιαστεί για ακριβή, επιλεκτική τοποθέτηση.
   - **ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΛΙΚΗΣ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ:** Προετοιμάστε την κοιλότητα. Πλύνετε σχολαστικά με ψεκασμό νερού. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη χρησιμοποιώντας αδροποιητικό για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια νερού με απορροφητικό βύσμα ή χειρ. αναρρόφηση για 1-2 δευτερόλεπτα, αφήνοντας την προετοιμασμένη περιοχή εμφανώς υγρή.
2. Διανείμετε 1-2 σταγόνες ALL-BOND UNIVERSAL σε ένα καθαρό μπλοκ ανάμιξης. Επανατοποθετήστε αμέσως το πώμα στο φιαλίδιο για να αποτρέψετε την εξάτμιση του διαλυτικού.
3. Εφαρμόστε δύο ξεχωριστές στρώσεις ALL-BOND UNIVERSAL, τρίβοντας την προετοιμασμένη περιοχή με μικρό βουρτσάκι για 10-15 δευτερόλεπτα ανά στρώση. Μην εφαρμόζετε φωτοπολυμερισμό μεταξύ των στρώσεων.
4. Εξατμίστε την περίσσεια διαλυτικού μέσου στεγνώνοντας καλά με αέρα για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Δεν θα πρέπει να υπάρχει ορατή μετακίνηση του υλικού. Η επιφάνεια θα πρέπει να έχει ομοιόμορφη, γυαλιστερή όψη. Σε διαφορετική περίπτωση, εφαρμόστε μια πρόσθετη στρώση ALL-BOND UNIVERSAL και επαναλάβετε τα βήματα 2-4.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω της ποσότητας του διαλυτικού που περιέχει, το ALL-BOND UNIVERSAL έχει πολύ μικρό πάχος φιλμ και ΔΕΝ θα επηρεάσει τις διαδικασίες τοποθέτησης κονίας.
5. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.
6. Συνεχίστε με την τοποθέτηση της κονίας.

C. Τοποθέτηση κονίας
Διαδικασίες ανάμιξης κονίας:
1. Αφαιρέστε το καπάκι της σύριγγας από τη διπλή σύριγγα.
2. Εγχύστε μικρή ποσότητα υλικού στο δισκάριο ανάμιξης για να εξαλείψετε οποιαδήποτε κενά σε κάθε θάλαμο της διπλής σύριγγας.
3. Προσαρτήστε ένα άκρο ανάμιξης στη διπλή σύριγγα, ευθυγραμμίζοντας το κλειδί και την αύλακα. Κατόπιν, γυρίστε δεξιόστροφα τον καφέ μηχανισμό ασφάλισης.
4. Εάν πιέσετε το έμβολο θα προκληθεί ανάμιξη και διανομή της κονίας **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Δείτε την ενότητα «ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ» για πληροφορίες χρόνου εργασίας και σταθεροποίησης.)

Διαδικασίες τοποθέτησης κονίας:
1. Εφαρμόστε κονία στις συγκολλούμενες επιφάνειες της αποκατάστασης. Για ένθετα, μπορεί να είναι πιο εύκολο να εφαρμόσετε την κονία απευθείας στην περιοχή προετοιμασίας του δοντιού.
2. Εφαρμόστε πλήρως την αποκατάσταση και αφαιρέστε, με ήπιες κινήσεις, την περίσσεια κονίας με βουρτσάκι, μετά από τον φωτοπολυμερισμό των ορίων για 2-3 δευτερόλεπτα ανά τεταρτημόριο.
3. Προαιρετικό: μετά από την αφαίρεση της περίσσειας κονίας είναι δυνατός ο φωτοπολυμερισμός κάθε επιφάνειας της αποκατάστασης για έως και 40 δευτερόλεπτα.

Τοποθέτηση κονίας σε αποκαταστάσεις μετάλλου, ζιρκονίας, αλουμίνας και σύνθετων ρητινών:
A. Προετοιμασία της αποκατάστασης
1. Κατά τη λήψη της αμμοβολημένης αποκατάστασης, τοποθετήστε με βουρτσάκι 1 στρώση Z-PRIME Plus στην εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα.
2. Μετά τη δοκιμή, απολυμάνετε την εσωτερική επιφάνεια της αποκατάστασης (το φωσφορικό οξύ ή ο καθαρισμός σε λουτρό υπερήχων για 2 λεπτά με αιθανόλη θα αφαιρέσει τις οργανικές μολυσματικές ουσίες και θα αφήσει άθικτο το Z-PRIME Plus). Εκπλύνετε και στεγνώστε στον αέρα.

B. Προετοιμασία του δοντιού
1. Επιλέξτε είτε την **ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΥΤΟΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ** είτε την **ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΛΙΚΗΣ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ** παρακάτω.
   - **ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΥΤΟΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ:** Προετοιμάστε την κοιλότητα. Πλύνετε σχολαστικά με ψεκασμό νερού. Χρησιμοποιήστε απορροφητικό βύσμα ή χειρ. αναρρόφηση για 1-2 δευτερόλεπτα, για να αφαιρέσετε την περίσσεια νερού (μην αποξηραίνετε).
     ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθεί το αδροποιητικό SELECT HV ETCH της BISCO σε τροχισμένη ή μη αδαμαντίνη για την αύξηση της μηχανικής συγκράτησης. Αυτό το αδροποιητικό έχει σχεδιαστεί για ακριβή, επιλεκτική τοποθέτηση.
   - **ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΛΙΚΗΣ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ:** Προετοιμάστε την κοιλότητα. Πλύνετε σχολαστικά με ψεκασμό νερού. Αδροποιήστε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη χρησιμοποιώντας αδροποιητικό για 15 δευτερόλεπτα. Ξεπλύνετε καλά. Αφαιρέστε την περίσσεια νερού με απορροφητικό βύσμα ή χειρουργική αναρρόφηση για 1-2 δευτερόλεπτα, αφήνοντας την προετοιμασμένη περιοχή εμφανώς υγρή.
2. Διανείμετε 1-2 σταγόνες ALL-BOND UNIVERSAL σε ένα καθαρό μπλοκ ανάμιξης. Επανατοποθετήστε αμέσως το πώμα στο φιαλίδιο για να αποτρέψετε την εξάτμιση του διαλυτικού.
3. Εφαρμόστε δύο ξεχωριστές στρώσεις ALL-BOND UNIVERSAL, τρίβοντας την προετοιμασμένη περιοχή με μικρό βουρτσάκι για 10-15 δευτερόλεπτα ανά στρώση. Μην εφαρμόζετε φωτοπολυμερισμό μεταξύ των στρώσεων.
4. Εξατμίστε την περίσσεια διαλυτικού μέσου στεγνώνοντας καλά με αέρα για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Δεν θα πρέπει να υπάρχει ορατή μετακίνηση του υλικού. Η επιφάνεια θα πρέπει να έχει ομοιόμορφη, γυαλιστερή όψη. Σε διαφορετική περίπτωση, εφαρμόστε μια πρόσθετη στρώση ALL-BOND UNIVERSAL και επαναλάβετε τα βήματα 2-4.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Λόγω της ποσότητας του διαλυτικού, το υλικό ALL-BOND UNIVERSAL έχει λεπτό φιλμ και ΔΕΝ θα επηρεάσει τις διαδικασίες τοποθέτησης κονίας.
5. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.
6. Συνεχίστε με την τοποθέτηση της κονίας.

C. Τοποθέτηση κονίας
Διαδικασίες ανάμιξης κονίας:
1. Αφαιρέστε το καπάκι της σύριγγας από τη διπλή σύριγγα.
2. Εγχύστε μικρή ποσότητα υλικού στο δισκάριο ανάμιξης για να εξαλείψετε οποιαδήποτε κενά σε κάθε θάλαμο της διπλής σύριγγας.
3. Προσαρτήστε ένα άκρο ανάμιξης στη διπλή σύριγγα, ευθυγραμμίζοντας το κλειδί και την αύλακα. Κατόπιν, γυρίστε δεξιόστροφα τον καφέ μηχανισμό ασφάλισης.
4. Εάν πιέσετε το έμβολο θα προκληθεί ανάμιξη και διανομή της κονίας **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Δείτε την ενότητα «ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ» για πληροφορίες χρόνου εργασίας και σταθεροποίησης.)

Διαδικασίες τοποθέτησης κονίας:
1. Εφαρμόστε κονία στις συγκολλούμενες επιφάνειες της αποκατάστασης. Για ένθετα, μπορεί να είναι πιο εύκολο να εφαρμόσετε την κονία απευθείας στην περιοχή προετοιμασίας του δοντιού.
2. Εφαρμόστε πλήρως την αποκατάσταση και αφαιρέστε, με ήπιες κινήσεις, την περίσσεια κονίας με βουρτσάκι, μετά από τον φωτοπολυμερισμό των ορίων για 2-3 δευτερόλεπτα ανά τεταρτημόριο.
3. Προαιρετικό: μετά από την αφαίρεση της περίσσειας κονίας είναι δυνατός ο φωτοπολυμερισμός κάθε επιφάνειας της αποκατάστασης για έως και 40 δευτερόλεπτα.

Τοποθέτηση κονίας σε άξονες:
Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του σκευάσματος του άξονα που θα χρησιμοποιήσετε. Συνιστάται η παρακάτω διαδικασία για την τοποθέτηση κονίας:
A. Επεξεργασία άξονα
1. Καθαρίστε τον άξονα με αλκοόλη και στεγνώστε τον με αέρα που δεν περιέχει νερό ή έλαια.
2. Εφαρμόστε 1-2 στρώσεις Z-PRIME Plus, διαβρέχοντας ομοιόμορφα ολόκληρη την επιφάνεια του άξονα. Στεγνώστε με σύριγγα αέρα για 3-5 δευτερόλεπτα. Το Z-PRIME Plus συνιστάται για τη συγκόλληση όλων των αξόνων από μέταλλο, κεραμικά υλικά, σύνθετες ρητίνες/ίνες.

B. Προετοιμασία ριζικών σωλήνων
1. Απομονώστε την περιοχή και επεξεργαστείτε ενδοδοντικά το ριζικό σωλήνα, ως συνήθως.
2. Καθαρίστε και εκπλύνετε με νερό, στεγνώστε με κώνους χάρτου.
3. Εάν χρησιμοποιείτε την **ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΥΤΟΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ**, προχωρήστε απευθείας στο βήμα αρ. 4. Εάν χρησιμοποιείτε την **ΤΕΧΝΙΚΗ ΟΛΙΚΗΣ ΑΔΡΟΠΟΙΗΣΗΣ**, αδροποιήστε κάθε ριζικό σωλήνα με φωσφορικό οξύ επί 15 δευτερόλεπτα. Εκπλύνετε καλά και αφαιρέστε την πλεονάζουσα ποσότητα νερού με σύντομη ριπή αέρα και κώνους χάρτου, για να αφαιρέσετε τυχόν ποσότητα νερού που έχει συσσωρευτεί μέσα στο ρ.σωλήνα. Προχωρήστε στο βήμα αρ. 4.
4. Διανείμετε 1-2 σταγόνες ALL-BOND UNIVERSAL σε ένα καθαρό μπλοκ. Επανατοποθετήστε αμέσως το πώμα στο φιαλίδιο για να αποτρέψετε την εξάτμιση του διαλυτικού.
5. Με ενδοδοντικό βουρτσάκι, εφαρμόστε και τρίψτε δύο ξεχωριστές στρώσεις ALL-BOND UNIVERSAL μέσα στο ριζικό σωλήνα. Μην εφαρμόζετε φωτοπολυμερισμό μεταξύ των στρώσεων.
6. Αφαιρέστε την πλεονάζουσα ποσότητα υλικού που έχει συσσωρευτεί με κώνους χάρτου και ελαφρά αναρρόφηση. Συνεχίστε με ήπιο ρεύμα αέρα, για να στεγνώσετε σχολαστικά με αέρα.
   ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το στάδιο με τους κώνους χάρτου είναι σημαντικό για την αφαίρεση τυχόν συσσωρευμένου συγκολλητικού υλικού, ώστε να μην προκύψουν προβλήματα με την πλήρη εφαρμογή του άξονα.
7. Φωτοπολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα.
8. Συνεχίστε με την τοποθέτηση κονίας.

C. Τοποθέτηση κονίας
Διαδικασίες ανάμιξης κονίας:
1. Αφαιρέστε το καπάκι της σύριγγας από τη διπλή σύριγγα.
2. Εγχύστε μικρή ποσότητα υλικού στο δισκάριο ανάμιξης για να εξαλείψετε οποιαδήποτε κενά σε κάθε θάλαμο της διπλής σύριγγας.
3. Προσαρτήστε ένα άκρο ανάμιξης στη διπλή σύριγγα, ευθυγραμμίζοντας το κλειδί και την αύλακα. Κατόπιν, γυρίστε δεξιόστροφα τον καφέ μηχανισμό ασφάλισης.
4. Εάν πιέσετε το έμβολο θα προκληθεί ανάμιξη και διανομή της κονίας **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Δείτε την ενότητα «ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ» για πληροφορίες χρόνου εργασίας και σταθεροποίησης.)

Διαδικασίες τοποθέτησης κονίας:
1. Χρησιμοποιώντας το άκρο ανάμιξης για τους ριζικούς σωλήνες, εγχύστε την κονία **DUO-LINK UNIVERSAL** μέσα στο σωλήνα. Ξεκινήστεαπό το κορυφαίο άκρο του σωλήνα και αποσύρετε αργά το ρύγχος, διατηρώντας παράλληλα το ρύγχος μέσα στην κονία για να ελαχιστοποιήσετε τη δημιουργία τυχόν κενών.
2. Επικαλύψτε το άκρο του άξονα με κονία.
3. Εφαρμόστε τον άξονα μέσα στο ριζικό σωλήνα, με ήπιες κινήσεις, και διατηρήστε σταθερή πίεση για 20-30 δευτερόλεπτα μετά την εφαρμογή του άξονα.
4. Προαιρετικό: μετά από την αφαίρεση της περίσσειας κονίας, φωτοπολυμερίστε για 40 δευτερόλεπτα.

ΥΓΙΕΙΝΗ: Συνιστάται η χρήση του προστατευτικού καλύμματος μίας χρήσης για να αποτρέψετε τυχόν μόλυνση των διπλών συριγγών αυτόματηςανάμιξης **DUO-LINK UNIVERSAL** κατά τη διάρκεια της θεραπείας.
ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.
ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε το κιτ σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F). Δείτε τις ετικέτες των επιμέρους συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. HBISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει εξ ολοκλήρου τον κίνδυνο και την ευθύνη που σχετίζεται με αυτό.

* ALL-BOND UNIVERSAL είναι σήμα κατατεθέν της BISCO, Inc.
Τα DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME και SELECT HV είναι εμπορικά σήματα της BISCO, Inc.
Το PORCELAIN PRIMER κατασκευάζεται από τη BISCO, Inc.

RU
DUO-LINK UNIVERSAL™* KIT
АДГЕЗИВНАЯ СИСТЕМА ДЛЯ ЦЕМЕНТАЦИИ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ
НАБОР DUO-LINK UNIVERSAL является адгезивной цементирующей системой для окончательного укрепления **ВСЕХ непрямых реставраций**. Сочетание компонентов обеспечивает высокую ретенцию и долговечность крепления коронок, мостовидных протезов, вкладок, накладок и штифтов, изготовленных из металла, композита, фарфора, керамики, циркония, оксида алюминия и т.д.
ALL-BOND UNIVERSAL®* от BISCO является свето-отверждаемым однокомпонентным зубным связующим агентом, обеспечивающего применение для полной-, само- или выборочной протравки. **DUO-LINK UNIVERSAL** -авто-смесительный цемент двойного отверждения, выпускаемый в двух эстетических оттенках: Универсальный и Молочно-белый. **DUO-LINK UNIVERSAL** цемент обеспечивает желаемые качества для универсальной цементации: высокая рентгеноконтрастность, высокая механическая прочность, высокая прочность связки, небольшая толщина пленки и легкость очистки. PORCELAIN PRIMER* известен улучшением смачиваемости стекольных основ, обеспечивая лучшую адаптацию цемента, а также улучшает физический, механический и химический бондинг композитного цемента к фарфору и обеспечивает большую сопротивляемость к воздействию воды на интерфейс бондинга. Наконец, уникальная химия Z-PRIME™* Plus делает его многосторонним праймером для подготовки поверхности Циркония, Металла, Керамики на основе Оксида Алюминия, а также металлов/сплавов, композитов и эндодонтических штифтов. Как Z-PRIME Plus, так и PORCELAIN PRIMER специально сформулированы для обеспечения высокой силы связки без необходимости в свето-полимеризации.

Показания к использованию:
1. Все непрямые реставрации (коронки, несъемные мостовидные протезы, вкладки, накладки из металла, композита, керамики, циркония, оксида алюминия и CAD/CAM реставрации)
2. Все эндодонтические штифты (волокнистые, композитные, металлические, циркониевые)
3. Все, укрепляемые цементом, имплантологические реставрации (винты и коронки)
4. Облицовки (композитные, полностью керамические и циркониевые)

Противопоказания:
- Не используйте ALL-BOND UNIVERSAL у пациентов с историей тяжелой аллергической реакцией к метакрилатным смолам.

Предупреждение:
- Z-PRIME Plus, ALL-BOND UNIVERSAL и PORCELAIN PRIMER являются легковоспламеняющимися материалами.
- Этот материал может быть неподходящим для использования у пациентов с историей сильной аллергической реакции к метакрилатным смолам.
- Избегайте попадания в глаза. Если ALL-BOND UNIVERSAL войдет в контакт с глазами, промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Фосфорная кислота в протравке является сильным раздражителем глаз и кожи. При продолжительном контакте с кожей или слизистой оболочкой может произойти их повреждение. При случайном попадании в глаз, промойте большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью. При контакте с другими тканями сразу промойте их большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
- Во время процедуры, избегайте загрязнения слюной, кровью или водой. При использовании зубных адгезивов загрязнение может привести к нарушению дентинной связки и снизит долговечность реставрации.
- Во всех случаях, где есть вероятность заражения, рекомендуется использовать резиновую заслонку.

Предостережение:
- Перекрестное загрязнение: Продукт может содержать элементы, предназначенные для одноразового использования. Ликвидируйте использованные загрязненные аксессуары. Не очищайте их, не дезинфицируйте и не используйте снова.

Предосторожности:
- ALL-BOND UNIVERSAL – свето-отверждаемый материал. Используйте ALL-BOND UNIVERSAL сразу же после его помещения в смесительной чашечке. Продолжительное соприкосновение с воздухом и окружающим светом может привести к испарению растворителя и сгущению адгезива.
- Во избежание испарения ALL-BOND UNIVERSAL, держите контейнер плотно закрытым.
- Z-PRIME Plus – светочувствительный материал. Используйте Z-PRIME Plus сразу после его размещения в смесительной чашечке или защитите от окружающего света.
- Избегайте контакта с кожей; неполимеризованная смола может привести к сенсетизации кожи у предрасположенных к этому людей. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- Если на структуре зуба использовался материал, содержащий ZOE (цинк оксайд евгинол) в предыдущие 2-3 недели, тщательно очистите поверхность зуба абразивом прежде, чем пользоваться адгезивом.
- Испускающий свет кончик полимеризационной лампы следует располагать, как можно ближе вертикально к поверхности смолы. Если необходимо полимеризовать большую поверхность смолы, рекомендуется разделить площадь на несколько секций и свето-отверждать их по отдельности.
- Полимеризационный прибор с низкой интенсивностью света способствует недостаточной адгезии.
- Рабочее время и время полимеризации будет ускоряться в теплой внутриротовой среде.
- Для предупреждения полимеризации или закупорки, смесительную насадку двойного шприца следует не снимать и сохранить до следующей аппликации. При их внутриротовом использовании, обротите их смесительные кончики дезинфектором до хранения.
- Обратите внимание на этикетки индивидуальных компонентов для уточнения специфического срока хранения.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Рабочее Время: Минимум 2 минуты при 22°C (71.6°F).
Время Схватывания: Максимум 3 minutes, 30 секунд при 37°C (98.6°F).
Рабочее время и время схватывания может варьировать в зависимости от условий хранения, температуры, влажности и т.д.
Избыток материала свето-полимеризуется LED полимеризационным прибором в течение 2-3 секунд на четверть поверхности (mesio-facial, disto-facial, disto-ligual, mesio-lingual), с расстояния, примерно, 0-10 мм.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Цементировка Реставраций на основе Стекло Керамики/Фарфора (кремнезема) или Дисиликата Лития (Силиката):
A. Подготовка Реставрации
1. После подготовки поверхности пескоструем и протравкой плавиковой кислотой, нанесите один слой PORCELAIN PRIMER на внутреннюю поверхность реставрации, и оставьте его на 30 сек. Просушите воздухом в течение 3-5 сек.
2. После этого проведите обеззараживание внутренней поверхности реставрации фосфорной кислотой или очисткой в ультрасонике со спиртом, удалите все органические загрязнители, сохранив слой PORCELAIN PRIMER неповрежденным). Промойте и просушите воздухом.

B. Подготовка Зуба
1. Выберите либо Технику **SELF-ETCHING (САМО-ПРОТРАВКИ)**, либо Технику **TOTAL-ETCHING (ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ)**.
   - **ТЕХНИКА SELF-ETCHING:** Подготовьте полость. Тщательно промойте водяным спреем. Воспользуйтесь абсорбционным тампончиком из губки или высокообъемным отсосом (HVE) в течение 1-2 сек., чтобы удалить избыток воды (не пересушивайте).
     ПРИМЕЧАНИЕ: BISCO SELECT HV™* ETCH может быть использован на препарированной и на непрепарированной эмали для увеличения механической ретенции. Эта протравка создана для точного выборочного размещения.
   - **ТЕХНИКА TOTAL-ETCHING:** Подготовьте полость. Тщательно промойте водяным спреем. Протравите эмаль и дентин в течение 15 сек. Тщательно промойте. Удалите избыток воды, промокнув поверхность абсорбционным губковым тампончиком или высокообъемным отсосом (HVE) в течение 1-2 сек., сохранив поверхность видимо влажной.
2. Поместите 1-2 капли ALL-BOND UNIVERSAL в чистую чашечку. Сразу закройте бутылочку, чтобы избежать испарения растворителя.
3. Нанесите два отдельных слоя ALL-BOND UNIVERSAL, протирая стенки препаровки микрокисточкой по 10-15 сек. на каждый слой. Не свето-полимеризуйте между слоями.
4. Тщательно испарите излишки растворителя воздушной струей в течении минимум 10 сек., после чего на поверхности не должно быть видимого движения адгезива. Поверхность должна иметь однородную блестящую поверхность, если этого не наблюдается, нанесите дополнительный слой ALL-BOND UNIVERSAL и повторите шаги 2-4.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Благодаря количеству растворителя, ALL-BOND UNIVERSAL распространяется тонким слоем и не повлияет на процедуру цементировки, даже при очень плотном прилегании реставрации.
5. Свето-полимеризуйте 10 сек.
6. Продолжайте цементировку.

C. Цементировка
Процедура замешивания цемента:
1. Снимите покрышку с двойного шприца.
2. Выжмите небольшое количество материала на смесительную подкладку, чтобы устранить возможные пустоты в каждой из камер двойного шприца.
3. Закрепите смесительный наконечник к двойному шприцу, за счет выступа и направляющего выема. Затем поверните коричневый закрепляющий механизм по часовой стрелке.
4. Нажим поршня смешает и выделит **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Отнеситесь с секцией "ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ" относительно рабочего времени и времени схватывания)

Процедура Цементирования:
1. Нанесите цемент на связуемые поверхности реставрации. Для вкладок, возможно легче нанести цемент непосредственно на препаровку.
2. Полностью посадите реставрацию и аккуратно удалите избытки цемента кисточкой до того, как полимеризуете отдельные участки по краю реставрации в течение 2-3 сек. на каждую четверть поверхности (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
3. Альтернативно: после избытка цемента, каждая поверхность реставрации может быть полимеризована дополнительно до 40 сек.

Цементировка Реставраций из Металла, Циркония, Оксида Алюминия, Композита:
A. Препаровка Реставрации
1. После обработки реставрации пескоструем, нанесите кисточкой 1 слой Z-PRIME Plus на внутренние поверхности реставрации. Просушите воздухом 3-5 сек.
2. После примерки, проведите обеззараживание внутренней поверхности реставрации (фосфорная кислота или погружение в ультразвуковой прибор на 2 минуты со спиртом. Это удалит органические загрязнители, оставив неповрежденным Z-PRIME Plus). Промойте и подсушите воздухом.

B. Подготовка Препаровки
1. Выберите либо Технику **SELF-ETCHING**, либо Технику **TOTAL-ETCHING**.
   - **ТЕХНИКА SELF-ETCHING:** Подготовьте полость. Тщательно промойте водяным спреем. Воспользуйтесь абсорбционным тампончиком из губки или высокообъемным отсосом (HVE) в течение 1-2 сек., чтобы удалить избыток воды (не пересушивайте).
     ПРИМЕЧАНИЕ: BISCO SELECT HV ETCH может быть использован на препарированной и на непрепарированной эмали для увеличения механической ретенции. Эта протравка создана для точного выборочного нанесения.
   - **ТЕХНИКА TOTAL-ETCHING:** Подготовьте полость. Тщательно промойте водяным спреем. Протравите эмаль и дентин в течение 15 сек. Тщательно промойте. Удалите избыток воды, промокнув поверхность абсорбционным тампончиком или высокообъемным отсосом (HVE) в течение 1-2 сек, сохранив поверхность видимо влажной.
2. Поместите 1-2 капли ALL-BOND UNIVERSAL в чистую чашечку. Сразу закройте бутылочку, чтобы избежать испарения растворителя.
3. Нанесите два отдельных слоя ALL-BOND UNIVERSAL, протирая стенки препаровки микрокисточкой по 10-15 сек. на каждый слой. Не свето-полимеризуйте между слоями.
4. Испарите излишки растворителя воздушной струей в течении минимум 10 сек., после чего на поверхности не должно быть видимого движения адгезива. Поверхность должна иметь однородную блестящую поверхность, если этого не наблюдается, нанесите дополнительный слой ALL-BOND UNIVERSAL и повторите шаги 2-4.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Благодаря количеству растворителя, ALL-BOND UNIVERSAL распространяется тонким слоем и не повлияет на процедуру цементировки, даже при очень плотном прилегании реставрации.
5. Свето-полимеризуйте 10 сек.
6. Продолжайте цементировку.

C. Цементировка
Процедура замешивания цемента:
1. Снимите покрышку с двойного шприца.
2. Выжмите небольшое количество материала на смесительную подкладку, чтобы устранить возможные пустоты в каждой из камер двойного шприца.
3. Закрепите смесительный наконечник к двойному шприцу, за счет выступа и направляющего выема. Затем поверните коричневый закрепляющий механизм по часовой стрелке.
4. Нажим поршня смешает и выделит **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Отнеситесь с секцией "ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ" относительно рабочего времени и времени схватывания).

Процедура Цементирования:
1. Нанесите цемент на связуемые поверхности реставрации. Для вкладок, возможно легче нанести цемент непосредственно на препаровку.
2. Полностью посадите реставрацию и аккуратно удалите избытки цемента кисточкой до того, как полимеризуете отдельные участки по краю реставрации в течение 2-3 сек. на каждую четверть поверхности (mesio-facial, disto-facial, disto-lingual, mesio-lingual).
3. Альтернативно: после избытка цемента, каждая поверхность реставрации может быть полимеризована дополнительно до 40 сек.

Цементировка Штифтов:
Следуйте, пожалуйста, инструкциями по препаровки для использования выбранного штифта. Рекомендуется следующая процедура для цементировки:
A. Подготовка Штифта
1. Очистьте штифт спиртом и просушите воздухом, свободным от воды и масла.
2. Нанесите 1-2 слоя Z-PRIME Plus, равномерно смочив всю поверхность штифта. Высушите воздушным шприцем в течении 3-5 сек. Z-PRIME Plus рекомендуется для бондинга металла, оксида керамики и композитных волокнистых штифтов.

B. Подготовка Корневого Канала
1. Изолируйте область и пролечите эндодонтически корневой канал, как обычно.
2. Очистите и промойте. Сполосните водой, высушите бумажными турундами.
3. При использовании Техники **SELF-ETCHING**, прямо переходите к четвертому шагу. При использовании Техники **TOTAL-ETCHING**, протравите каждый канал фосфорной кислотой в течение 15 сек. Тщательно промойте и удалите избыток воды коротким выбросом воздуха или бумажной турундой, чтобы удалить скопление воды в канале; переходите к четвертому шагу.
4. Накапайте 1-2 капли ALL-BOND UNIVERSAL в чистую чашечку. Закройте бутылочку сразу же крышкой, чтобы избежать испарения растворителя.
5. Пользуясь эндодонтической кисточкой нанесите в канал и протрите два отдельных слоя ALL-BOND UNIVERSAL. Не свето-отверждайте между слоями.
6. Удалите избыток скопившегося материала бумажной турундой и слабым отсосом. Продолжите слабой струей воздуха для тщательной воздушной подсушки.
   ПРИМЕЧАНИЕ: Использование бумажной турунды важно для удаления любого скопления адгезива, во избежание препятствия для полной установки штифта в канале.
7. Свето-отверждайте в течение 10 сек.
8. Продолжайте цементацию.

C. Цементация
Процедура Замешивания Цемента:
1. Снимите покрышку с двойного шприца.
2. Выжмите небольшое количество материала на смесительную подкладку, чтобы устранить возможные пустоты в каждой из камер двойного шприца.
3. Закрепите смесительный наконечник к двойному шприцу, за счет выступа и направляющего выема. Затем поверните коричневый закрепляющий механизм по часовой стрелке.
4. Нажим поршня смешает и выделит **DUO-LINK UNIVERSAL**. (Отнеситесь с секцией "ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ" относительно рабочего времени и времени схватывания).

Процедура Цементации:
1. Пользуясь смесительным кончиком для корневого канала введите **DUO-LINK UNIVERSAL** в канал. Начинайте с апикального конца канала и выводите кончик медленно, удерживая кончик в цементе, чтобы минимизировать пустоты.
2. Нанесите цемент на апикальный участок штифта.
3. Установите штифт в канале и мягко поддерживайте постоянное давление в течение 20-30 сек., пока штифт не будет полностью установлен на свое место.
4. Альтернативно: после удаления избытка цемента, свето-отверждайте дополнительно 40 сек с окклюзионной поверхности.

ГИГИЕНА: Рекомендуется использование общеупотребимо доступных гигиенических покрытий, во избежание загрязнения двойного авто-смешивающего-шприца **DUO-LINK UNIVERSAL** в процессе работы.
ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотноситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотноситесь с национальными или региональными положениями, относящихся к отходам.
ХРАНЕНИЕ: Храните набор при комнатной температуре (20°C/68°F - 25°C/77°F). Обратите внимание на этикетки индивидуальных компонентов, указывающих на срок хранения.
ГАРАНТИИ: BISCO, Inc. признает свою ответственность заменить, доказано дефектный продукт. BISCO, Inc. не принимает на себя ответственность за любые повреждения или потерю либо прямую или косвенную, исходящих из использования или неиспользования продукта, как описано. До его применения, определение подходящего использования продукта, является ответственностью пользователя. Пользователь принимает на себя все риски и ответственность в соответствии с этим.

* ALL-BOND UNIVERSAL зарегистрированная торговая марка BISCO, Inc.
DUO-LINK UNIVERSAL, Z-PRIME и SELECT HV являются торговыми марками BISCO, Inc.
PORCELAIN PRIMER производится BISCO, Inc.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92